

MILICA GAČIĆ\*

## Minimalni englesko-hrvatski vokabular propisa o sigurnosti prometa na cestama

### *Sažetak*

*Propisi koji reguliraju sigurnost prometa, odnosno međusobne odnose i ponašanje sudionika u prometu imaju izuzetan značaj za društvo u cjelini, a s profesionalnoga stajališta posebno su značajni za ovlaštene osobe koje se bave tim područjem. U današnjem svijetu nužna je razmjena informacija i korištenje izvora (posebno na engleskome jeziku) kako bi se razmijenila pozitivna iskustva i uvele novine koje mogu tome pridonijeti. Minimalni englesko-hrvatski vokabular sigurnosti prometa na cestama od preko 3.900 najčešćih leksičkih jedinica koje pokrivaju to područje sastavljen je u svrhu unapređenja te komunikacije.*

Kao i u većini razvijenih zemalja i u Ujedinjenom Kraljevstvu postoji niz propisa koji reguliraju područje prometa. U ovom radu uglavnom smo zbog opsega materije, a i najveće važnosti za područje policijskoga prometnog interesa obradili vokabular zakona the Road Traffic Act 1988 te iz 1991. i the Highway Code iz 1997. s dodacima iz 2004. godine.

Osim što Englezi voze po "krivoj strani" (lijevoj), kad je u pitanju promet, valja istaknuti da je to područje, nakon pravnog, s najnetransparentnijom terminologijom. Tome valja dodati da su na tom području razlike u terminologiji između britanske varijante engleskog jezika i američke varijante jako izražene. Ovdje ćemo se uglavnom osloniti na britansku varijantu terminologije jer je ona temelj terminologiji koja se koristi u Europskoj uniji, a na razlike ćemo se osvrnuti nekom drugom prigodom.

Privedeni vokabular odražava isključivo vokabular prometnog područja korišten u dva navedena propisa. Ukupno ga čini građa od 3.900 riječi i kolokacija koje, zajedno sa svojim hrvatskim ekvivalentima, predstavljaju temelj poznavanja engleskog jezika tog područja.

---

\* prof. dr. sc. Milica Gačić, redovita profesorica anglističke lingvistike na Učiteljskom fakultetu, Sveučilišta u Zagrebu, ranije profesorica na Visokoj policijskoj školi MUP-a RH, Zagreb.

A

- abandon** – napustiti, ostaviti  
**abandoned** – napušten, ostavljen  
**ABC of First aid (airway, breathing, circulation)** – abeceda prve pomoći (slobodni dišni putovi, disanje, cirkulacija)  
**ability** – sposobnost, vještina  
**able** – sposoban, u stanju  
**abreast** – usporedo  
**ABS (nj. AntiBlockierSystem; engl. anti-lock brakes)** – abs-kočnice, kočnice protiv proklizavanja, kočnice s protuproklizavajućim sustavom  
**ABS braking** – ABS kočenje  
**absolutely** – apsolutno  
**absorber** – amortizer  
**accelerate** – ubrzati, ubrzavati  
**accelerator** – papučica gasa  
**accept** – prihvatiti  
**access** – pristup  
**accessories** – dodatna oprema  
**accident** – prometna nesreća; nezgoda  
**accident inquiry** – istraga prometne nesreće  
**accident occurred<sup>1</sup>, at the time when the** – u trenutku nesreće  
**accompanied** – praćen, popraćen  
**accompany** – pratiti  
**accordance** – suglasnost  
**accordance with, in** – u skladu sa  
**according** – prema, u skladu sa  
**according to** – prema  
**accordingly** – na taj način, prema tome, sukladno  
**account** – odgovarati  
**account for** – objasniti  
**account** – račun, obračun, obračunavanje; izvještaj, izvješće  
**account of, on** – zbog, radi  
**accumulator** – akumulator; baterija  
**accurate** – precizan, točan  
**accused** – optuženik  
**acquitted** – oslobođen
- 
- act** – zakon; radnja, djelo, čin, postupak; djelovati  
**Act, the Chronically Sick and Disabled Persons** – Zakon o kroničnim bolesnicima i osobama s invaliditetom  
**Act, the Harbour** – Zakon o lukama  
**Act, the Insurance Companies** – Zakon o osiguravajućim društvima  
**Act, the Light Railways** – Zakon o lakim željeznicama  
**Act, the Merchant Shipping** – Zakon o trgovačkoj mornarici  
**Act, the National Health Service** – Zakon o općoj zdravstvenoj zaštiti  
**Act, the Road Traffic** – Zakon o cestovnom prometu  
**Act, the Road Traffic Offenders** – Zakon o počiniteljima kažnjivih djela u cestovnom prometu  
**Act, the Third Parties (Rights Against Insurers)** – Zakon o trećim stranama (pravu na naknadu štete)  
**Act, the Vehicle (Excise)** – Zakon o trošarinama na vozila  
**Act, under (section 10 of) this** – prema (članku 10 ovog) Zakona/u  
**action** – postupak, radnja  
**actually** – stvarno  
**acute** – akutan  
**adaptation** – prilagodba  
**adapted** – prilagođen  
**add** – dodavati, dodati  
**addition** – povećanje, dodavanje, dodatak  
**addition to, in** – pored  
**additional** – naknadni, dodatni  
**additional rules** – dodatna pravila  
**address** – adresa  
**address, name and** – ime i adresa  
**address, proper** – točna adresa  
**adequate** – odgovarajući  
**adjacent** – blizak, susjedni  
**adjoining** – susjedni  
**adjourn** – prekinuti (sjednicu), odgoditi  
**adjust** – uskladiti, prilagoditi  
**adjusted** – prilagođen  
**administer** – upravljati  
**administer an oath** – zaprisegnuti koga  
**administration** – uprava  
**administrative** – administrativan, upravni  
**administrative expenses** – administrativni troškovi  
**admission** – priznanje

<sup>1</sup> Dio teksta u svakoj podnatuknici na engleskom (masno otisnuto) u kojoj se nalazi zarez, npr. **accident occurred, at the time when the** treba čitati inverzno, tj., **at the time when the accident occurred** (najprije dio koji slijedi iza zareza, a zatim dio ispred zareza).

- adult** – odrasla osoba  
**advance** – napredovati  
    **advance, in** – unaprijed  
**advanced** – napredan, koji se nalazi ispred  
**advertisement** – oglas  
**advice** – savjet  
**advisable** – preporučljiv  
**advise** – savjetovati  
**affect** – utjecati, djelovati, zahvatiti  
**affected** – pogođen, zahvaćen; pod utjecajem  
    **affected by alcohol or a drug** – pod utjecajem alkohola ili droge  
**afford** – omogućiti, pružiti, priuštiti  
    **afford protection** – pružiti zaštitu  
**after** – poslije  
**afterwards** – poslije  
**again** – ponovno  
**against** – protiv  
    **against the flow of traffic**  
    – u suprotnom smjeru  
**age** – starost, dob  
    **age, under** – maloljetan  
**aged** – star, ostario  
**agency** – agencija, zastupstvo  
    **Agency, the Driver and Vehicle Licensing** – Agencija za izdavanje dozvola za vozače i vozila  
**agent** – agent, zastupnik  
**aggregate** – cjelina, ukupnost; ukupan  
    **aggregate maximum laden weight** – najveća dopuštena ukupna masa natovarenog vozila  
    **aggregate of the relevant maximum weight** – najveća ukupna masa  
**aggressively** – agresivno, nasrtljivo, napadački  
**aggrieved** – oštećen  
    **aggrieved by** – oštećen (čime)  
    **aggrieved person** – oštećena osoba  
**agitated** – uzbuđen, uznemiren  
**agreed** – dogovoren  
**agreement** – dogovor, sporazum, ugovor  
    **agreement, antecedent** – prethodni ugovor, prethodni sporazum  
    **agreement, hire(-)purchase** – ugovor o kupnji i plaćanju na rate  
    **agreement, hiring** – ugovor o najmu  
    **agreement, international** – međunarodni sporazum  
**agricultural** – poljoprivredni  
    **agricultural tractor** – poljoprivredni traktor  
    **agricultural vehicle** – poljoprivredno vozilo  
**agriculture** – poljoprivreda  
**ahead** – naprijed, ispred, sprijeda  
**aid** – pomoć  
**air** – zrakoplovni, zračni; zrak; zrakoplovstvo  
**airbag** – zračni jastuk  
**airway** – dišni putovi  
**alarm** – alarm  
**alcohol** – alkohol  
    **alcohol concentration above the prescribed limit** – koncentracija alkohola iznad propisanog ograničenja  
**alertness** – pozornost  
**alight** – iskrcati se, izaći (iz vozila)  
**allege** – navoditi, tvrditi, potvrditi  
**alleged** – navodni  
**allow** – dopustiti  
**allowance** – naknada  
**allowed** – dopušten  
**alone** – sam  
**along** – duž  
**alongside** – duž (čega)  
**alter** – preinačiti, izmijeniti, prepraviti  
    **alter a document** – prepraviti dokument  
**alteration** – preinaka, promjena, prepravka  
    **alteration to the vehicle** – preinaka vozila  
**although** – iako  
**amber** – žuto, žuta boja (prometna svjetla)  
    **amber lights** – žuto svjetlo  
**ambulance** – vozilo hitne pomoći  
    **Ambulance Association and Brigade, St John** – Udruga hitne pomoći i brigada sv. Ivana  
    **Ambulance Association, St Andrew's** – Udruga hitne pomoći sv. Andrije  
**amend** – dopuniti, izmijeniti  
**amended** – dopunjen, izmijenjen  
**amendment** – amandman, dopuna  
**amount** – iznos, količina; iznositi  
**analysis** – analiza  
**Andrew's Ambulance Association, St** – Udruga hitne pomoći sv. Andrije  
**angle** – kut  
**animal** – životinja  
**ankle** – gležanj  
**annex** – prilog, dodatak  
**annulment** – poništenje  
**antecedent** – prethodni, prijašnji  
    **antecedent agreement** – prijašnji ugovor  
**anticipate** – unaprijed predvidjeti, anticipirati

**anti-freeze agent** – antifriz, sredstvo za sprječavanje smrzavanja  
**anti-lock brakes** – abs-kočnice, kočnice protiv proklizavanja, kočnice s protuproklizavajućim sustavom  
**anti-lock braking system** – abs-sustav, protuproklizavajući sustav kočenja  
**anti-theft device** – protuprovalni uređaj  
**apart from** – osim  
**apparatus** – sprava, aparatura, uređaj  
**appeal** – žalba; žaliti se  
    **appeal, on the** – povodom žalbe  
    **appeal, right of** – pravo žalbe  
**appear** – učiniti se, proizlaziti, činiti se, pojaviti se  
**appellant** – podnositelj žalbe  
**appliance** – uređaj  
**applicable** – primjenjiv  
**applicant** – podnositelj zahtjeva, tražitelj  
    **applicant for the licence** – podnositelj zahtjeva za izdavanje dozvole, tražitelj dozvole  
**application** – zahtjev, podnesak; primjena  
    **application for a/the licence** – zahtjev za izdavanje dozvole  
**apply** – odnositi se, primijeniti, obratiti se, priložiti  
    **apply firm hand pressure over the wound** – čvrsto pritisnuti ranu rukom  
    **apply for** – podnijeti zahtjev, podnijeti molbu  
**appoint** – imenovati, odrediti  
**appointed** – imenovan  
**appointment** – imenovanje, postavljanje, ugovoreni sastanak, sastanak  
**approach** – približavanje, prilaz, pristup  
**approaching** – približavanje, prilaženje, pristupanje; koji se približava, koji prilazi, prilazeći  
**appropriate** – prikladan, odgovarajući  
**approval** – odobrenje  
    **approval certificate, Minister's** – potvrda o odobrenju koju izdaje ministar  
    **approval certificate, type** – potvrda o priznavanju modela  
    **approval mark** – oznaka odobrenja  
    **approval requirement, type** – zahtjev za odobrenje modela  
**approve** – odobriti, ovlastiti  
**approved** – odobren  
    **approved instructors, register of** – registar ovlaštenih instruktora vožnje

**approximately** – približno  
**arbiter** – (ScE) procjenitelj  
**arbitration** – procjena, arbitraža  
**arbitrator** – procjenitelj  
**area** – područje  
    **area mechanical engineer** – područni strojarski inženjer  
**arguing** – raspravljanje  
**arise** – nastati, proizlaziti, pojaviti se  
**arm** – ruka, krak  
    **arm signal** – znak koji se daje rukom  
**armband** – traka na rukavu  
**armed forces** – oružane snage  
**army** – oružane snage  
    **Army Act, the** – Zakon o oružanim snagama  
**arrange** – srediti, pripremiti  
**arrangement** – raspored, priprema, sporazum  
    **arrangement with the creditors** – aranžman s vjerovnicima  
**arrest** – uhititi  
**arrive** – stići  
**arrow** – strelica  
**art. (article)** – članak  
**article** – članak; predmet  
**articulated** – zglobni  
    **articulated goods vehicle** – vučno teretno vozilo, šleper  
    **articulated goods vehicle combination** – šleper s prikolicom, vučno vozilo s prikolicom  
    **articulated vehicle** – zglobno vozilo  
**ascertain** – ustanoviti, utvrditi  
**ascertaining** – utvrđivanje  
    **ascertaining, for the purpose of** – radi utvrđivanja  
**ask** – pitati, zamoliti  
**asked** – upitan, zamoljen  
**aspect** – stajalište, pogled, aspekt  
**assembly** – montiranje, sklapanje  
**assess** – procijeniti, ocijeniti  
**assessor** – procjenitelj  
**assist** – pomagati, potpomagati  
**assistance** – pomoć  
    **assistance of bystanders** – pomoć zatečenih osoba  
    **assistance, give** – pružiti pomoć  
**associated** – povezan  
**association** – udruga, savez  
**assume** – pretpostaviti  
**astride** – opkoračivši  
**attach** – pričvrstiti, vezati

**attached** – pričvršćen  
**attempt** – pokušaj; pokušati  
**attendance** – prisutnost  
**attendant** – čuvar  
**attention** – pažnja, pozornost  
**attract** – privući  
**attributable** – koji se može pripisati

**audible** – zvučan, čujan  
    **audible alarm** – alarm, upozoravajući  
    zvučni signal  
**authorisation** – odobrenje, dozvola,  
ovlaštenje  
**authorise** – odobriti, ovlastiti  
**authorised** – ovlašten  
    **authorised insurer** – ovlašteni osigu-  
    ratelj  
    **authorised person** – ovlaštena osoba  
**authority** – nadležno tijelo, ovlast, ovlaštenje,  
uprava, rukovodstvo, punomoć  
    **authority, education** – tijelo nadležno  
    za obrazovanje  
    **authority, highway** – uprava za ceste  
    **authority, licensing** – tijelo nadležno  
    za izdavanje vozačkih dozvola, tijelo  
    nadležno za izdavanje odobrenja  
    **authority, local roads** – mjesna uprava  
    za ceste  
    **Authority, Police** – tijelo za nadzor  
    policije  
    **authority, roads** – uprava za ceste  
**automatic** – automatski  
**automatically** – automatski  
**availability** – dostupnost  
**available** – dostupan  
**average** – prosječan  
**avoid** – poništiti, ukinuti; izbjeći, izbjegavati  
**avoidance** – pobijanje, poništenje; izbjega-  
vanje  
**avoiding** – pobijanje, poništenje; izbjegavanje  
**award** – dosuditi, dodijeliti; odluka, dodjela  
    **award of sequestration of one's estate** –  
    odluka o oduzimanju imovine  
**aware** – svjestan  
**axle** – osočina

## B

**baby** – beba, malo dijete  
    **baby seat** – dječje sjedalo  
**back** – natrag, natraške  
    **back, move** – vratiti se

**backwards** – natraške  
**badge** – značka  
**badly** – teško, jako ozbiljno, loše  
**bag** – vreća; jastuk (zračni)  
**balance** – ravnoteža  
**ball, tow** – kuka za vuču  
**band** – pojas  
**bandage** – zavoj  
**bank** – bankina; obala; hrpa  
    **bank of earth** – hrpa zemlje  
    **bank of fog** – gusta magla  
**bankruptcy** – stečaj  
**barrier** – barijera, prepreka, branici, brklja  
    **barrier, safety** – sigurnosna barijera  
    **barriers, full** – puni branici  
    **barriers, half** – polubranici  
**base** – temeljiti se  
**basic** – osnovni, temeljni  
    **Basic Training, Compulsory (CBT)** –  
    obavezna temeljna obuka  
**basis** – temelj  
    **basis, on the** – na temelju  
**battery** – akumulator  
**bay** – ugibalište, parkirališno mjesto  
**bear (bore; born, borne)** – nositi, podnositi,  
odnositi se  
**become (became, become)** – postati  
    **become aware** – postati svjestan  
**begin (began, begun)** – početi, započeti; dati  
se na, računati  
**beginning** – početak  
**behalf** – korist, nalog, zahtjev  
    **behalf of, on** – u ime, u korist  
    **behalf, in** – u ime, u korist  
    **behalf, on whose** – u čije ime, u čiju korist  
**behaving** – ponašanje, vladanje  
**belief** – vjerovanje  
**believe** – vjerovati  
**bell** – zvono  
**belong** – pripadati  
**belt** – pojas  
    **belt, seat** – sigurnosni pojas  
**bend** – zavoj  
    **bend, blind** – nepregledni zavoj  
**benefit** – olakšica, pogodnost  
**beware** – čuvati se, paziti se  
**bicycle** – bicikl  
**bind (bound, bound)** – obavezati, vezati  
**birth** – rođenje  
    **birth, date of** – datum rođenja  
    **birth, statement of date of** – navođenje  
    datuma rođenja

- bleeding** – krvarenje  
**bleeping** – zvučno signaliziranje, zvučno upozoravanje  
    **bleeping sound** – zvučni signal, zvučno upozorenje  
**blind** – slijep; nepregledan, mrtav (kut)  
    **blind bend** – nepregledni zavoj  
    **blind spot** – mrtvi kut; nepregledno mjesto  
**blinddeaf** – slijepo-gluh  
**block** – blok; blokirati  
**blocked** – blokiran  
**blocking** – blokiranje  
**blood** – krv  
    **blood loss** – gubitak krvi  
    **blood, a specimen of** – uzorak krvi  
    **blood, loss of** – gubitak krvi  
**blow** – udarac  
**blow (blew, blown)** – puhati, udarati  
    **blow into the mouth** – puhati u usta  
**blue** – plav, modar  
**board** – odbor, komora; ukrcati se  
    **Board of Trade, the** – trgovačka komora  
    **board, joint** – zajednički odbor  
**bodily** – tjelesni  
    **bodily injury** – tjelesna ozljeda  
**body** – tijelo; osoba; karoserija vozila  
    **body corporate** – pravna osoba  
    **body of a person** – tijelo osobe  
    **body, foreign** – strano tijelo  
**bonnet** – poklopac (motora)  
**booster** – pospješivač, pojačivač  
**boot** – prtljažnik  
**bordered** – ograničen; obrubljen, okružen  
**borough** – gradsko područje  
**bottle** – boca  
**bounce** – odbiti se, odskakivati  
**bound** – skakati, odskakati  
**box** – kutija  
    **box junctions** – raskrižje s reguliranim pristupom (raskrižje s posebnim oznakama na kolniku koje pokazuju vozaču da ne uđe u zonu raskrižja, ako ga ne može napustiti za vrijeme trajanja zelene faze)  
**brake** – kočnica  
    **brake fault** – greška na kočnici  
    **brake fluid** – tekućina za kočnice  
    **brake warning light** – signalno svjetlo za kočnicu  
**braking** – kočenje; kočioni  
    **braking distance** – put kočenja  
    **braking system** – sustav za kočenje  
    **braking, engine** – kočenje motorom  
**branch** – odvojak; grana, ogranak  
**breach** – kršenje  
    **breach of the duty** – kršenje dužnosti  
**breadth** – širina  
**break (broke, broken)** – slomiti; pokvariti; prekid, kvar, prestanak, stanka  
**breakdown** – kvar  
    **breakdown service** – vučna služba  
**breath** – dah  
    **breath test** – alkotest  
    **breath, proportion of alcohol in the** – udjel alkohola u dahu  
    **breath, specimen of** – uzorak daha  
**breathe** – disati  
    **breathe unaided** – disati slobodno, disati bez pomagala  
**breathing** – disanje  
**bridge** – most  
**bridle** – zauzdati, obuzdati  
**bridleway** – jahačka staza  
    **bridleway, length of** – dužina jahačke staze  
**brigade** – brigada  
**bright** – svijetao  
**brightly** – svijetlo  
**bring (brought, brought)** – donijeti, podnijeti, dovesti, dati, navesti, pokrenuti  
**broken** – pokvaren, razbijen  
**brow** – vrh  
    **brow of a hill** – vrh brijega  
**build (built, built)** – graditi, izgraditi  
**built-in** – ugrađen  
    **built-in security features** – ugrađene sigurnosne karakteristike  
**built-up** – izgrađen; naseljen  
    **built-up area** – naseljeno područje  
**burden** – teret, nosivost  
**bureau** – ured, biro  
    **Bureau, the Motor Insurers** – Ured osiguratelja motornih vozila  
**burning** – paljenje, sagorijevanje  
**burst (burst, burst; bursted, bursted)** – puknuti  
**bus** – autobus  
    **bus lane** – traka za autobuse  
    **bus stop** – autobusno stajalište  
**business** – poslovni; trgovačka djelatnost, posao, trgovina  
    **business of giving security** – posao pružanja zaštite  
    **business, carry on** – voditi posao  
    **business, in the course of** – u poslu, tijekom posla

**business, insurance** – posao osiguranja  
**busy** – prometan; zaposlen  
**button** – dugme  
**button, press the** – pritisnuti dugme  
**buy (bought, bought)** – kupiti  
**buyer** – kupac  
**buying** – kupovanje  
**byelaw** – uredba (gradska)  
**byelaw, power of making** – vlast  
donošenja uredbi  
**bystander** – promatrač, osoba zatečena na  
mjestu događaja

### C

**calculate** – određivati, proračunati  
**calculated** – predviđen; proračunat  
**call** – zvati  
**call upon** – posjetiti  
**called** – zvan; prozivan  
**calm** – miran  
**calming** – smirivanje  
**calming, traffic** – smirivanje prometa  
**cancel** – poništiti, otkazati, povući  
**cancellation** – poništenje, opoziv  
**cancellation, effect of the** – učinak  
poništenja, stupanje na snagu poništenja  
**cancelled** – poništen  
**cancelling** – poništavanje  
**cane** – štap  
**cane with a red band, white** – bijeli  
štap s crvenom prugom (za slijepogluhe  
osobe)  
**cane, white** – bijeli štap  
**capable** – sposoban  
**capacity** – zapremina; svojstvo, nadležnost;  
sposobnost  
**capacity, cylinder** – zapremina cilindra  
**car** – automobil  
**car length** – dužina vozila  
**car phone** – mobilni telefon  
**car, heavy motor** – teretno vozilo  
**car, instruction in the driving of a mo-  
tor** – poduka vožnje motornog vozila  
**car, licence to drive a motor** – vozačka  
dozvola, dozvola za upravljanje automo-  
bilom  
**car, motor** – automobil  
**car, side** – bočna prikolica  
**caravan** – kamp kućica, prikolica za stano-  
vanje  
**care** – briga, oprez; zbrinjavati, paziti

**care, act without reasonable** – neop-  
rezno postupati, biti neoprezan  
**care, due** – dužni oprez  
**care, proper** – odgovarajući oprez  
**care, reasonable** – potrebni oprez  
**care, take extra** – biti posebno oprezan,  
posebno paziti  
**careful** – pažljiv, oprezan  
**carefully** – pažljivo, oprezno  
**careless** – nesavjestan, nemaran  
**careless driving** – nesavjesna vožnja  
**carriage** – transport, prijevoz, vozilo, kola  
**Carriage Act, the Metropolitan Public**  
– Zakon o javnom prijevozu u glavnom  
gradu  
**carriage of goods by road, internation-  
al** – međunarodni cestovni prijevoz robe  
**carriage of passengers** – prijevoz  
putnika  
**carriage of persons, for the** – za pri-  
jevoz osoba  
**carriage, invalid** – specijalno vozilo  
za osobe s invaliditetom (obično s tri  
kotača)  
**carriage, public** – vozilo javnog pri-  
jevoza  
**carriageway** – kolnik  
**carriageway, dual** – kolnik s dvije  
prometne trake  
**carriageway, edge of the** – rub kolnika  
**carriageway, single** – kolnik s jednom  
prometnom trakom  
**carriageway, three lane** – kolnik s tri  
prometne trake  
**carriageway, two-lane** – kolnik s dvije  
prometne trake  
**carried** – prenesen; prihvaćen, usvojen  
**carried out forthwith** – odmah  
prihvaćen, odmah obavljen  
**carrier** – prijevoznik  
**carry** – voziti, prevoziti, nositi  
**carry into effect** – ostvariti  
**carry on** – obavljati, nastaviti (sa)  
**carry out** – izvršiti, provesti, provoditi  
**carry out the examination** – provesti  
ispitivanje; obavljati ispitivanje  
**carrying** – voženje, prenošenje  
**case** – slučaj  
**case may be, as the** – ovisno o slučaju  
**case may require, as the** – ovisno što je  
potrebno  
**case of, in a/the** – u slučaju

- case, circumstances of the** – okolnosti slučaja  
**casualty (pl. casualties)** – žrtva  
**casualty, traffic** – žrtva u prometu, nastradali u prometu  
**category** – kategorija  
**category, corresponding** – odgovarajuća kategorija  
**cattle** – stoka  
**cause** – razlog, uzrok; prouzročiti, utjecati, osigurati, izazvati, prisiliti  
**cause an explosion** – izazvati eksploziju  
**cause death** – prouzročiti smrt, izazvati smrt  
**cause, reasonable** – osnovana sumnja, utemeljenost  
**caused** – izazvan, prouzročen  
**causing** – koji izaziva  
**causing death by reckless driving** – usmrćenje nesavjesnom vožnjom  
**caution** – oprez; upozoriti, opomenuti  
**caution, proceed with** – oprezno nastaviti  
**CBT (Compulsory Basic Training)** – obavezna temeljna obuka  
**cc (cubic centimetre)** – kubični centimetar  
**cease** – prestati  
**centimetre** – centimetar  
**centimetre (cc), cubic** – kubični centimetar  
**central** – središnji  
**central island** – središnji pješački otok  
**central refuge** – središnji pješački otok  
**central reservation** – razdjelni pojas  
**centre** – središte, centar  
**certain** – određen  
**certificate** – potvrda, uvjerenje; isprava  
**certificate of conformity** – potvrda o istovjetnosti, uvjerenje o podudarnosti  
**certificate of insurance** – potvrda o osiguranju  
**certificate of registration** – prometna dozvola  
**certificate of security** – potvrda o jamstvu sigurnosti, isprava o sigurnosti  
**certificate of temporary exemption** – potvrda o privremenom oslobađanju  
**certificate of weight** – potvrda o masi  
**certificate, defaced** – oštećena isprava  
**certificate, effective goods vehicle test** – obavljeni tehnički pregled teretnog vozila, važeća isprava o obavljenom tehničkom pregledu teretnog vozila  
**certificate, effective test** – obavljeni tehnički pregled, važeća isprava o obavljenom tehničkom pregledu  
**certificate, goods vehicle test** – isprava o obavljenom tehničkom pregledu teretnog vozila  
**certificate, lost** – izgubljena isprava  
**certificate, Minister's approval** – potvrda o odobrenju koju izdaje ministar  
**certificate, plating** – isprava o registraciji, potvrda o izdavanju registarskih pločica  
**certificate, test** – isprava o obavljenom tehničkom pregledu  
**certificate, type approval** – potvrda o odobrenju modela  
**certificate, valid** – važeća isprava, važeće uvjerenje  
**certify** – ovjeriti, izdati uvjerenje  
**certifying officer** – službenik s ovlastima izdavanja isprava  
**chain** – lanac  
**chance** – mogućnost  
**chancellor** – kancelar; glavni tajnik (veleposlanstva); rektor  
**Chancellor, Lord** – Lord kancelar  
**change** – promjena; mijenjati  
**changing** – mijenjanje; promjenjiv  
**changing lanes** – mijenjanje traka  
**character** – karakter; svojstvo, kakvoća  
**character, physical** – fizičko svojstvo  
**characteristic** – karakteristika  
**charge** – odgovornost, zaduženost (za); troškovi, vrijednost, cijena; punjenje; optužiti, naplatiti, zadužiti, upisati  
**charge of a motor vehicle, be in** – upravljati motornim vozilom  
**charge of the vehicle, person in** – osoba koja upravlja vozilom  
**charge with an offence** – optužiti za prekršaj  
**charge, be in** – biti odgovoran za, upravljati  
**charge, free of** – besplatan  
**charge, in** – odgovoran  
**charge, person in** – osoba koja upravlja, odgovorna osoba  
**chargeable** – naplativ  
**chargeable at the rate** – naplativ prema tarifi  
**charging** – koji naplaćuje  
**cheap** – jeftin



- check** – provjeriti  
**checked** – provjeren  
**chest** – prsa  
**chevron** – ševron, kosa crta  
**chicane** – šikana  
**chief** – načelnik, čelnik, šef; vrhovni  
    **Chief Justice** – lord prizivni sudac,  
    **lord**-sudac član apelacijskog suda  
    **Chief Justice, Lord** – (BrE) pomoćnik  
    ministra pravosuđa, predsjednik ka-  
    znenog vijeća Prizivnog suda  
    **chief officer of police** – načelnik policije  
**child (pl. children)** – dijete  
    **child lock** – brava za djecu  
    **child restraints** – uređaji za (sigurno-  
    osno) vezivanje djece  
**chin** – brada  
**choice** – izbor  
    **choose (chose, chosen)** – izabrati,  
    odabrati  
**circle** – krug  
**circulation** – promet; optjecaj; cirkulacija  
**circumstance** – okolnost  
    **circumstances of the case** – okolnosti  
    slučaja  
    **circumstances, prescribed** – zakonom  
    propisane okolnosti  
**city** – grad  
    **City of London** – Grad London  
**civil** – građanski  
    **civil debt** – građanski dug  
    **civil liability** – građanska odgovornost  
**civilian** – građanska osoba  
**claim** – žalba, potraživanje, zahtjev (za na-  
knadu štete); zahtijevati  
    **claim, make** – potraživati  
    **claims by a third party** – potraživanja  
    treće strane  
**claimant** – tražitelj, podnositelj, tužitelj  
**class** – kategorija, vrsta, klasa  
    **class of articulated goods vehicle** – kat-  
    egorija teretnog vozila s prikolicom  
    **class of heavy goods vehicle** – kategorija  
    teškog teretnog vozila  
    **class of motor vehicle** – kategorija  
    motornog vozila  
    **class of persons** – kategorija osoba  
    **class of vehicle** – kategorija vozila  
    **class, prescribed** – (zakonom) propisana  
    kategorija  
    **class, specified** – određena kategorija  
**classification** – klasifikacija  
**clear** – čist, jasan; očistiti, prijeći, osloboditi  
    **clear of the crossing, be** – prijeći pri-  
    jelaz, biti izvan prijelaza  
    **clear of the crossing, get** – prijeći pri-  
    jelaz, biti izvan prijelaza  
    **clear of, get** – biti izvan, maknuti se  
**clear signal** – jasan signal, jasan znak  
**cleared** – provjeren, odobren  
**clearly** – jasno  
**clearway** – prometnica na kojoj je zabranjeno  
zaustavljanje i parkiranje; očišćeni prostor;  
požarni put; zabrana zaustavljanja  
**climb** – penjati se  
**climbing** – penjanje  
    **climbing lane** – dodatna traka za spora  
    vozila (na uzbrdici)  
**close** – zatvoriti; bliz(ak), nedalek  
**closed** – zatvoren  
    **closed to traffic** – zatvoren za promet  
    **closed, temporarily** – privremeno  
    zatvoren  
**cloth** – tkanina  
    **cloth, length of** – komad tkanine  
**clothes** – odjeća  
    **clothes, warm** – topla odjeća  
**clothing** – odjeća  
**clutch** – spojka, kvačilo, (razg.) kuplung  
**coach** – (BrE) međugradski autobus  
**coast** – voziti se bez upaljenog motora (niz  
padinu)  
**coasting** – vožnja bez upaljenog motora (niz  
padinu), vožnja u praznom hodu (leru), vožnja  
na kvačilu  
**code** – pravilnik; kodeks; šifriran  
    **Code, the Green Cross** – Kampanja  
    poučavanja sigurnog prelaženja ulice  
    **Code, the Highway** – Pravilnik o regu-  
    laciji prometa  
**coffee** – kava  
**cold** – hladan  
**colliding** – sudaranje, udaranje u (što)  
**collision** – sudar  
**colour** – boja  
**coloured** – obojen  
**column** – stup, stupac  
    **column, left-hand** – lijevi stupac  
    **column, right-hand** – desni stupac  
**combination** – kombinacija, kombinirano  
pravilo  
    **combination, articulated goods vehicle**  
    – kombinirano teretno vozilo s prikoli-  
    com

- come (came, come)** – ući, stupiti  
**come into force** – stupiti na snagu  
**come into use** – početi se koristiti, ući u uporabu
- comfort** – udobnost, ugodnost  
**comfortable** – udoban, ugodan  
**coming** – nadolazeći, dolazeći  
**commence** – započeti  
**commencement** – početak  
**commencement of the proceeding** – početak postupka  
**commencing** – započinjanje  
**commercial** – komercijalni  
**commercial character** – komercijalni karakter  
**commercial vehicle, heavy** – komercijalno teretno vozilo  
**commission** – izvršenje; komisija, povjerenstvo  
**commissioner** – načelnik  
**Commissioner of Police of the Metropolis** – načelnik policije u glavnom gradu  
**Commissioner, Traffic** – načelnik prometne policije  
**commit** – počinuti, donijeti odluku  
**commit a traffic offence** – počinuti prometni prekršaj  
**commit an offence** – počinuti prekršaj  
**commit oneself** – odlučiti se na  
**commit the contravention** – prekršiti  
**committed** – predan, opredijeljen; počinjen  
**committee** – odbor  
**committing** – počinjenje  
**common** – opći, zajednički  
**Common Council of the City of London** – Zajedničko vijeće grada Londona  
**common land** – javno dobro, općinska zemlja  
**community** – zajednica; C~ – Zajednica (ranije: Europska zajednica)  
**Community Drivers' Hours** – propisi o trajanju upravljanja vozilom u Zajednici  
**Community licence** – vozačka dozvola EZ  
**Community Recording Equipment Regulations** – Pravilnik (Zajednice) o opremi za snimanje  
**Companies Act, the Insurance** – Zakon o osiguravajućim društvima  
**company** – društvo, poduzeće, tvrtka  
**company, insurance** – osiguravajuće društvo
- competence** – osposobljenost; sposobnost  
**competence to drive, test of** – vozački ispit  
**competent** – nadležan, sposoban  
**competent authority** – nadležno tijelo  
**competition** – natjecanje  
**complaint** – žalba  
**complaint, service of the** – podnošenje žalbe  
**complete** – obaviti, popuniti, dovršiti  
**complete overtaking manoeuvre** – završiti radnju pretjecanja  
**completed** – potpun, završen, popunjen  
**completely** – potpuno  
**completing** – popunjavanje  
**complex** – kompleksan  
**compliance** – suglasnost  
**comply** – ispuniti, pridržavati se, slagati se, udovoljavati  
**comply with a requirement** – postupiti u skladu sa zahtjevom  
**comply, fail to** – ne ispuniti, ne pridržavati se, ne udovoljavati  
**comply, failure to** – neuspjeh u pridržavanju, neuspjeh u udovoljavanju  
**comply, neglect to** – propustiti udovoljiti  
**comply, refuse to** – odbiti udovoljiti  
**comprise** – sadržavati, uključivati  
**compulsory** – obavezan  
**Compulsory Basic Training (CBT)** – obavezna temeljna obuka  
**compulsory insurance** – obavezno osiguranje  
**concerned** – na kojeg se odnosi  
**concerned, applicant or licence driver** – podnositelj zahtjeva ili vozač na kojeg se odnosi  
**concerning** – u pogledu  
**condition** – stanje, uvjet  
**condition mentioned, exempt from the** – izuzet od navedenog uvjeta  
**condition of motor vehicle** – stanje motornog vozila  
**condition of road** – stanje prometnice, stanje puta  
**condition of the vehicle** – stanje vozila  
**condition, following** – sljedeći uvjet  
**condition, imposition of** – nametanje uvjeta  
**condition, physical or mental** – tjelesno ili duševno stanje  
**condition, preceding** – prethodni uvjet  
**condition, prescribed** – propisani uvjet

- condition, unroadworthy** – neispravnost, neispravno stanje (vozila)  
**conditions, poor** – loši uvjeti  
**conditions, road** – uvjeti na prometnici, uvjeti odvijanja prometa  
**conditions, traffic** – prometni uvjeti na prometnici, uvjeti odvijanja prometa  
**conditional** – uvjetovan  
**conduct** – ponašanje, provođenje, vođenje; voditi, provoditi  
**conduct, driving** – ponašanje u vožnji  
**cone** – čunj  
**confer** – dodijeliti, dati, predati, prenijeti  
**confidence** – povjerenje  
**confidently** – povjerljivo  
**confiscate a vehicle** – oduzeti vozilo  
**confiscated** – oduzet, konfisciran  
**conflict** – sukob  
**conform** – odgovarati, biti usklađen, biti istovjetan, slagati se; usklađen  
**conformity** – sklad, istovjetnost  
**conformity, certificate of** – potvrda o istovjetnosti  
**confuse** – zbunjivati  
**congested** – zakrčen, preopterećen prometom  
**congested road** – zakrčena prometnica  
**congestion** – (prometna) gužva  
**congestion warning system** – sustav upozoravanja o prometnim gužvama  
**congestion, traffic** – prometna gužva  
**connect** – povezati  
**connection** – veza, sveza  
**connection with, in** – u vezi sa  
**consent** – pristanak  
**consent of the Treasury** – pristanak Ministarstva financija  
**consent, mutual** – obostrani pristanak  
**consequence** – posljedica  
**consequence of, in** – uslijed  
**consequential** – značajan, dosljedan, proizlazeći  
**consequential provisions** – nematerijalne odredbe, popratne odredbe  
**consider** – smatrati, razmatrati  
**considerably** – značajno  
**considerate** – obziran  
**consideration** – obzir; razlog; procjena; naknada, kompenzacija  
**consideration for other road users, drive without reasonable** – voziti bez odgovarajućeg obzira prema drugim sudionicima prometa  
**consideration, take into** – uzeti u obzir  
**considering** – razmatranje, mišljenje  
**consist** – sastojati se  
**Consolidated Fund** – konsolidirani fond, sredstva od poreza i iz drugih vladinih izvora; (BrE) ukupni nacionalni dohodak, središnji račun *Bank of England*  
**conspicuity** – vidljivost, upadljivost, jasnost  
**conspicuous** – jasan, očigledan, vidljiv, upadljiv, uočljiv  
**constable** – pozornik  
**constable in uniform** – pozornik u odori  
**constitute** – dovesti, uspostaviti, utvrditi, predstavljati  
**constitute a contravention** – predstavljati prekršaj  
**construct** – izgraditi, konstruirati; izraditi, sastaviti  
**constructed** – izgrađen, izrađen  
**construction** – konstrukcija, izgradnja  
**construction and use requirement** – uvjet izgradnje i korištenja  
**construe** – tumačiti  
**consult** – savjetovati se  
**consultation** – savjetovanje  
**consumption** – potrošnja  
**contact** – dodir; stupiti u kontakt  
**contain** – sadržavati  
**contained** – sadržan  
**container** – kontejner, spremnik, posuda (za pakiranje, prijevoz), omotnica, ambalaža  
**containing** – koji sadrži  
**contents** – sadržaj  
**contest** – osporavati  
**continually** – neprekidno  
**continuance** – produženje  
**continue** – niz; ne prekidati, ostati, nastaviti, produžiti  
**continue to have effect** – nastaviti biti na snazi  
**continuous** – trajan, neprekidan  
**contract** – ugovor; ugovoriti  
**contract of hiring** – ugovor o najmu, ugovor o zakupu  
**contract of loan** – ugovor o zajmu  
**contract, validity of a** – valjanost ugovora  
**contraflow** – suprotni smjer  
**contraflow systems** – sustav javnog prometa u suprotnom smjeru  
**contrary** – suprotan  
**contravene** – prekršiti  
**contravene the regulations** – postupiti suprotno propisima, kršiti propise

- contravening directions to stop** – nepostupanje po uputama o zaustavljanju  
**contravention** – prekršaj, kršenje, nepoštovanje  
    **contravention of regulations** – kršenje propisa  
    **contravention, by reason of the** – zbog prekršaja  
**contribution** – doprinos  
**contributory** – doprinoseći  
**control** – nadzor, komanda za upravljanje; kontrolirati, nadzirati  
    **control, under the owner's** – pod nadzorom vlasnika  
**controlled** – kontroliran, određen propisima, zakonom propisan  
    **controlled crossings** – kontrolirani pješački prijelazi  
    **controlled parking zones** – kontrolirane zone parkiranja  
    **controlled pedestrian crossing** – kontrolirani pješački prijelaz  
**controlling** – kontroliranje  
**conveniently** – prikladno, odgovarajuće  
**convention** – konvencija  
    **Convention on Road Traffic** – Konvencija o cestovnom prometu  
**conveyance of goods** – prijevoz robe  
**convict** – kazniti zatvorom  
    **convict of an offence** – kazniti zatvorom zbog prekršaja/kaznenog djela  
**conviction** – osuda, kažnjavanje zatvorskom kaznom  
**coolant** – rashladno sredstvo  
    **coolant filler cap** – čep spremnika za rashladno sredstvo  
**cooled** – rashlađen  
**co-ordination** – koordinacija  
**copy** – kopija  
**corner** – kut, ugao  
**corporate** – korporativni, korporacijski  
    **corporate, body** – pravna osoba  
**correct** – ispravljati; točan, ispravan; odgovarajući  
    **correct lane, be in** – biti pravilno postrojen, biti u odgovarajućoj traci  
**corrected** – ispravljen  
**correctly** – ispravno  
**correspond** – odgovarati  
**cost** – vrijednost, trošak, sudski troškovi  
    **cost, average daily** – prosječni dnevni trošak
- council** – vijeće  
    **Council of a County** – vijeće grofovije  
    **Council of a London Borough** – Vijeće grada Londona s predgrađima  
    **council, designated** – predodređeno vijeće  
    **council, district** – vijeće okruga  
    **council, regional or islands** – regionalno vijeće ili vijeće otoka  
**counter** – protivan, suprotan  
**counterpart** – druga strana, dopunski dio  
**country** – država, zemlja; ruralni predio  
    **country road** – ruralna cesta, nerazvrstana cesta  
**county** – grofovija, okrug  
    **county court** – okružni sud  
    **county district** – okrug grofovije  
    **county, council of** – vijeće grofovije  
**couple** – povezati  
**course** – tijek  
    **course of time** – protek vremena; vremenom  
    **course of, in the** – tijekom, za vrijeme  
**court** – sud  
    **Court of Justiciary, High** – (ScE) Vrhovni kazneni sud  
    **Court of Session** – (ScE) Vrhovni građanski sud  
    **court order** – sudski nalog, sudska odluka, presuda  
    **court, county** – okružni sud  
    **Court, Magistrates'** – Magistratski sud  
    **Court, Supreme** – Vrhovni sud  
    **court, to the satisfaction of the** – da uvjeri sud  
**cover** – prekrivač, poklopac, prekrivati, pokriti, prikriti, pokrivati  
    **cover by a policy of insurance** – pokriti policom osiguranja  
    **cover by a security** – pokriti jamstvom  
    **cover liability in respect of damage** – pokriti odgovornost za štetu  
**covered** – osiguran, pokriven  
**covering** – pokrivanje, osiguravanje  
**crane** – dizalica  
**crawler** – penjač  
    **crawler lane** – dodatna traka za spora vozila (na uzbrdici)  
**create** – stvoriti, stvarati, napraviti  
**created** – stvoren, napravljen  
**creditor** – zajmodavac  
**criminal** – kazneni

- criminal proceeding** – kazneni postupak  
**criss-cross** – ovamo-onamo, (u)poprijeko  
**criss-cross yellow lines** – upoprijeko žute crte  
**criteria** – mjerilo, kriterij  
**cross** – prijeći, prelaziti  
**cross the road** – prijeći cestu  
**crossing** – prijelaz; prelaženje  
**crossing controlled by an authorised person** – prijelaz koji kontrolira ovlaštena osoba  
**crossing patrol, school** – školska prometna patrola  
**crossing point controlled by a police officer** – prijelaz koji kontrolira policajac  
**crossing, controlled pedestrian** – kontrolirani pješački prijelaz  
**crossing, cycle-only** – prijelaz za bicikliste  
**crossing, level** – prijelaz u razini  
**crossing, pedestrian** – pješački prijelaz  
**crossing, pelican (pedestrian)** – najavni pješački prijelaz  
**crossing, puffin (pedestrian)** – pješački prijelaz s automatiziranom najavom pješaka  
**crossing, railway level** – željeznički prijelaz u ravnini  
**crossing, staggered** – pomaknuti pješački prijelaz  
**crossing, toucan** – pješački prijelaz s automatiziranom najavom pješaka i biciklista  
**crossing, zebra** – obilježeni pješački prijelaz, pješački prijelaz sa zebrom  
**crossings, signal-controlled** – pješački prijelazi kontrolirani signalizacijom  
**crossroads** – raskršće  
**crossroads, unmarked** – neobilježeno raskršće  
**crosswinds** – bočni vjetar  
**crowded** – pretrpan, nagomilan, pun (čega)  
**crown** – kruna; kraljevski  
**Crown, public service of the** – kraljevska državna služba  
**cruising** – kružno putovanje; krstarenje  
**cubic** – kubični  
**cubic centrimetre** – kubični centimetar  
**current** – važeći; trenutani, tekući  
**current disqualification** – važeća zabrana upravljanja vozilom  
**current licence** – tekuća dozvola, važeća dozvola  
**cushion** – jastuk, jastučić  
**custody** – čuvanje, zaštita  
**cut** – presjeći, prerezati, rezati  
**cut in** – ubaciti se  
**cut in on** – ubaciti se pred koga  
**cycle** – bicikl  
**cycle lane** – biciklistička traka, biciklistička staza  
**cycle racing** – biciklistička utrka  
**cycle symbol** – simbol ciklusa  
**cycle track** – biciklistička staza  
**cycle, electrically assisted pedal** – bicikl s pomoćnim motorom  
**cycle, learner motor** – motocikl za učenje vožnje  
**cycle, motor** – motocikl  
**cycle, pedal** – bicikl  
**cycle, rider of a** – vozač bicikla  
**cycle, two-wheeled motor** – motocikl na dva kotača  
**cycles, electrically assisted pedal** – bicikl s pomoćnim motorom  
**cycle-only** – samo za bicikle  
**cycle-only crossing** – prijelaz za bicikliste  
**cycling** – vožnja biciklom  
**cycling on pavement** – vožnja biciklom po nogostupu  
**cyclist** – biciklist  
**cylinder** – cilindar  
**cylinder capacity** – zapremina cilindra
- D**
- D plates** – tablice autoškole (Wales)  
**damage** – šteta, oštećenje  
**damage to property** – oštećenje imovine  
**damage to the vehicle** – oštećenje vozila  
**danger** – opasnost  
**danger to the public** – opasnost za građane  
**danger, immediate** – neposredna opasnost  
**dangerous** – opasan  
**dangerous cycling** – opasna vožnja biciklom  
**dangerous goods** – opasna roba  
**dangerously** – opasno  
**dark** – mrak; taman

- dark, in the** – po mraku  
**darkness** – mrak, noć; tama  
**date** – datum, dan  
**date of birth** – datum rođenja  
**date of expiry** – datum isteka važenja  
**date of manufacture** – datum proizvodnje  
**date of the application** – datum podnošenja  
**day** – dan  
**day, a** – na dan  
**daylight** – dnevno svjetlo  
**daylight, in** – po danu  
**daytime** – dnevni, po danu  
**dazzle** – zaslijepiti  
**dazzled** – zaslijepljen  
**dazzling** – zaslijepljujući  
**deaf** – gluhi  
**deafblind** – gluhoslijep  
**deafblind person** – gluhoslijepa osoba  
**deal** – dio; pogodba; postupati  
**death** – smrt  
**death, the cause of the** – uzrok smrti  
**deceive** – zavarati, prevariti  
**decide** – odlučiti  
**deciding** – odlučivanje  
**decision** – odluka; rješenje  
**declaration** – izjava, objava  
**declaration, statutory** – pismeno dana izjava (umjesto usmene prisege); izjava pred bilježnikom, ovjerena izjava  
**declare** – proglasiti, izjaviti  
**declare in writing** – pismeno izjaviti  
**deem** – smatrati  
**deep** – dubok  
**deface** – oštetiti, istrošiti  
**defaced** – oštećen  
**default** – neispunjenje obaveza  
**default of agreement** – neispunjenje obaveza iz ugovora  
**defect** – nedostatak, mana  
**defence** – obrana  
**Defence, Secretary of State for** – ministar obrane  
**defer** – odložiti, odgoditi, odlagati  
**deferred test** – odgođeni tehnički pregled  
**define** – odrediti, definirati  
**definition** – definicija  
**delay** – kašnjenje, zakašnjenje; odgađanje  
**deliver** – dostaviti  
**delivery (pl. deliveries)** – dostava, pošiljka  
**delivery service, recorded** – služba za dostavljanje preporučenih pošiljaka  
**demand** – traženje  
**demist (de-mist)** – odmagliti  
**de-misted** – odmagljen  
**demister** – odmagljivač  
**deposit** – polog, depozit  
**depth** – dubina  
**derived** – izveden  
**describe** – opisati  
**described** – opisan  
**description** – karakteristika, vrsta, opis  
**description, of any** – bilo koje vrste, bilo kojih karakteristika  
**description, prescribed** – propisane vrste, propisanih karakteristika  
**design** – dizajn, konstrukcija, nacrt  
**design weight** – projektirana masa  
**design, the relevant aspects of** – bitni aspekti projekta, bitni aspekti izvedbe  
**designate** – odrediti  
**designated** – razvrstan, određen, namijenjen; naveden, naznačen, označen, imenovan  
**designated by regulations** – određen propisima  
**designated council** – nadležno vijeće  
**designated road** – razvrstana cesta, cesta posebne namjene; (BrE) cesta (ili dio ceste) prenesena u nadležnost lokalne uprave  
**destroyed** – uništen  
**detail** – podatak, pojedinost  
**details, full** – potpuni podaci  
**determination** – određivanje, rješenje  
**determine** – utvrditi, odrediti  
**develop** – razviti, razvijati  
**device** – uređaj, naprava  
**diamond-shaped sign** – romboidni znak  
**difference** – razlika  
**different** – različit  
**difficult** – težak  
**diligence** – pažnja; mar(ljivost)  
**dip** – spustiti, oboriti, uroniti  
**dipped** – spušten (svjetlo), kratak (svjetlo); uronjen  
**dipped headlights** – kratka svjetla, oborena svjetla  
**direct** – izravan, direktan; usmjeriti; narediti; propisati  
**directed** – usmjeren, preusmjeren  
**directing** – usmjeravajući  
**direction** – smjer, uputa; usmjeravanje, zapovijed  
**direction sign** – putokaz

- direction, opposite** – suprotan smjer  
**directly** – izravno  
**disability (pl. disabilities)** – invaliditet  
**disability, physical** – tjelesni invaliditet  
**disability, prescribed** – propisani invaliditet  
**disability, prospective** – očekivani invaliditet  
**disability, relevant** – relevantni invaliditet  
**disabled** – s invaliditetom, invalidan  
**disabled driver** – vozač s invaliditetom  
**disabled people** – osobe s invaliditetom  
**discharge** – ispunjenje, obavljanje  
**discipline** – red, disciplina; disciplinirati  
**discipline, lane** – držanje na traci, vožnja po izabranoj traci  
**disclosed** – otkriven  
**disclosure** – otkrivanje, objavljivanje  
**discretionary** – diskrecijski, prepušten odabiru  
**discretionary power** – diskrecijsko pravo, diskrecijske ovlasti  
**dismissed** – odbijen  
**dismissed appeal** – odbijena žalba  
**dismount** – sići s bicikla, sjahati s bicikla  
**display** – istaknuti, staviti, pokazati, izložiti  
**display a 'new driver' plate or sticker** – istaknuti pločicu ili naljepnicu "novi vozač"  
**displayed** – stavljen; izložen  
**displaying** – koji pokazuje, na kojem se nalazi  
**disposal** – raspolaganje; odstranjivanje, predaja  
**disposal, at the** – na raspolaganju  
**dispose of sth.** – rješavati (što), odlučiti(va)ti o nečemu; ustupiti, dati  
**disqualification** – zabrana (upravljanja) vozilom, isključenje; oduzimanje dozvole, diskvalifikacija  
**disqualification system** – sustav diskvalifikacije, sustav zabrane upravljanja vozilom  
**disqualification, current** – postojeća zabrana  
**disqualified** – diskvalificiran, nepogodan  
**disqualified until passing a driving test** – zabrana upravljanja do polaganja vozačkog ispita  
**disqualified, indefinitely** – s trajnom zabranom  
**disqualify** – oduzeti dozvolu, diskvalificirati  
**disregard** – ignorirati, zanemariti, ne obazirati se  
**distance** – udaljenost  
**distance, braking** – put kočenja  
**distance, safe** – siguran razmak, sigurna udaljenost  
**distance, stopping** – zaustavni put  
**distance, thinking** – put reagiranja  
**distract** – skrenuti, odvratiti (pozornost, pažnju), odvući; zbuniti  
**distraction** – nešto što odvraća (pozornost, pažnju)  
**district** – područje, okrug  
**district, county** – područje grofovije  
**divide** – razdvojiti, podijeliti, razdijeliti  
**divider** – razdjelni pojas, središnja ograda, razdjelnik (na autocesti)  
**divider, lane** – razdjelnik traka  
**dividing** – koji dijeli, koji razgraničava  
**do** – učiniti  
**document** – isprava, dokument  
**dog** – pas  
**dog on a lead** – pas na uzici  
**door** – vrata, ulaz  
**dot** – točka  
**double** – dvostruk; udvostručiti  
**double mini-roundabout** – dvostruki mini kružni tok  
**double white lines** – dvostruka bijela crta  
**doubled** – dvostruk, udvostručen  
**doubt** – sumnja  
**downhill** – nizbrdica; nizbrdo  
**draincover** – poklopac odvoda, poklopac kanalizacije  
**draw (drew, drawn)** – vući  
**draw a trailer** – vući prikolicu  
**drawing** – vučenje  
**drink** – piće, alkoholno piće  
**drink or drugs, unfit to drive through** – nesposoban za vožnju zbog alkohola ili droga  
**drink-driving** – vožnja pod utjecajem alkohola  
**drinking** – uzimanje alkohola; pijenje  
**drive** – vožnja; voziti, upravljati  
**drive a heavy goods vehicle** – upravljati teretnim vozilom  
**drive a motor vehicle** – upravljati motornim vozilom  
**drive a vehicle** – upravljati vozilom

**drive away** – odvesti (se)  
**drive properly** – pravilno voziti  
**drive through drink or drugs, unfit to** – nesposoban voziti pod utjecajem alkohola ili droga  
**drive, licence to** – dozvola za vožnju, dopuštenje vožnje  
**drive, test of competence to** – vozački ispit  
**drive, unfit to** – nesposoban za vožnju  
**driver** – vozač  
**Driver and Vehicle Licensing Agency (DVLA)** – Agencija za izdavanje dozvola vozačima i vozilima  
**driver of a vehicle** – vozač vozila  
**driver of heavy goods vehicle** – vozač teretnog vozila  
**driver of the motor vehicle** – vozač motornoga vozila  
**Driver's Hours, Community** – dopušteni broj vozačkih sati u Zajednici  
**driver's licence** – vozačka dozvola  
**driver's licence, heavy goods vehicle** – vozačka dozvola za teško teretno vozilo  
**drivers, physical fitness of** – fizička sposobnost vozača  
**drivers, training scheme for** – program osposobljavanja kandidata za vozača  
**driveway** – kolni prilaz, izlaz na ulicu, izlaz na cestu (od kuće)  
**driving** – vožnja, upravljanje, tjeranje; vozački  
**driving cattle** – tjeranje stoke  
**driving conduct** – ponašanje u vožnji, kultura vožnje  
**driving instruction** – poduka vožnje  
**driving licence** – vozačka dozvola  
**driving offence** – prometni prekršaj  
**driving permit, international** – međunarodna vozačka dozvola  
**driving school** – autoškola  
**driving school vehicle** – vozilo autoškole  
**driving test** – vozački ispit  
**driving test, pass a** – položiti vozački ispit  
**driving test, practical** – praktični dio vozačkog ispita  
**drop** – sniziti, spustiti; ispustiti  
**drug(s)** – droga, opojno sredstvo  
**drug, under the influence of** – pod utjecajem droga

**dry** – suh  
**dual** – dvostruk; dvojan  
**dual carriageway** – dvostruki kolnik  
**due** – obavezan, uvjetova; uslijed; uslijediti  
**due care and attention** – potreban oprez i pozornost  
**duly** – pravodobno  
**duplicate** – duplikat, kopija  
**duration** – rok važenja, trajanje  
**during** – tijekom  
**duty** – dužnost, obaveza  
**DVLA (Driver and Vehicle Licensing Agency)** – Agencija za izdavanje dozvola vozačima i vozilima

## E

**each** – svaki  
**earlier** – ranije  
**early** – rano  
**ease** – lakoća, udobnost, ugodnost; popustiti, smanjiti  
**ease of the accelerator** – smanjiti gas  
**ease of the brake** – popustiti kočnicu  
**easily** – lako  
**easy** – lak  
**edge** – rub  
**edge of the carriageway** – rub kolnika  
**edge of the road** – rub ceste  
**edging** – ivica, rub  
**education** – obrazovanje  
**education authority** – tijelo nadležno za obrazovanje  
**effect** – posljedica, učinak, imovina; ostvarivati, obavljati  
**effect, carry into** – provesti  
**effect, have** – biti na snazi  
**effect, take** – stupiti na snagu  
**effect, to the** – u svrhu  
**effective** – važeći, vrijedeći  
**effective goods vehicle test certificate** – važeća isprava o obavljenom tehničkom pregledu teretnog vozila  
**effective test certificate** – važeća isprava o obavljenom tehničkom pregledu  
**efficient** – učinkovit  
**elderly** – starija osoba  
**elderly driver** – stariji vozač  
**elderly pedestrian** – stariji pješak  
**election** – odlučivanje, izbor  
**electric** – električni  
**electric vehicle** – električno vozilo



- electrical** – električni  
**electrically** – električno  
    **electrically assisted pedal cycle** – bicikl s pomoćnim motorom  
**eligible** – odgovarajući, koji ispunjava uvjete  
**elsewhere** – drugdje, na drugom mjestu  
**emerge** – pojaviti se  
**emergency** – hitan; hitni slučaj, izvanredna situacija; opasnost  
    **emergency services** – službe hitnih intervencija  
    **emergency telephone** – SOS telefon  
    **emergency treatment** – hitna liječnička pomoć  
    **emergency vehicle** – vozilo s pravom prvenstva prolaza  
**emerging** – nadolazeći, koji dolazi, koji se pojavljuje, koji se javlja  
**emission** – ispuštanje, emisija  
**employ** – zaposliti  
**employer** – poslodavac  
**employment** – zaposlenje, služba  
**empower** – opunomoćiti, ovlastiti  
**enable** – omogućiti  
**enact** – donijeti  
**enactment** – donošenje; propis  
**encroach** – kršiti, zadirati, bespravno uzeti, prigrabiti, zaposjesti  
    **encroach on** – neovlašteno stupiti na; zadirati u  
**end** – završavati, završiti; završetak, kraj  
    **end, at the** – po završetku  
    **end, to the** – do završetka  
**endanger** – dovesti u opasnost  
**ending** – kraj, završetak  
**endorsed** – s unesenom kaznom, sa zaštitnom mjerom, potvrđen  
**endorsement** – potvrda, ovjera; upisivanje, zaštitna mjera, upisivanje kazne u vozačku dozvolu  
**engine** – motor  
    **engine braking** – kočenje motorom  
    **engine, switch off** – isključiti motor  
**engineer** – inženjer  
**ensure** – osigurati  
**enter** – ući, ulaziti; upisati, unositi  
    **enter into** – stupiti  
    **enter premises** – ući u prostorije  
**entering** – unošenje, upisivanje; ulaženje  
**entire** – cijeli  
**entitle** – imati pravo  
**entitled** – ovlašten  
**entitlement** – ovlaštenje, pravo na  
**entrance** – ulaz  
**entry** – unošenje, početak, upis  
    **entry in register** – upis u registar  
**equal** – jednak  
**equip** – opremiti  
**equipment** – oprema  
    **equipment of vehicle** – oprema vozila  
    **Equipment Regulation, Community Recording** – Uredba EZ-a o opremi za snimanje  
    **equipment, lighting** – svjetla (na vozilu)  
    **equipment, recording** – oprema za snimanje  
**erect** – izgraditi, podići, postaviti  
**erection** – građenje, podizanje, postavljanje  
**error** – greška  
**especially** – posebno  
**essential** – osnovni  
**establish** – utvrditi, utemeljiti, osnovati, prirediti  
**establishment** – osnivanje  
**estate** – imovina  
**etched** – ugraviran  
**even** – jednak; paran  
**evening** – večer  
**event** – događaj, priredba, slučaj  
    **event of accident, in the** – u slučaju nesreće  
    **event on public way, motoring** – motopriredba na javnoj prometnici  
    **event, motoring** – motopriredba  
**evidence** – dokaz; dokazivati  
    **evidence, produce** – izvesti dokaze  
    **evidence, sufficient** – dostatan dokaz  
**examination** – pregled, ispitivanje  
    **examination for plating** – registracijski pregled  
    **examination of vehicle** – ispitivanje vozila, pregled vozila  
    **examination, licence for** – dozvola za ispitivanje  
**examine** – ispitivati, pregledati  
**examiner** – ispitivač  
    **examiner, authorised** – ovlašteni ispitivač  
    **examiner, goods vehicle** – ispitivač za vozila za prijevoz roba  
    **examiner, public service vehicle** – ispitivač za vozila javnog prometa  
**example** – primjer  
    **example, for** – na primjer

**exceed** – prelaziti, prekoračiti, premašiti  
**exceeding** – koji premašuje, koji prelazi  
**except** – isključiti, izuzeti; osim  
**excepted** – izuzetan, izniman; isključen  
    **excepted case** – izuzetan slučaj  
**exception** – iznimka, izuzetak  
**exceptionally** – izuzetno  
**excess** – višak  
**exchange** – zamjena  
    **exchange for, in** – u zamjenu za  
**exchangeable** – zamjenjiv  
    **exchangeable licence** – zamjenjiva  
    dozvola  
**excise** – trošarina, troškovi  
**exclude** – isključiti  
**exclusion** – isključenje, izuzetak  
**exclusive** – ekskluzivan  
    **exclusive of the driver** – osim vozača,  
    pored vozača  
**excuse** – opravdanje, isprika; opravdati,  
ispričati  
    **excuse, reasonable** – razumno oprav-  
    danje  
**execution** – izvršenje, obavljanje  
    **execution of one's duty** – obavljanje  
    dužnosti  
**exempt** – izuzet, oslobođen; izuzeti, oslo-  
boditi  
    **exempt from duty** – izuzet od obaveze;  
    oslobođen carine  
**exemption** – oslobođenje, izuzeće, umanjnje  
poreza  
    **exemption, certificate of temporary** –  
    potvrda o privremenom oslobođenju  
    **exemption, temporary** – privremeno  
    izuzeće  
**exercisable** – primjenjiv  
**exercise** – primijeniti, ostvarivati, izvršiti;  
primjena, korištenje  
    **exercise of power** – primjenjivanje  
    ovlasti  
**exhaust** – ispuh; ispuštati  
**exit** – izlaz  
**expedient** – koristan, svrsishodan  
**expense** – trošak, izdatak  
    **expenses reasonably incurred** – izaz-  
    vani troškovi  
    **expenses, administrative** – administra-  
    tivni troškovi  
**experience** – iskustvo  
**expiration** – istek, protek, prestanak važenja  
**expiry** – prestanak važenja; istjecanje; isteći

**expiry, date of** – datum istjecanja, dan  
    prestanka važenja  
**explained** – objašnjen  
**explosion** – eksplozija  
**export** – izvoz; izvoziti  
**expose** – izložiti  
    **expose for sale** – staviti na prodaju  
**express** – izreći, izraziti; ekspresan  
**expressed** – izražen  
**expression** – izraz  
**extend** – odnositi se, protezati se  
**extended** – produljen  
**extent** – opseg, stupanj, visina  
**external** – vanjski  
    **external law** – vanjsko pravo  
    **external source** – vanjski izvor  
**eyesight** – vid  
    **eyesight test, undertake an** – pregledati  
    oči  
    **eyesight, uncorrected defective** – neko-  
    rigirana slabovidnost

## F

**facilitate** – olakšati, olakšavati  
**facility (pl. facilities)** – objekt, oprema  
**facing** – suočavanje  
**fact** – činjenica, stvar  
    **fact, in** – u stvari  
    **fact, material** – materijalna činjenica  
**fail** – ne uspijevati, pasti  
    **fail to comply** – postupiti protivno,  
    oglušiti se o, ne postupiti po  
**failing** – propuštanje; neuspjeh  
    **failing to report an accident** – neprijav-  
    ljivanje nesreće  
    **failing to stop after an accident** –  
    nezaustavljanje nakon nesreće  
**failure** – propuštanje, neizvršenje  
    **failure to give a name or adress** – neda-  
    vanje imena ili adrese  
    **failure to observe** – nepoštovanje  
    **failure to produce** – propustiti predočiti,  
    propustiti pokazati  
**fall** – pad  
    **fall (fell, fallen)** – pasti, padati, potpasti  
**false** – lažan, pogrešan, krivotvoren  
    **false in a material particulars** –  
    netočan u bitnim pojedinostima  
    **false sense** – lažni osjećaj  
    **false statement** – lažna izjava, lažni  
    iskaz

- far** – dalek  
**far, so** – do sada, dotle  
**fare** – cijena prijevoza  
**fast** – brz  
**fastened** – pričvršćen  
**fatal** – sa smrtnim posljedicama  
**fault** – greška, nedostatak  
**feature** – obilježje, svojstvo; oprema  
**fee** – plaća, taksa, pristojba, honorar  
**fee, payment of a** – plaćanje takse  
**feel (felt, felt)** – osjećati se  
**feet pl.** od *foot*  
**figure** – lik  
**file** – kolona, red  
**file, double** – po dva  
**file, single** – jedan po jedan  
**file, walk in a single** – kretati se jedan po jedan  
**filter** – filter  
**filter arrow** – dopunska strelica, strelica za skretanje  
**filter light(s)** – dopunska strelica na prometnom svjetlu, dopunsko svjetlo sa strelicom za skretanje  
**final** – završni  
**final assembly** – završno montiranje, završno sklapanje  
**finally** – konačno  
**find (found, found)** – ustanoviti, pronaći  
**fire** – požar  
**fire brigade** – vatrogasna brigada  
**fire engine** – vatrogasno vozilo  
**fire, extinguishing** – gašenje požara  
**firmly** – čvrsto  
**first mentioned** – prvo spomenut  
**fit** – prilagođavati, odgovarati, prilagoditi; ugraditi, opremiti; prikladan, osposobljen  
**fitness** – sposobnost, podobnost  
**fitness to drive** – sposobnost za upravljanje vozilom  
**fitness to instruct** – sposobnost obučavanja, podobnost za obučavanje  
**fitted** – ugrađen  
**fix** – ugraditi, pričvrstiti, označiti, odrediti  
**fixed** – određen, propisan  
**fixed penalty notice** – obavijest o propisanoj kazni  
**flash** – bljesak, treperenje; davati signale svjetlima, bljeskati, bljesnuti, treperiti  
**flashing** – treperenje; bljeskanje; rotirajući  
**flashing amber light** – trepćuće žuto svjetlo  
**flashing blue light** – rotirajuće plavo svjetlo  
**flashing green figure** – trepćuća zelena silueta  
**flashing headlights** – davanje signala dugim svjetlima  
**flashing light** – trepćuće svjetlo  
**flashing red stop lights** – trepćuća crvena stop svjetla  
**flashing signal** – trepćući signal, rotirajući signal  
**flow** – protočnost, protok; kretanje  
**fluid** – tekućina  
**fluid level** – razina tekućine  
**fluorescent** – fluorescentan  
**fluorescent clothing** – fluorescentna odjeća  
**fog** – magla  
**fog lights** – svjetla za maglu; (razg.) maglenke  
**follow** – slijediti, pratiti  
**following** – sljedeći, naredni  
**following condition** – sljedeći uvjet  
**following provisions** – sljedeće odredbe  
**foot (pl. feet)** – stopa; podnožje; nožni, pješački  
**foot, on** – pješice  
**footbrake** – nožna kočnica  
**footpath** – pješačka staza  
**footway** – pješačka staza  
**force** – sila, snaga; siliti, prisiliti  
**force, air** – zrakoplovstvo  
**force, be in** – biti na snazi  
**force, by** – silom  
**force, come into** – stupiti na snagu  
**force, police** – policija  
**forced** – prisiljen  
**foreign** – stran  
**foreign body** – strano tijelo  
**forge** – krivotvoriti  
**form** – činiti; formirati; obrazac; oblik  
**form, prescribed** – propisani oblik  
**forthwith** – odmah  
**forward** – poslati, proslijediti  
**found** – nađen, pronađen  
**fraud** – prijevara  
**free** – slobodan; besplatan  
**free of charge** – besplatno  
**frequently** – često  
**front** – prednji dio  
**front lights** – prednja svjetla  
**front of, in** – ispred

**FTWO (Functions of Traffic Wardens Order)** – Naputak o dužnostima prometnih redara  
**fuel** – gorivo  
**fulfil** – ispuniti  
**fulfilment** – ispunjenje  
**full** – pun, neograničen  
**full details** – potpuni podaci  
**full licence** – dozvola bez ograničenja  
**full licence to drive a heavy goods vehicle** – vozačka dozvola bez ograničenja za teška teretna vozila  
**full name** – puno ime; puni naziv  
**fully** – potpuno  
**fumes** – ispušni plinovi  
**function** – dužnost, funkcija  
**fund** – fond; financirati, osigurati sredstva  
**further** – daljnji

## G

**gain** – dobit, dobitak; korist  
**gap** – razmak, razdaljina  
**gap, safe** – siguran razmak, sigurna udaljenost  
**gap, two-second** – razmak od dvije sekunde  
**garage** – mehanička radionica  
**gate** – ulaz, ulazna vrata  
**gear** – brzina; mehanizam  
**gear, reverse** – brzina za vožnju unazad  
**gear, select a forward** – ubaciti u brzinu za kretanje naprijed  
**gear, steering** – mehanizam za upravljanje  
**gearbox** – kutija mjenjača  
**general** – opći, glavni  
**general regulation** – opći propis  
**generality** – uopćenost  
**generality of subsection, without prejudice to the** – ne dovodeći u pitanje općenitost  
**generally** – općenito, uopće  
**gently** – lagano  
**get (got, got)** – doći; dobiti  
**getting** – dobivanje  
**give (gave, given)** – donositi, dati, izdavati, izdati, pružiti, uručiti, donijeti  
**give assistance** – pružiti pomoć  
**give rise** – izazvati  
**give way** – dati prednost  
**give way at a/the junction** – dati prednost na raskrižju, propustiti na raskrižju

**giver** – davatelj  
**giver of a security** – davatelj jamstva  
**glance** – pogled  
**glasses** – naočale  
**go (went, gone)** – ići  
**good** – dobar  
**good, make** – nadoknaditi  
**goods** – roba  
**goods by road, international carriage of** – međunarodni cestovni prijevoz robe  
**goods vehicle** – teretno vozilo  
**goods vehicle combination, articulated** – kombinirano teretno vozilo s prikolicom  
**goods vehicle driver's licence, heavy** – vozačka dozvola za teško teretno vozilo  
**goods vehicle examiner** – ispitivač teretnog vozila  
**goods vehicle test** – tehnički pregled teretnoga vozila  
**goods vehicle test certificate** – isprava o obavljenom tehničkom pregledu teretnog vozila  
**goods vehicle test certificate, effective** – važeća isprava o obavljenom tehničkom pregledu  
**goods vehicle, articulated** – teretno vozilo s prikolicom  
**goods vehicle, driver of heavy** – vozač teškog teretnog vozila  
**goods vehicle, heavy** – teško teretno vozilo  
**goods vehicle, large** – veliko teretno vozilo  
**goods vehicle, medium-size** – teretno vozilo srednje veličine  
**goods vehicle, small** – lako teretno vozilo  
**government** – vlada, vlast  
**grant** – dati suglasnost, odobriti, dodijeliti; dotacija, davanje  
**grant a licence** – dati odobrenje, (iz)dati dozvolu  
**grant of a licence** – davanje dozvole  
**granting** – davanje suglasnosti  
**granting of a/the licence** – (iz)davanje dozvole, davanje odobrenja  
**granting of licence** – davanje dozvole  
**green** – zelen  
**green arrow** – zelena svjetleća strelica  
**Green Cross Code** – Kampanja proučavanja sigurnog prelaženja ulice

**green figure** – zelena silueta  
**green light** – zeleno (prometno) svjetlo  
**grip** – hvatanje; prilijevanje  
**grip on the road** – prilijevanje na cestu  
**gritter** – posipač  
**gritter, road** – posipač ceste  
**gritting vehicle** – vozilo za posipanje  
**gross** – ukupan  
**gross weight, maximum** – najveća ukupna masa  
**gross weight, notional maximum** – pretpostavljena najveća ukupna masa  
**ground(s)** – osnova  
**ground(s), on the** – na osnovu, temeljem, s obrazloženjem  
**ground, substantial** – čvrsta osnova  
**grounds for, have reasonable** – imati opravdanje za  
**grounds of the refusal** – osnova za odbijanje  
**grounds, give particulars of the** – navesti osnovu temeljem koje  
**grounds, on medical** – iz medicinskih razloga  
**grounds, reasonable** – osnovanost, utemeljenost  
**grounds, stating the** – navodeći osnovu  
**group** – grupa  
**guarantee** – jamstvo, garancija  
**guidance** – preporuka, smjernica, naputak  
**guide** – voditi, usmjeravati  
**guilty of an offence** – kriv za prekršaj  
**gust** – zapuh

## H

**HA (the Highway Act)** – Zakon o cestama  
**half** – pola, polovica  
**half of the road** – polovica ceste  
**hand** – ruka  
**handbrake** – ručna kočnica  
**handlebar** – ručka  
**happen** – dogoditi se  
**harbour** – luka  
**hard** – čvrst, tvrd; težak  
**hard shoulder** – zaustavna traka, bankina  
**haul** – tegliti  
**haulage** – prijevoz, transport  
**haulage permit, international road** – međunarodna dozvola za cestovno prijevoz robe  
**having** – posjedovanje

**hazard** – opasnost  
**hazard warning lights** – upozoravajuća svjetla  
**head** – glava  
**head restraint** – naslon za glavu  
**headgear** – kaciga  
**headgear, protective** – zaštitna kaciga  
**headlights** – duga svjetla  
**headlights, dipped** – kratka svjetla  
**headlights, flashing** – signaliziranje dugim svjetlima  
**health** – zdravlje  
**hear (heard, heard)** – čuti, saslušati  
**hearing** – sudska rasprava; sluh  
**heavily** – teško  
**heavy** – težak; prometan; teretni  
**heavy commercial vehicle** – teško teretno vozilo  
**heavy goods vehicle (HGV)** – teško teretno vozilo (vozilo iznad 7,5 tona)  
**heavy goods vehicle driver's licence** – vozačka dozvola za teška teretna vozila  
**heavy locomotive** – teško vučno vozilo, teški pogonski stroj  
**heavy motor car** – teretni automobil, teško motorno vozilo (iznad 2 450 kg)  
**height** – visina  
**held *pret. i pp. od* hold**  
**helmet** – kaciga  
**help** – pomoć; pomoći, pomagati  
**herd** – tjerati, pregoniti; goniti stado, stoka  
**HGV (heavy goods vehicle)** – teško teretno vozilo  
**hidden** – skriven  
**high** – visok  
**highly** – visoko  
**high-sided** – s visokim stranicama  
**high-sided vehicle** – visoko vozilo  
**highway** – cesta, cesta prvog reda; javna cesta (Engleska i Wales); prometni  
**Highway Act, the (HA)** – Zakon o cestama  
**highway authority** – uprava za ceste  
**Highway Code, the** – Pravilnik o regulaciji prometa  
**highway, public** – državna cesta  
**hill** – brdo, uzbrdica  
**hill parking** – parkiranje na uzbrdici  
**hire** – zakup, najam  
**hire-purchase** – plaćanje na rate  
**hire-purchase agreement** – ugovor o plaćanju na rate

**hold (held, held)** – posjedovati, provoditi, držati  
**holder** – imatelj, nositelj, vlasnik  
    **holder of a heavy goods vehicle driver's licence** – nositelj vozačke dozvole za teretno vozilo  
    **holder of a licence** – nositelj dozvole  
    **holder, licence** – nositelj dozvole  
**homicide** – ubojstvo  
**horn** – sirena  
    **horn, sound a** – trubiti  
**horse** – konj  
    **horse rider** – jahač  
**hospital** – bolnica  
**hot** – vruć  
**hour** – sat  
    **hour, per** – na sat  
    **hours of darkness** – mrak  
    **hours of operation** – vrijeme prometovanja  
**hover** – lebdjeti  
    **hover vehicle** – lebdjelica  
**hovercraft** – lebdjelica  
**hump** – izbočina  
    **hump bridge** – izbočeni most  
    **hump, road** – ležeći policajac, izbočina za smirivanje prometa

## I

**ice** – led, poledica  
    **ice cream van** – vozilo za dostavu sladoleda  
**icy** – zaleđen; jako hladan  
    **icy road** – zaleđena cesta  
    **icy weather** – poledica  
**identification** – identifikacija  
    **identification mark** – identifikacijska oznaka  
    **identification marks of the vehicle** – identifikacijske oznake vozila  
    **identification, means of** – identifikacijska sredstva  
**identified** – identificiran  
**identify** – identificirati  
**identity** – identitet  
**ignition key** – kontakt ključ  
**illness** – bolest  
**immediate** – trenutni, izravan, neposredan  
    **immediate danger** – neposredna opasnost  
**immediately** – odmah

**impaired** – umanjenih sposobnosti; oštećen  
**impersonation** – lažno predstavljanje  
**important** – važan  
**imported** – uvezen  
    **imported vehicle** – uvezeno vozilo  
**importer** – uvoznik  
**impose** – odrediti, nametnuti  
    **impose by law** – nametnuti zakonom  
**imposing** – nametanje  
**imposition** – nametanje, namet  
**imprisonment** – zatvor  
**improve** – poboljšati  
**improved** – poboljšani  
**improvement** – poboljšanje  
**in case** – u slučaju  
**in charge** – odgovoran  
**in connection with** – u svezi sa  
**in consequence of** – uslijed (čega)  
**in exchange for** – u zamjenu za  
**in fact** – u stvari  
**in lieu of** – umjesto  
**in motion** – u pokretu  
**in order to** – da bi, kako bi  
**in particular** – osobito  
**in person** – osobno  
**in respect of** – u odnosu na  
**in the course of** – tijekom, za vrijeme  
**in the place of** – umjesto  
**inadvisable** – nepreporučljiv  
**incapable** – nesposoban  
**in-car** – ugrađen (u vozilo)  
    **in-car technology** – ugrađena tehnologija  
**include** – uključivati  
**including** – uključujući  
**inclusive** – uključiv, koji obuhvaća  
    **inclusive of the driver** – uključujući vozača  
**inconsiderate** – bezobziran, nepažljiv  
    **inconsiderate cycling** – nepažljiva vožnja bicikla  
    **inconsiderate driving** – nepažljiva vožnja  
**inconvenience** – neprilika, neugodnost, neugoda, smetnja; ometati  
**incorporate** – udružiti se  
**incorrectly** – netočno, neispravno  
**increase** – povećati, povisiti  
**increased** – povećan, povišen  
**incur** – snositi; prihvatiti, nastupiti  
**index** – popis  
**indicate** – pokazivati, ukazivati

- indicated** – označen  
**indicating** – koji ukazuje  
**indication** – indikacija, uputa  
**indicator** – pokazivač smjera; (razg.) žmigavac  
**inexperienced** – neiskusani  
    **inexperienced driver** – neiskusani vozač, vozač početnik  
**inflated** – napumpan  
    **inflated, correctly** – ispravno napumpan  
    **inflated, incorrectly** – neispravno napumpan  
    **inflated, over-** – prenapumpan  
**influence** – utjecaj; utjecati  
    **influence of, under the** – u alkoholiziranom stanju, pod utjecajem  
**inform** – obavijestiti  
**information** – informacija, obavijest, podatak, žalba  
    **information sign** – znak obavijesti  
    **information, road safety** – informacije o stanju na cestama  
**initial** – početni  
**injure** – ozlijediti  
**injured** – ozlijeđen  
**injury** – ozljeda  
    **injury (pl. injuries)** – ozljeda  
    **injury, bodily** – tjelesna ozljeda  
    **injury, fatal** – smrtonosna ozljeda  
**in-patient** – bolnički pacijent  
**inquiry** – istraga  
    **inquiry, hold** – provoditi istragu  
    **inquiry, public** – javna istraga, otvorena istraga  
**insert** – umetnuti  
**inspect** – pregledati, obaviti pregled  
**inspection** – pregled, inspekcija  
    **inspection of goods vehicle** – pregled teretnog vozila  
    **inspection of the vehicle** – pregled vozila  
**inspector** – ispitivač; inspektor  
**install** – ugraditi  
**installation** – ugradnja  
    **installation of recording equipment** – ugradnja opreme za snimanje  
**institution** – ustanova  
**instruct** – podučavati  
**instruction** – uputa, instrukcija; podučavanje  
    **instruction in driving** – obuka u vožnji  
    **instruction, driving** – obuka vožnje  
    **instruction, licence for giving** – dozvola za obuku vožnje  
**instructor** – instruktor, instruktor vožnje  
    **instructor, police** – policijski instruktor  
    **instructors, register of approved** – registar ovlaštenih instruktora vožnje  
**instrument** – isprava, instrument  
    **instrument panel** – ploča s instrumentima  
    **instrument, statutory** – zakonski instrument  
**insurance** – osiguranje; osiguravajući  
    **insurance business** – posao osiguranja  
    **insurance certificate** – polica osiguranja  
    **insurance certificate, valid** – valjana polica osiguranja  
    **insurance, certificate of** – potvrda o osiguranju  
    **insurance, policy of** – polica osiguranja  
**insure** – osigurati  
**insured** – osiguranik; osiguran  
**insurer** – osiguratelj  
    **insurer, authorised** – ovlašteni osiguratelj  
**intend** – namjeravati, namijeniti  
**intended** – namijenjen  
**intent** – namjera  
    **intent to overtake** – namjera pretjecanja  
**intention** – namjera  
**interest** – interes, zanimanje  
    **interest, public** – javni interes  
**interested** – zainteresiran  
**intermediate** – srednji, posredan, prijelazni  
**international** – međunarodni  
    **international road haulage permit** – međunarodna dozvola za cestovni prijevoz roba  
**interpretation** – tumačenje  
**intersection** – raskrižje  
**interval** – interval  
**invalid** – invalidan, s invaliditetom; nevažeći  
    **invalid carriage** – specijalno vozilo za osobe s invaliditetom (obično s tri kotača)  
**investigate** – istražiti  
**involve** – uključivati  
**involved** – uključen, koji sudjeluje  
**involving** – uključujući  
**island** – otok; otočni  
    **island, central** – središnji otok  
    **island, traffic** – prometni otok  
**issue** – izda(va)ti; izdavanje  
**issued** – izdan, stavljen u optjecaj  
**item** – stavka

## J

**jacket** – jakna, košuljica  
**jerky** – s trzajima, na mahove  
**join** – pridružiti se  
**joining** – koji se pridružuje  
**joint** – udružen, zajednički  
**journey** – putovanje  
**judge** – sudac; procijeniti  
**judgment** – prosudba, rasuđivanje; presuda  
**judicial** – sudski  
**junction** – raskrižje  
**jurisdiction** – nadležnost  
**just** – pravedan; baš, upravo  
**justice** – pravna zaštita, pravosuđe, pravda;  
sudac vrhovnog suda; pravičnost, opravdanost

## K

**keep (kept, kept)** – čuvati, držati, zadržati  
**keep back from** – držati se (po)dalje od  
**keep under proper control** – držati pod  
kontrolom  
**keeper** – čuvar  
**keeping** – vođenje, posjedovanje, držanje  
**kerb** – rubnjak  
**key** – ključ; glavni, ključni  
**kg (kilogram)** – kg (kilogram)  
**kill** – ubiti, poginuti  
**killed** – ubijen, poginuo  
**kilogram** – kilogram  
**kilowatt** – kilovat  
**kind** – vrsta, narav  
**kit** – pribor  
**know (knew, known)** – znati  
**knowingly** – namjerno  
**knowledge** – znanje  
**known address, last** – posljednja poznata  
adresa  
**kph (kilometres per hour)** – kmh (kilo-  
metara na sat)  
**kW (kw, kilowatt)** – kw, kilovat

## L

**L plate** – L oznaka, oznaka autoškole  
**laboratory** – laboratorij  
**laboratory test** – laboratorijsko ispiti-  
vanje  
**laden** – natovaren  
**laden weight, maximum** – najveća  
dopuštena masa natovarenog vozila

**laid** pret. i pp od **lay** – položen, iznesen,  
izložen, natovaren

**lamp** – svjetiljka, svjetlo

**lamp, obligatory** – obavezno svjetlo

**lamp, tail** – stražnje svjetlo

**land** – zemljište, zemlja, posjed

**land, trespass on/to** – ometanje posjeda

**lane** – traka

**lane discipline** – držanje na traci, vožnja  
po izabranoj traci

**lane divider** – razdjelnik traka

**lane markings** – oznake prometnih traka

**lane reserved for tram** – traka rezervi-  
rana za tramvaj

**lane, bus** – traka za autobuse

**lane, climbing** – dodatna traka za spora  
vozila (na uzbrdici)

**lane, crawler** – dodatna traka za spora  
vozila (na uzbrdici)

**lane, cycle** – biciklistička traka,  
biciklistička staza

**lane, left-hand** – lijeva traka

**lane, middle** – srednja traka

**lane, right-hand** – desna traka

**lanes, changing** – mijenjanje traka

**lanes, separate** – odvojene trake

**lanes, straddling** – vožnja po dvije  
trake; (razg.) jahanje po crti

**large** – velik, širok

**large vehicles** – teška vozila

**last** – posljednji

**last known address** – posljednja poznata  
adresa

**late** – kasno

**later** – kasnije

**latest** – najnoviji

**latter** – zadnji

**law** – zakon, pravo

**law of a country** – pravo države

**law, court of** – sud

**law, impose by** – nametnuti zakonom

**law, rule of** – vladavina prava; pravno  
pravilo

**law, under the** – po zakonu

**lawful** – zakonit

**lawful access to property** – zakoniti  
pristup imovini

**lawfully** – zakonito

**lay (laid, laid)** – natovariti, smjestiti, staviti;  
izložiti, podnositi; uputiti, proslijediti

**lay-by** – ugibalište, zaustavna traka;  
odmorište



- laying of the information** – podnošenje prijave  
**lead** – uzica  
**lead (led, led)** – dovesti, voditi  
**leading** – voženje; vodeći  
    **leading a horse** – vođenje konja  
**learn (learned, learned; learnt, learnt)** – učiti, dobivati poduku  
**learner** – kandidat, učenik  
    **learner driver** – kandidat za vozača  
    **learner motor cycle** – motocikl za učenje vožnje  
**learning** – učenje  
**least** – najmanje  
**leave (left, left)** – napustiti, ostaviti  
**leaving vehicles in dangerous position** – ostavljanje vozila na opasnom mjestu  
**left** – lijevi  
**left-hand** – lijevi  
    **left-hand column** – lijevi stupac  
    **left-hand lane** – lijeva traka  
**left-turn** – lijevo skretanje  
**legal** – zakonit  
**legally** – zakonito  
    **legally qualified medical practitioner** – odgovarajuće kvalificiran liječnik  
**length** – dužina  
    **length of footpath or bridleway** – dužina pješačke ili jahačke staze  
    **length of road** – dužina ceste  
**lengthen** – protezati se  
**lenses** – leće  
**less** – manje, manji  
**let (let, let)** – dati; iznajmiti, dopustiti  
**let on hire** – dati u zakup  
**letting** – iznajmljivanje, davanje u zakup  
**level** – razina  
    **level crossing** – prijelaz u razini  
    **level, alcohol** – razina alkohola  
**liability** – odgovornost  
    **liability in respect of damage, cover** – pokriti odgovornost za štetu  
    **liability of person** – odgovornost osobe  
    **liability, civil** – građanska odgovornost  
    **liability, judgment in respect of the** – presuda o odgovornosti  
**liable** – podložan, odgovoran, obavezan  
**licence** – (vozačka) dozvola, dopuštenje,  
**licence**; izdati (vozačku) dozvolu, odobriti  
    **licence authorising** – dozvola koja daje ovlast  
    **licence for a vehicle** – vozačka dozvola  
**licence for giving instruction** – dozvola za podučavanje vožnje  
**licence granted** – izdana dozvola  
**licence holder** – nositelj dozvole  
**licence to drive a motor car** – vozačka dozvola (za automobil)  
**licence to drive a motor vehicle** – vozačka dozvola za motorno vozilo  
**licence to drive vehicle** – vozačka dozvola  
**licence, application for a** – zahtjev za izdavanje vozačke dozvole  
**licence, car** – dozvola za upravljanje automobilom  
**licence, Community** – vozačka dozvola Europske zajednice  
**licence, current** – važeća (vozačka) dozvola  
**licence, driving** – vozačka dozvola  
**licence, exchangeable** – zamjenjiva vozačka dozvola  
**licence, full** – vozačka dozvola bez ograničenja  
**licence, grant of the** – izdavanje dozvole  
**licence, heavy goods vehicle driver's** – vozačka dozvola za teška teretna vozila  
**licence, holder of a** – nositelj licence  
**licence, moped** – dozvola za upravljanje mopedom  
**licence, motorcycle** – dozvola za upravljanje motociklom  
**licence, operator's** – dozvola za profesionalnog vozača  
**licence, previous** – ranija dozvola  
**licence, provisional** – privremena vozačka dozvola  
**licence, revoke a** – oduzeti dozvolu  
**licence, subsisting** – postojeća dozvola  
**licence, suspend a** – oduzeti dozvolu  
**license** – izdati (vozačku) dozvolu, odobriti; (AmE) (vozačka) dozvola, dopuštenje, licence  
**licensing** – izdavanje dozvola  
    **licensing authority** – tijelo nadležno za izdavanje dozvola  
**lie (lay, lain)** – ležati, biti položen, nalaziti se (u)  
**lieu of, in** – umjesto  
**life** – život  
    **life, saving** – spašavanje života  
**lift** – (po)dići, dizati, podizati; prevoziti, prebacivati  
**lift the chin** – podići bradu

- light** – lagan, lak  
**light (lit, lit)** – upaliti, osvijetliti  
**light** – svjetlo  
**light(s), filter** – dopunska strelica na prometnom svjetlu, strelica za skretanje  
**light, amber** – žuto svjetlo  
**light, brake warning** – signalno svjetlo za kočnicu  
**light, flashing** – trepćuće svjetlo; rotirajuće svjetlo  
**light, flashing amber** – trepćuće žuto svjetlo  
**light, flashing blue** – rotirajuće plavo svjetlo  
**light, green** – zeleno (prometno) svjetlo  
**light, rear** – stražnje svjetlo  
**light, red** – crveno svjetlo  
**light, steady amber** – mirujuće žuto svjetlo  
**light, warning** – signalna lampica, upozoravajuće svjetlo  
**lights, flashing red stop** – trepćuća crvena stop svjetla  
**lights, fog** – svjetla za maglu; (razg.) maglenke  
**lights, front** – prednja svjetla  
**lights, hazard warning** – upozoravajuća svjetla  
**light-coloured** – svijetle boje  
**lighting** – osvjetljenje  
**lighting equipment and reflectors** – svjetlosna oprema i reflektori  
**lighting requirement** – potrebna svjetlosna oprema  
**lightly** – lako  
**lights, traffic** – prometna svjetla; (razg.) semafor  
**lights, twin flashing red stop** – dvostruko crveno trepćuće svjetlo  
**like** – takav, sličan  
**likelihood** – vjerojatnost  
**likely** – vjerojatno  
**limit** – ograničenje; granica; ograničiti  
**limit, exceed the prescribed** – prekoračiti propisano ograničenje  
**limit, prescribed** – propisano ograničenje  
**limit, sped** – dozvoljena brzina  
**limitation** – ograničenje  
**limited** – ograničen  
**line** – traka  
**line of traffic** – grana prometa  
**line, stop** – zaustavna traka  
**lines, zig-zag** – cik-cak crte  
**link** – spojnica, veza  
**link road** – spojna cesta  
**linked** – povezan  
**list** – popis, lista; nabrojiti  
**listed** – naveden  
**listen** – slušati  
**listening** – koji sluša  
**load** – teret; tovariti, natovariti  
**loaded** – natovaren  
**loading** – tovarjenje, utovar  
**local** – lokalni, mjesni  
**local authority** – lokalna vlast  
**local roads authority** – lokalna uprava za ceste  
**locality** – mjesto  
**location** – lokacija, mjesto  
**location of the accident** – mjesto nezgode  
**lock** – zaključati  
**lock all doors** – zaključati sva vrata  
**locked** – zaključan  
**locomotive** – vučno vozilo; lokomotiva  
**locomotive, heavy** – teško vučno vozilo  
**locomotive, light** – lako vučno vozilo  
**long** – dug  
**long as, so** – tako dugo  
**long way off** – daleko  
**long/large vehicle** – dugo/veliko vozilo  
**look** – gledati  
**look all around** – pogledati na sve strane  
**look both ways** – pogledati na obje strane  
**look round** – pogledati na sve strane  
**look-out** – vodič konja, vodič zaprege  
**loose** – slobodan  
**lorry** – kamion  
**lose (lost, lost)** – izgubiti  
**loss** – gubitak  
**loud** – glasan  
**low** – nizak  
**lower** – spustiti se, sniziti se; niži  
**lowered** – snižen
- M**
- machine** – aparat, uređaj, stroj  
**machine for weighing vehicle** – uređaj za vaganje vozila  
**Magistrates' court** – magistratski sud  
**main** – glavni

- mainly** – uglavnom  
**maintain** – održavati, ustanoviti, proboraviti  
**maintain a steady course and speed** – održavati pravac i brzinu  
**maintain circulation** – održavati cirkulaciju  
**maintained** – održavan  
**maintaining** – održavanje  
**maintenance** – održavanje, boravak  
**maintenance of vehicles** – održavanje vozila  
**maintenance, proper** – pravilno održavanje  
**make** – iznositi, donijeti, obaviti, obavljati, napraviti, provoditi, učiniti, ugovoriti, uložiti, izvršiti, dati  
**make good** – nadoknaditi  
**make sure** – provjeriti  
**making** – proizvodnja, izrada  
**manager** – upravitelj  
**manner** – način  
**manoeuvre** – radnja, manevar; manevrirati  
**manoeuvre, overtaking** – radnja pretjecanja  
**manoeuvring** – manevriranje  
**manual** – ručni  
**manufacture** – proizvodnja; proizvoditi  
**manufacture, date of** – datum proizvodnje  
**manufactured** – proizveden  
**manufacturer** – proizvođač  
**manufacturer of vehicles** – proizvođač vozila  
**mark** – označiti; oznaka  
**mark, approval** – oznaka odobrenja  
**mark, identification** – identifikacijska oznaka  
**mark, registration** – registracijska oznaka  
**marked** – označen  
**marked out** – označen  
**marker** – oznaka, obilježavač  
**marker posts on the side of the hard shoulder** – stupovi nosači znakova uz cestu  
**marking** – označavanje, oznaka  
**marking of vehicle** – označavanje vozila  
**markings on the carriageway** – oznake na kolniku  
**material** – materijal; materijalan; bitan; kritičan  
**material fact** – bitna činjenica  
**material time** – kritično vrijeme  
**matter** – stvar, slučaj  
**maximum** – najveći  
**maximum gross weight** – najveća ukupna masa vozila  
**maximum gross weight, notional** – pretpostavljena najveća ukupna masa vozila  
**maximum laden weight** – najveća dopuštena masa natovarenog vozila  
**maximum laden weight, aggregate** – ukupna dopuštena masa natovarenog vozila  
**maximum power output** – maksimalna izlazna snaga  
**maximum power output** – najveća izlazna snaga  
**maximum speed** – najveća brzina  
**maximum speed limit** – najveća dopuštena brzina  
**maximum train weight** – najveća dopuštena masa kompozicije  
**maximum unladen weight** – najveća dopuštena masa nenatovarenog vozila  
**maximum weight** – najveća masa  
**maximum weight, permissible** – najveća dopuštena masa  
**maximum weight, relevant** – najveća ukupna masa vozila  
**MC (motor cycle)** – motocikl  
**mean** – značiti  
**meaning** – značenje, smisao  
**meaning, within the** – u smislu  
**means** – sredstvo, sredstva  
**means of identification** – sredstva identifikacije  
**means of, by** – posredstvom  
**measure** – mjera  
**measure, protective** – zaštitna mjera  
**mechanic** – mehanički; mehaničar  
**mechanical** – mehanički, strojarski  
**mechanical engineer** – strojarski inženjer  
**mechanical engineer, area** – područni strojarski inženjer  
**mechanical power** – mehanička energija  
**mechanically** – mehanički  
**mechanically propelled vehicle** – vozilo na mehanički pogon  
**medical** – medicinski  
**medical advice** – medicinski savjet  
**medical ground** – medicinska osnova

- medical practitioner** – liječnik  
**medical practitioner, registered** –  
liječnik s licencom  
**medical reason** – medicinski razlog  
**medical treatment** – liječenje  
**medicine** – medicina; lijek  
**medium-sized** – srednje veličine  
**medium-sized goods vehicle** – srednje-  
teško teretno vozilo srednje veličine  
**meet (met, met)** – nailaziti, ispuniti  
**meet an emergency** – postupiti u slučaju  
hitnosti  
**member** – član  
**member of a police force** – član policije  
**member State** – država članica  
**mention** – spomenuti  
**merely** – samo  
**message** – poruka  
**method** – postupak, metoda  
**metre** – metar  
**metropolitan** – glavnogradski, metropolski  
**metropolitan district** – područje  
glavnog grada  
**Metropolitan Police** – Metropolska policija  
**Metropolitan Police District** – područje  
Metropolske policije  
**Metropolitan Police District, Receiver  
for the** – sudski izvršitelj za okrug  
Metropolske policije  
**Metropolitan Public Carriage Act, the**  
– Zakon o javnom prijevozu na području  
glavnog grada  
**mg (milligramme)** – mg (miligram)  
**microgramme** – mikrogram  
**microphone** – mikrofonski  
**middle** – srednji; sredina  
**middle lane** – srednja traka  
**middle of the road** – sredina ceste  
**midnight** – ponoć  
**mile** – milja  
**military** – vojnički  
**milk float** – vozilo za dostavu mlijeka  
(električno)  
**milligram** – miligram  
**millilitre** – mililitar  
**mind** – čuvati, paziti  
**minibus (mini-bus)** – minibus  
**minimise** – minimizirati; umanjiti  
**minimum** – minimalan  
**minimum age for driving, normal** –  
uobičajena minimalna dob za upravljanje  
vozilom  
**mini-roundabout** – mini kružni tok  
**minister** – ministar  
**Minister's approval certificate** – odo-  
brenje ministarstva  
**minor** – maloljetnik, maloljetna osoba  
**minutes** – zapisnik  
**mirror** – ogledalo  
**miscellaneous** – raznovrstan; odabrani  
slučajevi  
**misleading** – zavaravajući  
**misleading reading** – krivo očitavanje  
**missed** – promašen  
**mistake** – greška  
**mistake, by** – greškom  
**misuse** – zlorabiti, zlorabljenje  
**ml (millilitre)** – mililitar  
**mm (millimetre)** – milimetar  
**mobile** – mobilan  
**mobile phone** – mobitel  
**model** – model  
**modification** – promjena  
**money** – novac  
**monotony** – monotonija  
**month** – mjesec  
**moped** – moped  
**more** – više  
**morning** – jutro  
**most** – većina  
**MOT (MoT, Ministry of Transport)** – Mini-  
starstvo prometa; (razg. tehnički pregled)  
**MOT certificate** – potvrda o tehničkom  
pregledu  
**MOT test** – tehnički pregled vozila  
**motion** – pokret  
**motion, vehicle in** – vozilo u pokretu  
**motor** – motor  
**motor car** – motorno vozilo, automobil  
**motor car, heavy** – teretni automobil  
**motor car, instruction on driving of** –  
obuka upravljanja automobilom  
**motor car, licence to drive a** – vozačka  
dozvola za automobil  
**motor cycle** – motocikl  
**motor cycle, learner** – motocikl za  
učenje vožnje  
**motor cycle, two-wheeled** – motocikl s  
dva kotača  
**Motor Insurers' Bureau, the** – Ured  
osiguratelja motornih vozila  
**motor racing** – automobilske utrke  
**motor tractor** – traktor  
**motor traffic** – promet motornih vozila

**motor vehicle** – motorno vozilo  
**motor vehicle on a road** – motorno vozilo na cesti  
**motor vehicle part** – dio motornog vozila  
**motor vehicle trial** – pokusna vožnja motornim vozilom  
**motor vehicle, drive a** – upravljati motornim vozilom  
**motor vehicle, driver of a** – vozač motornog vozila  
**motor vehicle, in charge of** – upravljati motornim vozilom  
**motor vehicle, licence to drive a** – vozačka dozvola za motorno vozilo  
**motor vehicle, use of** – korištenje motornog vozila  
**motorcycle** – motocikl  
**motorcyclist** – motociklist  
**motoring event** – motopriredba  
**motorist** – vozač  
**motorway** – autocesta  
**mouth** – otvor, ulaz; ušće  
**move** – pokret; prijedlog; pokrenuti, pomicati, premjestiti  
**move back** – vratiti se  
**moved** – pokrenut, premješten  
**movement** – kretanje  
**moving** – kretanje; premještanje  
**moving vehicle** – vozilo u pokretu  
**mph (miles per hour)** – milja na sat  
**multi-media** – multimedija  
**multiple** – višestruk  
**multiply** – množiti  
**music** – glazba  
**mutual** – obostrani  
**mutual consent** – obostrani pristanak  
**MV (motor vehicle)** – motorno vozilo

## N

**name** – ime; naziv  
**name, person's** – ime osobe  
**nap** – zadrijemati  
**narrow** – uzak; suziti  
**narrow road** – uska cesta  
**narrowing** – suženje  
**national** – opći, državni  
**natural** – prirodan, naravan  
**naturally** – prirodno  
**nature** – narav, priroda  
**naval** – mornarički

**navigation** – plovidba, navigacija  
**navigation systems** – navigacijski sustav  
**ND (nd, no data)** – nema podataka, nije određeno  
**near** – bliz; blizu; približiti se  
**nearby** – obližnji  
**nearest** – najbliži  
**necessarily** – nužno, obavezno  
**necessary** – nužno, potrebno  
**neck** – vrat  
**need** – trebati  
**needed** – potreban  
**negative** – negirati, zaniijekati, protusloviti, uskratiti, odbiti  
**neglect** – zanemariti, propustiti  
**neither** – nijedan  
**nervous** – nervozan  
**neutral** – neutralan  
**next** – sljedeći  
**night** – noć  
**night riding of a motorcycle** – noćna vožnja motocikla  
**night, at** – noću  
**nil** – nula  
**nil licence** – potvrda o oslobađanju od plaćanja poreza na vozilo  
**noise** – buka  
**nominate** – imenovati  
**non-disclosure** – bez iznošenja u javnost  
**non-reflective** – neodbijajući, nereflektirajući  
**non-reflective material** – nereflektirajući materijal  
**normal** – uobičajen  
**normal minimum age for driving vehicle** – uobičajena minimalna dob za upravljanje vozilom  
**normally** – normalno, stalno  
**nostril** – nosnica  
**note** – uočiti; zailježiti; bilješka  
**notice** – obavještenje, obavijest, objava priopćenje  
**notice in writing** – pisana obavijest  
**notice of the inquiry** – obavijest o obavljanju izvida  
**notice, bring to the** – dati na znanje  
**notice, fixed penalty** – obavijest o propisanoj kazni  
**notice, written** – pisana obavijest  
**notification** – obavijest, obavještavanje  
**notification of refusal** – obavijest o odbijanju  
**notification, official** – službena obavijest

**notification, written** – pisana obavijest  
**notify** – obavijestiti  
**notional** – fiktivan, idealan, spekulativan, apstraktan, pretpostavljen, indikativan; zamišljen; konstrukcijski  
**notional maximum gross weight** – pretpostavljena najveća ukupna masa vozila  
**notwithstanding** – bez obzira na  
**number** – broj, iznos  
**number of vehicles involved** – broj uključenih vozila  
**number plate** – registarska tablica

## O

**oath** – prisega  
**oath, administer an** – zaprisegnuti koga  
**oath, take evidence on** – uzeti izjavu pod prisegom  
**obey** – poštovati  
**obey traffic signs** – poštovati prometne znakove  
**object** – protiviti  
**obligation** – obaveza  
**obligatory** – obavezan  
**obligatory lamp or reflector** – obavezno svjetlo ili reflektorsko svjetlo  
**obligatory test certificate** – isprava o obaveznom tehničkom pregledu  
**obscure** – mračan, taman  
**observation** – pridržavanje; primjedba, napomena; opažanje, promatranje  
**observe** – pridržavati se, pratiti  
**observed** – uočen  
**obstacle** – prepreka  
**obstruct** – ometati  
**obstructing** – ometanje  
**obstruction** – ometanje; smetnja, zapreka; zaprečavanje  
**obstruction of traffic** – ometanje prometa  
**obstruction to breathing** – prepreka disanju  
**obstruction to vision** – zaprečavanje preglednosti  
**obtain** – steći, dobiti, izboriti se  
**obtain a licence** – dobiti dozvolu  
**obtaining** – stjecanje  
**obvious** – očit  
**occasion** – dati povoda, prouzrokovati; prilika, događaj  
**occasion, on the** – prilikom

**occasionally** – povremen  
**occupant** – putnik u vozilu  
**occur** – dogoditi se  
**occurrence** – nastanak, događanje, nastupanje  
**occurrence of the accident** – nastanak nesreće, nastupanje nezgode  
**offence** – prekršaj; kažnjivo djelo; kazneno djelo  
**offence, commit an** – počiniti prekršaj  
**offence, convict of an** – osuditi za prekršaj  
**offence, cycling** – biciklistički prekršaj  
**offence, driving** – prometni prekršaj  
**offence, guilty of an** – kriv za prekršaj  
**offence, service** – prekršaj počinjen u obavljanju dužnosti  
**offence, traffic** – prometni prekršaj  
**offence, traffic light** – nepoštovanje naredbe prometnih svjetala  
**offender** – prekršitelj, počinitelj, okrivljenik  
**Offenders Act, the Road Traffic** – Zakon o počiniteljima prometnih prekršaja  
**offending** – kršenje  
**offer** – ponuda; ponuditi  
**offer to sell** – ponuditi na prodaju  
**officer** – činovnik, službenik  
**officer of police, chief** – načelnik policije  
**officer of the Secretary of State** – tajnik Kabineta državnog tajnika  
**officer, certifying** – službenik s ovlastima ovjeravanja  
**official** – odgovorna osoba, službena osoba; služben  
**official notification** – službena obavijest  
**official testing station** – stanica za tehnički pregled vozila, ispitna stanica  
**off-street** – izvanulični  
**oiled** – podmazan  
**oily** – zamašćen  
**old** – star  
**omission** – propust, propuštanje  
**omit** – zanemariti  
**on account of** – zbog  
**on foot** – pješice  
**on return** – po povratku  
**on the appeal** – povodom žalbe  
**on the ground** – na temelju osnove, na temelju, na osnovu  
**on the part of** – od strane  
**once** – jednom

**oncoming** – nadolazeći, koji se mimoilazi, iz suprotnog smjera

**oncoming vehicle** – vozilo iz suprotnog smjera

**one-way** – jednosmjern

**one-way street** – jednosmjerna ulica

**only if** – samo ako

**open** – otvoriti; otvoren

**opened** – otvoriti

**opening** – otvaranje

**operate** – upravljati, djelovati

**operated** – kojim se upravlja

**operated under statutory powers** – kojim se upravlja u skladu sa zakonskim propisima

**operating** – pogonski

**operating weight** – pogonska masa

**operation** – djelovanje, operacija, vođenje, upravljanje

**operation of the security** – posao zaštite

**operation, harbour** – lučka operacija

**operator** – kontrolor, telefonist, radnik, rukovatelj; profesionalni vozač

**operator's licence** – profesionalna vozačka dozvola, dozvola za rukovatelja

**opinion** – mišljenje

**opinion, in the** – po mišljenju

**opportunity** – mogućnost

**opposite** – suprotan

**orange** – narančasta

**order** – naredba, odluka; narediti, odrediti, proglasiti

**order to, in** – da bi

**ordinary** – običan, uobičajen

**organisation** – organizacija

**organisation, voluntary** – dobrovoljna organizacija

**organised** – organiziran

**organised walks** – organizirane skupine pješaka

**original** – izvorni, prvobitan, originalan

**originally** – prvobitno, izvorno, početno

**otherwise** – na drugi način, drugačije

**outer** – vanjski

**out-patient** – bolesnik koji se liječi ambulantno

**output** – izlazna snaga; izlazni

**output, maximum power** – najveća izlazna snaga

**outside** – izvan

**overall** – ukupni

**overall stopping distance** – ukupni zaustavni put

**overhead** – viseći, gornji, koji se nalazi gore, koji dolazi odozgo

**overheat** – pregrijati

**overheated** – pregrijan

**overheated engine** – pregrijani motor

**over-inflated** – prenapumpan

**over-inflated tyres** – previše napumpane gume

**overload** – pretovariti

**overloaded goods vehicle** – pretovareno teretno vozilo

**over-react** – burno reagirati, pretjerano reagirati

**oversized** – prevelik

**overtake (overtook, overtaken)** – pretjecati

**overtaking** – pretjecanje

**overtaking manoeuvre** – radnja pretjecanja

**owing to** – uslijed

**own** – posjedovati; vlastit

**owner** – vlasnik

**owner of a/the motor vehicle** – vlasnik motornog vozila

## P

**package** – paket

**pad** – podložak

**page** – stranica

**painted** – naslikan

**panel** – ploča; polje, kvadrat

**panic** – panika

**paragraph** – paragraf

**parallel** – paralelan

**parent** – roditelj

**park** – parkiranje; parkirati

**park a vehicle** – parkirati vozilo

**parked** – parkiran

**parked vehicles** – parkirana vozila

**parking** – parkiranje; parkirališno mjesto

**parking place** – parkiralište

**parking space** – parkirališno mjesto

**parking zone** – zona u kojoj je dozvoljeno parkiranje

**parliament** – parlament

**Parliament, Houses of** – (BrE) Parliament, Westminster'ska palača, Domovi Parlamenta

**part** – dio

**part of a road** – dio ceste

**part of a vehicle** – dio vozila

**part of the equipment** – dio opreme

- part of the examination** – dio pregleda  
**part of, on the** – na (čijoj) strani  
**part, take** – sudjelovati  
**part, vehicle** – dio vozila  
**partial** – djelomičan  
**partially** – djelomično  
**partially-sighted** – slabovidan,  
djelomično slijep  
**partially-sighted people** – slabovidne  
osobe  
**particular** – pojedinost; značajan, određen,  
poseban  
**particular class** – određena kategorija  
**particular construction** – određena  
građevina  
**particular line of traffic, keep to a** –  
držati se određene prometne trake  
**particular point on or near the road** –  
određena točka na cesti ili blizu ceste  
**particular, in** – posebno, osobito  
**particulars of the ground** – pojedinosti  
o utemeljenosti  
**particulars, false in material** – netočan  
u bitnim pojedinostima  
**particulars, identifying** – podaci o  
identitetu  
**particularly** – posebno  
**partly** – djelomično  
**party** – strana  
**party risks, third** – rizik treće strane  
**party, third** – treća strana  
**Parties (Rights Against Insurers) Act, the  
Third** – Zakon o trećim stranama (prava na  
odštetu)  
**pass** – položiti, polagati, prihvatiti, prijeći,  
donijeti  
**pass the test** – položiti ispit  
**passage** – prolaz  
**passenger** – putnik; putnički  
**passenger vehicle** – putničko vozilo  
**Passenger Vehicle Act, the Public** –  
Zakon o vozilima javnog prometa  
**passenger vehicle, small** – malo  
putničko vozilo  
**passengers, carry** – prevoziti putnike  
**passing** – mimoilaženje, obilaženje,  
prolaženje; prolazan  
**past** – pored, mimo  
**patch** – zakrpa, umetak  
**patchy** – nepravilan, neujednačen  
**path** – staza, put  
**patient** – pacijent  
**patrol** – patrola  
**pavement** – (BrE) asfalt, pločnik, nogostup,  
trotoar; (AmE) kolnik, površina ceste  
**paving** – opločenje  
**pay (paid, paid)** – platiti  
**pay a fee** – platiti taksu, platiti naknadu  
**pay an amount** – platiti iznos  
**pay instruction** – platiti obuku  
**pay out** – isplatiti  
**pay, liable to** – obavezan platiti  
**payable** – plativ  
**payment** – plaćanje, uplata, isplaćivanje  
**payment of a fee** – plaćanje pristojbe  
**payments for treatment** – plaćanje  
liječenja  
**pedal** – papučica, pedala  
**pedal cycle** – bicikl  
**pedal cycle, electrically assisted** – bicikl  
s pomoćnim motorom  
**pedestrian** – pješak  
**pedestrian crossing** – pješački prijelaz  
**pedestrian safety barriers** – pješačke  
barijere  
**pegasus crossing** – najavni pješački prijelaz  
za pješake i jahače  
**pelican (pedestrian) crossing** – najavni  
pješački prijelaz  
**penalty (pl. penalties)** – kazna  
**penalty notice, fixed** – obavijest o određenoj  
kazni  
**penalty points** – kazneni bodovi  
**pennant** – signalna zastavica  
**people** – narod  
**per** – na  
**per hour** – na sat  
**perform** – izvoditi, obaviti  
**performance** – ispunjavanje  
**period** – razdoblje  
**period, during the** – tijekom razdoblja  
**period, prescribed** – propisano razdo-  
blje  
**periodic** – periodični  
**permanent** – stalan  
**permanently** – trajno  
**permissible** – dopušten  
**permissible maximum weight** – najveća  
dopuštena masa  
**permission** – dopuštenje, dozvola  
**permit** – dozvola; dozvoliti  
**permit, international road haulage**  
– međunarodna dozvola za cestovni  
prijevoz



- permitted** – dozvoljen  
**persistent** – ustrajan, uporan  
**person** – osoba  
    **person giving the instruction** – instruktor  
    **person in charge of the vehicle** – osoba koja upravlja vozilom  
    **person under age** – maloljetna osoba  
    **person, authorised** – ovlaštena osoba  
    **person, in** – osobno  
    **person, liability of a** – odgovornost osobe  
    **person, name of a** – ime osobe  
    **person's name** – ime osobe  
**pet** – ljubimac (kućni)  
**petrol** – benzin  
    **petrol station** – benzinska postaja  
**petty** – nevažan  
**pharmacist** – ljekarnik  
**phase** – faza  
**phone** – telefon  
**physical** – tjelesni, fizički  
    **physical disability** – tjelesni invaliditet  
    **physical fitness of drivers** – tjelesna sposobnost vozača  
    **physical or mental condition** – tjelesno ili duševno stanje  
**physically** – tjelesno, fizički  
**pick** – odabrati, brati, kupiti, pokupiti; obiti  
    **pick up passengers** – (po)kupiti putnike  
**pillion** – zadnje sjedalo na motociklu  
    **pillion passenger** – suputnik na motociklu  
**pinch** – uštípnuti, stisnuti, uhvatiti prstima  
    **pinch the casualty's nostrils** – uhvatiti žrtvi nosnice prstima  
**place** – mjesto; smjestiti, postaviti  
    **place of, in the** – umjesto  
    **place, parking** – parkiralište  
    **place, public** – javno mjesto  
    **place, take** – dogoditi se  
**placed** – smješten  
**placing** – stavljanje, smještanje  
**plain** – jednostavan  
    **plain orange reflective plate** – obična narančasta reflektirajuća pločica  
**plan** – plan  
**planned** – planiran  
**plant** – oprema  
**plate** – pločica, registracijska pločica  
    **plate, warning** – ploča s upozorenjem; pločica s upozorenjem  
**plated particulars** – registracijski podaci, podaci koji se ističu na registracijskoj pločici  
**plated weight** – registrirana masa  
**platform** – peron; rampa; platforma  
**plating certificate** – isprava o registraciji, potvrda o izdavanju registarskih pločica  
    **plating, examination for** – registracijski pregled  
**please** – zadovoljiti, ugoditi  
**plenty** – obilje, mnoštvo  
    **plenty of space** – dovoljno mjesta, dovoljno prostora  
    **plenty of time** – dovoljno vremena  
**PM (post meridium)** – poslije podne  
**point** – mjesto, točka, bod; pokazati  
    **points to be endorsed on the licence** – bodovi koji se unose u vozačku dozvolu  
**police** – policija; policijski  
    **Police Authority, the** – tijelo nadležno za nadzor policije  
    **Police District, Receiver of the Metropolitan** – sudski izvršitelj za okrug Metropolske policije  
    **police force** – policija  
    **police force, member of a** – policajac, pripadnik policije  
    **police instructor** – policijski instruktor  
    **Police of the Metropolis, the Commissioner of** – načelnik Metropolske policije  
    **police station** – policijska postaja  
    **police stopping procedure** – policijsko postupanje zaustavljanja vozila  
    **police, chief officer of** – načelnik policije  
    **Police, the Metropolitan** – Metropolska policija  
**policy** – polica; politika  
    **policy of insurance** – polica osiguranja  
    **policy, cover by** – pokriti policom  
**poor** – siromašan; jadan, loš  
    **poor light** – slabo osvjetljenje, loše osvjetljenje  
    **poor visibility** – slaba vidljivost, loša vidljivost  
**pose** – postaviti  
**position** – mjesto, položaj; staviti, namjestiti  
**positioned** – smješten  
**positioning** – postupanje  
    **positioning at junctions** – postavljanje na raskrižjima  
    **positioning on the road** – postavljanje na cesti

- positively** – sigurno  
**possession** – posjedovanje  
    **possession, take** – zaposjesti  
**possibility** – mogućnost  
**possible** – moguć  
**post** – pošta  
    **post, send by** – poslati poštom  
**potential** – moguć  
**pot-hole** – udarna rupa, rupa (na cesti)  
**power** – ovlast, ovlaštenje; energija, moć, snaga  
    **power of police to stop vehicles** – policijska ovlast zaustavljanja vozila  
    **power output maximum** – najveća izlazna snaga  
    **power to obtain names and adresses** – ovlast pribavljanja imena i adresa  
    **power, electric** – električna energija, struja  
    **powers conferred** – prenesene ovlasti  
    **powers, exercise** – koristiti se ovlastima  
**powered** – na pogon  
    **powered vehicles for disabled** – vozila na motorni pogon za osobe s invaliditetom  
**practicable** – izvediv, moguć  
    **practicable, reasonably** – razumno izvediv, razumno moguć  
**practical** – praktičan  
    **practical test** – praktični dio ispita  
    **practical test of ability and fitness** – praktično ispitivanje sposobnosti  
**practice(s)** – praksa  
**practitioner** – liječnik  
    **practitioner, medical** – liječnik  
    **practitioner, qualified medical** – odgovarajući liječnik  
    **practitioner, registrated medical** – licencirani liječnik  
**practise** – obavljati, baviti se, vršiti  
**pram** – kolica (dječja)  
**pre-arranged** – unaprijed pripremljen, unaprijed dogovoren  
**precaution** – opreznost, smotrenost  
**preceding** – prethodni  
    **preceding condition** – prethodno stanje, prethodni uvjet  
    **preceding provision** – prethodna odredba  
**precise** – točan, određen, jasan  
**preferably** – po mogućnosti, radije, prije  
**preference** – povlastica, prioritet, prednost  
**prejudice** – predrasuda, šteta; štetiti  
**premises** – prostor, prostorije  
**prepared** – pripremljen  
**prescribe** – propisati  
**prescribed** – propisan  
    **prescribed licensing authority** – tijelo propisano za davanje dozvola  
    **prescribed limit** – propisano ograničenje; propisana granica  
**presence** – prisutnost  
    **presence of a motor vehicle on a road** – prisutnost motornog vozila na cesti  
    **presence of the vehicle on a road** – prisutnost vozila na cesti  
**preservation** – čuvanje  
**press** – pritisnuti, pritiskati  
    **press the button** – pritisnuti dugme, pritisnuti taster  
**pressing** – pritiskanje  
**pressure** – pritisak  
**prevent** – sprječavati, spriječiti  
**preventing** – sprječavanje  
**previous** – prethodni, raniji  
    **previous licence** – prethodna dozvola  
**previously** – prethodno, ranije  
**primarily** – prvobitan, prvenstven  
**principal** – glavni  
**priority** – prioritet  
**private** – osobni, privatni  
**probably** – vjerojatno  
**problem** – problem  
**procedure** – postupak  
**proceed** – nastaviti, produžiti, kretati se  
**proceeding** – sudski postupak  
    **proceeding for an offence** – sudski postupak zbog počinjenja kažnjivog djela  
    **proceeding, criminal** – kazneni postupak  
**procure** – nabaviti  
**produce** – predočiti, predati, pokazati, podnijeti, izdati, proizvoditi  
    **produce evidence** – predočiti dokaze  
**production** – izrada, predočanje, obrada, primjena, predaja, predočavanje  
    **production of driving licence** – davanje na uvid vozačke dozvole  
    **production of evidence of insurance** – davanje na uvid police osiguranja  
**professional** – profesionalan  
**progressively** – progresivno, postupno  
**prohibit** – zabraniti, spriječiti  
**prohibited** – zabranjen

- prohibition** – zabrana  
**prohibition of parking** – zabrana parkiranja  
**projecting** – koji strši  
**promote** – reklamirati, unapređivati  
**promote road safety** – unapređivati sigurnost cestovnog prometa  
**prompt** – brz, hitan, ažuran  
**propel** – pokrenuti  
**propelled vehicle, mechanically** – vozilo na mehanički pogon  
**proper** – pravilan, odgovarajući, pravi, točan  
**proper address** – točna adresa  
**proper care** – odgovarajuća skrb  
**proper working order, in** – u odgovarajućem radnom stanju  
**properly** – pravilno  
**properly, drive** – voziti pravilno  
**property** – vlasništvo, imovina  
**property, damage to** – imovinska šteta  
**proportion** – razmjer, visina  
**proportion of alcohol in the breath** – udio alkohola u dahu  
**propose** – predložiti, namjeravati  
**propulsion** – pogon  
**propulsion unit** – pogonska jedinica  
**prosecute** – sudski progoniti  
**prosecute for an offence** – goniti za prekršaj  
**prosecution** – sudski progon, tužiteljstvo  
**prosecutor** – tužitelj  
**prospective** – moguć, budući, potencijalan  
**prospective disability** – mogući invaliditet  
**protect** – zaštititi  
**protected** – zaštićen  
**protection** – zaštita  
**protective** – zaštitni, preventivni  
**protective clothing** – zaštitna odjeća  
**protective measure** – zaštitna mjera, preventivna mjera  
**protector** – zaštitnik  
**prove** – dokazati  
**provide** – dati, osigurati, poduzimati mjere, brinuti se, pripremiti, donijeti, nabaviti  
**provide a specimen of blood** – dati uzorak krvi  
**provide a specimen of breath** – dati uzorak daha  
**provide information** – dati informacije  
**provided** – osiguran, dan  
**providing** – davanje, osiguravanje  
**provision** – sigurnosna mjera, odredba; pri-  
bavljanje, nabavka  
**provision, following** – naredna odredba  
**provision, preceeding** – prethodna odredba  
**provision, statutory** – zakonska odredba  
**provision, supplementary** – dopunska odredba  
**provision, transitory** – prijelazna odredba  
**Provisions, Exemptions and Supplementary** – izuzeća i dodatne odredbe  
**provisions, without prejudice to the** – ne dirajući u odredbe  
**provisional** – privremen  
**provisional licence** – privremena vozačka dozvola  
**provost officer** – časnik vojne policije  
**public** – narod, javnost; javni, otvoren, državni  
**public carriage** – vozilo javnog prijevoza  
**Public Carriage Act, the Metropolitan** – Zakon o javnom prometu glavnog grada  
**public highway** – državna cesta, javna cesta  
**public inquiry** – otvorena istraga  
**public interest** – javni interes  
**Public Passenger Vehicle Act, the** – Zakon o vozilima javnog prijevoza  
**public place** – javno mjesto  
**public road** – javna cesta (Škotska)  
**public safety** – javna sigurnost  
**public service** – državna služba  
**public service of the Crown** – kraljevska državna služba  
**public service vehicle** – vozilo javnog gradskog prijevoza  
**public service vehicle examiner** – ispitivač vozila javnog gradskog prijevoza  
**public way** – javni put  
**public, danger to the** – javna opasnost  
**publish** – objaviti  
**puffin (pedestrian) crossing** – pješački prijelaz s automatiziranom najavom pješaka  
**pull** – vući; ući  
**pull away** – držati se dalje  
**pull back in** – vratiti se na  
**pull into a service area** – ući (vozilom) na odmorište

**punishable** – kažnjiv  
**purchase** – plaćanje, kupiti  
    **purchase agreement, hire** – ugovor o  
    kupnji na otplatu  
    **purchase, hire** – kupnja na otplatu  
**purport** – imati svrhu; izražavati, značiti;  
sadržavati, imati za cilj; ukazivati, pokazivati  
**purpose** – svrha, potreba  
    **purpose, for the** – u svrhu  
**persuance** – izvršenje, izvođenje  
**pursuant** – suglasno  
**push** – gurati  
    **push a pram** – gurati kolica  
**pushchair (push-chair)** – (BrE) dječja kolica  
(kišobran)  
**pushing** – guranje  
**put (put, put)** – dovesti  
**putting** – stavljanje

## Q

**qualification** – kvalifikacija  
**qualified** – kvalificiran  
**quality** – osobina  
**question** – pitanje  
    **question, in** – u pitanju  
**queue** – red; čekati u redu  
**queuing** – čekanje u redu  
**quick** – brzo  
**quickly** – brzo  
**quiet** – miran, tih

## R

**race** – utrka; utrkivati se  
**racing** – utrkivanje  
    **racing, cycle** – biciklistička utrka  
    **racing, motor** – automoto utrka  
**radiator** – hladnjak  
**radio** – radio  
**rail** – tračnica  
**railway** – željeznica; željeznički  
    **Railway Act, the Light** – Zakon o lakoj  
    željeznici  
    **railway level crossing** – željeznički  
    prijelaz u razini  
    **railway line** – željeznička pruga  
    **railway locomotive** – željeznička loko-  
    motiva  
**rain** – kiša; kišiti  
**raise** – podići, dignuti  
    **raise the limb** – podići ruku ili nogu

**raised** – podignut, uzdignut  
**range** – djelokrug, područje, domet  
**rank** – položaj, stupanj  
**rapidly** – brzo  
**rate** – tarifa, cijena  
**reach** – postići, stići  
**reached** – postignut  
**reaching** – postizanje, postignuće  
**react** – reagirati  
**reacting** – koji reagira  
**reaction** – reakcija  
**read (read, read)** – shvatiti  
**reading** – razumijevanje; čitanje  
**ready** – spreman  
**realise** – shvatiti  
**reapply** – ponovno podnijeti molbu, ponovno  
podnijeti zahtjev  
**rear** – stražnji  
    **rear fog lamps** – stražnje svjetlo za  
    maglu  
    **rear fog lights** – stražnja svjetla za  
    maglu  
    **rear light(s)** – stražnje svjetlo  
    **rear observation** – praćenje stanja iza  
    vozila  
    **rear of the vehicle** – zadnji kraj vozila  
    **rear registration plate** – stražnja  
    registarska tablica  
    **rear seat** – stražnje sjedalo  
    **rear view mirror** – retrovizor  
    **rear window** – stražnji prozor  
**rear-facing** – koji gleda prema natrag  
**reason** – razlog  
    **reason, for any other** – iz bilo kojeg  
    drugog razloga  
    **reason, medical** – medicinski razlog  
**reasonable** – razuman, opravdan, prihvatljiv,  
razborit  
    **reasonable cause** – opravdan razlog,  
    opravdana sumnja  
    **reasonable excuse** – opravdana isprika  
    **reasonable ground** – osnova, osno-  
    vanost, utemeljenost  
    **reasonable hour** – razumno vrijeme  
**reasonably** – razumno  
    **reasonably practicable** – razumno  
    izvediv, razumno moguće  
**reassurance** – ponovno osiguranje, reosigu-  
ranje, umirivanje, umirenje, (ponovno) uvjer-  
avanje; razuvjeravanje; otklanjanje sumnji  
**receipt** – potvrda, primanje  
**receive** – primiti, dobiti

- receive treatment** – podvrći liječenju  
**receiver** – sudski izvršitelj  
**Receiver for the Metropolitan Police District** – sudski izvršitelj za okrug Metropolske policije  
**recently** – nedavno  
**reckless** – nesavjestan, nepromišljen  
**reckless cycling** – nesavjesna vožnja bicikla  
**reckless driving** – nesavjesna vožnja  
**recognise** – prepoznati  
**recommended** – preporučen  
**reconsideration** – ponovno razmatranje  
**reconsideration of the matter** – ponovno razmatranje stvari  
**record** – zapisnik, bilješka, evidencija; snimati, snimiti  
**records, keep** – voditi bilješke  
**recorded** – preporučen  
**recorded delivery** – preporučena pošiljka  
**recorded delivery service** – služba za dostavljanje preporučenih pošiljki  
**recording equipment** – oprema za snimanje  
**recover** – nadoknaditi  
**recoverable** – nadoknativ, naplativ  
**recoverable summarily** – naplativ po skraćenom postupku  
**recovery** – pronalaženje  
**recovery vehicle** – vučna služba, vozilo vučne službe  
**red** – crven  
**Red Cross** – Crveni križ  
**red D plates** – crvene D tablice (Vels), crvene tablice autoškole  
**red L plates** – crvene L tablice (Engleska), crvene tablice autoškole  
**red light** – crveno svjetlo  
**red rear reflector** – stražnji crveni reflektor  
**red routes** – crvene linije  
**reduce** – smanjiti  
**reduced** – smanjen  
**reduced visibility** – smanjena vidljivost  
**re-examination** – ponovno ispitivanje  
**re-examine** – ponovno ispitati  
**refer** – spomenuti, osloviti, upućivati, uputiti  
**reference** – preporuka, upućivanje  
**reflect** – odbijati, odražavati  
**reflective** – odbijajući, reflektirajući  
**reflective clothing** – reflektirajuća odjeća  
**reflective materials** – odbijajući materijali, reflektirajući materijali  
**reflective studs** – reflektirajuće zakovice  
**reflector** – mačje oči, reflektor  
**refuge** – pješački otok  
**refusal** – odbijanje  
**refusal, ground of the** – osnova za odbijanje  
**refusal, notification of the** – obavijest o odbijanju  
**refuse** – odbiti  
**refuse an application** – odbiti zahtjev  
**refused** – odbijen  
**reg. (regulation)** – propis  
**regain** – dobiti natrag, spasiti, zadobiti  
**regard** – mišljenje, obzir; ticati se, smatrati, odnositi se  
**regional** – regionalni  
**register** – evidencija, registar; registrirati  
**register of approved instructors** – registar ovlaštenih instruktora vožnje  
**register, entry in** – unošenje u registar  
**register, removal from** – brisanje iz registra  
**register, retention in** – zadržavanje u registru  
**registered** – registriran, preporučen  
**registered medical practitioner** – liječnik s licencom  
**registrar** – voditelj registra, voditelj upisnika, arhivar, pisar  
**registration** – registracija  
**registration, certificate of** – potvrda o registraciji  
**regs (regulations)** – propisi  
**regularly** – redovito  
**regulation** – uređivanje; propis; regulacija, kontrola  
**Regulation Act, Road Traffic** – Zakon o regulaciji prometa na cestama  
**regulation of traffic** – regulacija prometa  
**regulation of traffic in a road** – regulacija prometa na cestama  
**regulation, prescribed by** – propisan uredbom  
**reinforce** – pojačati  
**reins** – uzde  
**rejoin** – uključiti se, pridružiti se  
**rejoin the carriageway** – uključiti se na voznu traku, uključiti se na kolnik  
**relate** – odnositi se

- relation** – odnos  
    **relation to, in** – u odnosu na  
**relatively** – relativno  
**relaxed** – opušten  
**release** – osloboditi; otpustiti  
**relevant** – bitan, važeći, ukupan  
    **relevant aspects of design** – bitni aspekti oblikovanja  
    **relevant maximum weight of the vehicle** – najveća ukupna masa vozila  
    **relevant type approval requirement** – važeći zahtjev za odobravanje modela  
**reliability** – pouzdanost  
**relieve** – rasteretiti, smanjiti promet, smanjiti pritisak  
**rely** – osloniti se, uzdati se  
**remain** – još postojati, ostati, boraviti  
    **remain in force** – ostati na snazi  
**remainder** – ostatak  
**remedy** – poboljšanje, pomoć; pravni lijek; popraviti  
**remember** – sjetiti se, zapamtiti  
**removal** – ukidanje, brisanje, sklanjanje, uklanjanje, skidanje  
    **removal from register** – brisanje iz registra  
**remove** – ukloniti, skloniti, skinuti  
**removed** – uklonjen, skinut  
**remuneration** – nagrada, novčana nagrada  
**render** – učiniti, predati, tumačiti  
**repair** – popravak, popravljanje, naknada; uklanjanje kvara  
**repay** – isplatiti, otplatiti, otplaćivati  
**repayment** – povrat novca  
**repeal** – opoziv, ukidanje; ukinuti, opozvati  
**repeat** – ponoviti  
**replaced** – zamijenjen  
**replacement** – zamjena  
**report** – izvješće; prijaviti, izvijestiti  
    **report the accident** – prijaviti nezgodu  
**representation** – predstavka, predstavljanje  
**representative** – predstavnički; predstavnik  
**request** – zahtjev; tražiti, zahtijevati  
**request in writing** – pismeni zahtjev  
**requested** – zahtjevan, tražen  
**require** – zahtijevati, tražiti  
**required** – tražen  
**requirement** – zahtjev, uvjet  
    **requirement, comply with a** – ispunjavati zahtjev  
    **requirement, construction and use** – uvjet izgradnje i korištenja  
**requirement, make** – podnijeti zahtjev  
**requirement, prescribed statutory** – zakonom propisan zahtjev  
**requirement, type approval** – zahtjev za odobravanje modela  
**requisite** – nužan  
**rescue** – spašavanje  
**resemble** – sličiti  
**reservation** – rezerva  
    **reservation, central** – središnji razdjelni pojas  
**reserved** – rezerviran  
**reside** – boraviti, prebivati, stanovati  
**resident** – stanovnik  
    **resident in Great Britain** – stanovnik Velike Britanije  
**residential** – stambeni, za stanovanje  
    **residential area** – rezidencijalni dio  
**resolution** – rješenje, prijedlog  
**respect** – odnos, obzir, uvažavanje, pogled; poštovati  
    **respect of, in** – u odnosu na  
    **respect, with** – s obzirom  
**respectively** – navedenim redosljedom, svaki posebno  
**response** – odgovor, reakcija  
**responsibility** – odgovornost  
**responsible** – odgovoran  
**rest** – odmor  
**restrained** – ograničen, sputan  
**restraint** – ograničenje, ograničavanje  
**restrict** – ograničiti  
**restricted** – ograničen  
**restriction** – ograničenje  
    **restriction of carriage of persons** – ograničenje prevoženja osoba  
    **restriction on carrying children** – ograničenje prijevoza djece  
**result** – rezultat, posljedica  
**retail** – prodaja na malo  
**retain** – zadržavati  
**retained** – zadržan  
**retention** – zadržavanje  
    **retention in register** – zadržavanje u registru  
    **retention of the name in register** – zadržavanje imena u registru  
**retest** – ponovno polaganje ispita  
**retrieve** – vratiti, vraćati; pokupiti  
**return** – pismeni izvještaj, povratak, vraćanje  
    **return, on** – po povratku  
**returned** – vraćen

- reverse** – voziti unatrag  
**reversing** – vožnja unatrag  
    **reversing vehicle** – vozilo koje vozi  
    natraške  
**revise** – izmijeniti  
**revision** – izmjena, revizija  
**revocation** – oduzimanje, opoziv, ukidanje  
    **revocation of a licence** – oduzimanje  
    vozačke dozvole  
**revoke** – ukinuti, oduzeti  
    **revoke a licence** – oduzeti (vozačku)  
    dozvolu  
**revoked** – oduzet  
**revving** – broj okretaja  
**reward** – nagrada  
**ride (rode, ridden)** – voziti se; jahati  
    **ride a cycle on a road** – voziti bicikl na  
    cesti  
**rider** – vozač  
    **rider of a cycle** – biciklist  
**riding** – vožnja biciklom; jahanje  
    **riding cycles** – vožnja bicikla  
    **riding horses** – jahanje  
    **riding motorcycle** – vožnja motocikla  
**right** – pravo  
    **right of appeal** – pravo žalbe  
    **right of way** – prvenstvo prolaza  
**right-hand** – desni  
    **right-hand column** – desni stupac  
    **right-hand lane** – desna traka  
    **right-hand side of the road** – desna  
    strana ceste  
**right-turn** – skretanje udesno  
**ring (rang, rung)** – zvoniti  
**ringing** – zvonjenje  
**rise (rose, risen)** – dići (se), dignuti se; dolaziti  
    **rise, give** – izazvati  
**risk** – rizik, opasnost  
    **risk to public safety** – opasnost za javnu  
    sigurnost  
    **risk, third party** – rizik treće strane  
**road** – cesta  
    **road authority** – uprava za ceste  
    **road haulage permit, international**  
    – međunarodna dozvola za cestovni  
    prijevoz roba  
    **road hump** – izbočenje na cesti  
    **road junction** – raskrižje, raskrsnica  
    **road maintenance vehicle** – vozilo za  
    održavanje ceste  
    **road or other public place** – cesta ili  
    drugo javno mjesto  
    **road safety** – sigurnost prometa na  
    cestama  
    **Road Safety Charter, the** – Povelja o  
    sigurnosti prometa na cestama  
    **road safety information** – informacija  
    vezana za sigurnosti promet na cestama  
    **Road Safety Provisions, the** – sigur-  
    nosne mjere za sigurnost prometa na  
    cestama  
    **road safety, promotion of** – poboljšanje  
    sigurnosti prometa na cestama  
    **road signs and markings** – prometni  
    znakovi i oznake (na kolniku)  
    **road studs** – zakovice na cesti  
    **road traffic** – cestovni promet  
    **Road Traffic Act, the** – Zakon o sigur-  
    nosti prometa na cestama  
    **road traffic law** – cestovno prometno  
    pravo  
    **Road Traffic Offenders Act, the** – Za-  
    kon o počiniteljima prometnih kažnjivih  
    djela  
    **Road Traffic Regulation Act, the** – Za-  
    kon o reguliranju prometa na cestama  
    **road transport** – cestovni prijevoz  
    **road user** – sudionik u prometu  
    **road works** – radovi na cesti  
    **road, country** – ruralna cesta, neraz-  
    vrstana cesta  
    **road, designated** – razvrstana cesta  
    **road, edge of the** – rub ceste  
    **road, icy** – zaleđena cesta  
    **road, international carriage of goods**  
    **by** – međunarodni cestovni prijevoz roba  
    **road, length of** – dužina ceste  
    **road, maintenance or repair of** –  
    održavanje ili popravljivanje ceste  
    **road, motion on a** – kretanje prometni-  
    com  
    **road, motor vehicle on a** – motorno  
    vozilo na cesti  
    **road, on a/the** – na cesti  
    **road, on the verge of a** – na rubu ceste  
    **road, part of a/the** – dio ceste  
    **road, public** – javna prometnica  
    **road, side** – sporedni put  
    **road, slippery** – klizava cesta  
    **road, specified area of the** – određeno  
    područje ceste  
    **road, trunk** – glavna cesta  
    **road, vicinity of a** – blizina ceste  
    **road, wet** – vlažna cesta

**roads authority** – uprava za ceste  
**roads authority, local** – mjesna uprava za ceste  
**roadside** – rub ceste, pojas uz cestu  
**roadway** – kolnik  
**roadworks** – radovi na cesti  
**roadworthiness** – tehnička ispravnost vozila, osposobljenost vozila za cestu  
**roadworthiness test** – tehnički pregled  
**roadworthiness test, fail a** – pasti na tehničkom pregledu  
**roadworthiness test, mandatory** – obavezni tehnički pregled  
**roadworthiness test, obligatory** – obavezni tehnički pregled  
**roadworthiness test, pass a** – proći na tehničkom pregledu  
**roadworthiness test, valid** – važeći tehnički pregled  
**roll** – prenositi, prenijeti; valjati (se), kotrljati (se)  
**roll to a stop** – zaustaviti se  
**room** – soba, prostor, prostorija  
**round** – okrugao, kružan  
**roundabout** – kružni tok  
**roundabout, double mini-** – dvostruki mini kružni tok  
**roundabout, join the** – uključiti se u kružni tok, ući u kružni tok  
**roundabout, leave the** – isključiti se s kružnog toka, napustiti kružni tok  
**route** – pravac, cesta; trasa, prometna površina  
**route guidance** – sustav vođenja prometa  
**route reserved for tram** – trasa rezervirana za tramvaj  
**routes shared with cyclists** – prometne površine zajedničke s biciklistima  
**RT (road traffic)** – cestovni promet  
**RTA (Road Traffic Act, the)** – Zakon o prometu na cestama  
**RTRA (Road Traffic Regulation Act, the)** – Zakon o regulaciji prometa na cestama  
**rubber** – guma  
**rubber, burning** – guma koja gori  
**rule** – norma, pravilo  
**rule of law** – vladavina prava; pravna norma  
**rules of the road** – prometna pravila  
**run** – širiti se, voziti, kretati se  
**running** – rad, kretanje, hod (motora)  
RV (road vehicle) – cestovno vozilo

## S

**saddle** – sjedalo (na biciklu); sedlo  
**safe** – siguran  
**safe gap in the traffic** – siguran razmak između vozila  
**safely** – sigurno  
**safety** – sigurnost  
**safety barrier** – sigurnosna barijera  
**safety helmet** – sigurnosna kaciga  
**safety information, road** – informacije o sigurnosti prometa na cestama  
**Safety Provisions, Road** – Propisi o sigurnosti prometa na cestama  
**safety, promoting road** – poboljšanje sigurnosti prometa na cestama  
**safety, public** – javna sigurnost  
**safety, road** – sigurnost prometa na cestama  
**salary** – plaća  
**sale** – prodaja  
**sale room** – prodajni salon  
**sale, expose for** – staviti na prodaju  
**sale, offer for** – ponuditi na prodaju  
**salvage** – spašavanje  
**same** – isti  
**sash** – okvir prozora  
**satisfaction** – zadovoljstvo, udovoljenje, uvjerenje  
**satisfaction of the court** – uvjerenje suda  
**satisfaction, to the** – da uvjeri sud  
**satisfactorily** – zadovoljavajuće; uvjerljivo  
**satisfactory** – zadovoljavajući, uvjerljiv  
**satisfactory condition of vehicle, test of** – izvanredni tehnički pregled vozila  
**satisfied** – zadovoljan  
**satisfy** – zadovoljiti, uvjeravati, uvjeriti se  
**save** – spašavati, spasiti  
**save life** – spašavati život  
**saving life** – spašavanje života  
**say (said, said)** – reći  
**say, that is to – to jest**  
**scale** – mjerilo  
**scare** – strah  
**scene** – mjesto događaja, mjesto nesreće; scena  
**scene of an accident** – mjesto prometne nesreće  
**sch (schedule)** – dodatak, prilog  
**sched (schedule)** – dodatak, prilog  
**schedule** – popis, dodatak, prilog



- scheme** – plan, program  
**scheme for drivers, approved training**  
– odobreni plan za obučavanje vozača  
**scheme, trainig** – plan provedbe obrazovanja
- school** – škola  
**school crossing patrol** – školska prometna patrola
- scooter** – skuter
- seal** – pečat
- seat** – sjedalo  
**seat belt (seatbelt)** – sigurnosni pojas  
**seat belt offences** – prekršaji nekorisćenja (sigurnosnog) pojasa  
**seat belt, wear a** – koristiti pojas  
**seat, driver's** – vozačevo sjedalo
- seated** – koji sjedi, smješten; sa sjedištem
- secretary** – tajnik, ministar  
**Secretary of State** – državni tajnik  
**Secretary of State for Defence** – ministar obrane
- sect. (section)** – članak
- section** – članak
- sects (sections)** – članci
- secure** – osigurati, zaštititi
- secured** – siguran
- securely** – sigurno
- security** – uvjerenje, zaštita, jamstvo  
**security in respect of third party risks**  
– jamstvo s obzirom na rizike protiv trećega  
**security, certificate of** – potvrda o jamstvu  
**security, cover by the** – pokriti jamstvom  
**security, giver of the** – davatelj jamstva  
**security, operation of the** – posao zaštite  
**security, policy of** – policia jamstva
- see (saw, seen)** – vidjeti  
**see all around** – vidjeti na sve strane
- seeing** – gledanje
- seem** – izgledati
- segregated** – odvojen, izdvojen
- segregating** – odvajanje, izdvajanje
- seize** – iskoristiti, uzeti, oduzeti  
**seize articles** – oduzeti predmete
- select** – izabrati, odabrati
- selection** – izbor
- sell (sold, sold)** – prodati, prodavati  
**sell, offer to** – ponuditi na prodaju
- seller** – prodavač
- semi-barriers** – polubarijere
- semi-trailer** – poluprikolica
- send (sent, sent)** – poslati  
**send by post** – poslati poštom
- sense** – osjetilo, osjećaj; osjetiti  
**sense, false** – lažan osjećaj
- sentence** – presuda
- separate** – odvojen, različit  
**separate fare** – posebna vozna karta  
**separate part** – odvojeni dio
- separately** – posebno, odvojeno
- separation** – razmak, odvajanje  
**separation distance** – razmak u vožnji
- sequestration** – zapljena
- series** – serija
- serious** – ozbiljan
- seriously** – ozbiljno
- seriousness** – ozbiljnost
- servant** – službenik, sluga
- serve** – uručiti; poslužiti
- service** – služba, uručivanje, usluga; služben  
**Service Act, the National Health** – Zakon o općoj zdravstvenoj zaštiti  
**service area** – odmorište  
**service discipline** – službena disciplina  
**service of notice** – dostavljanje obavijesti  
**service of the complaint** – služba za primanje žalbi  
**service of the Crown, public** – kraljevska državna služba  
**service offence** – kažnjivo djelo u službi  
**service vehicle examiner, public**  
– ispitivač vozila javnog gradskog prijevoza  
**service vehicle, public** – vozilo javnog gradskog prijevoza  
**service, public** – državna služba, javna služba  
**service, recorded delivery** – služba za dostavljanje preporučenih pošiljaka
- session** – sjednica  
**Session, Court of** – Vrhovni sud (Škotska)  
**sessions area, petty** – područje prvostupanskog suda
- set (set, set)** – postaviti  
**set down passengers** – pustiti putnike da izađu, iskrcati putnike
- setting** – mjesto, ambijent, određivanje, utvrđivanje, postavljanje, postupak, definiranje

- severe** – oštar  
**sewerage** – kanalizacija; otpaci  
    **sewerage authority** – komunalna uprava  
    **sewerage disposal** – odstranjivanje  
    otpadaka  
**sex** – spol, rod  
**shallow** – plitak  
**shape** – oblik  
**share** – dio, udio; dijeliti  
**shared** – podijeljen, razdijeljen; zajednički  
**sharing** – dijeljenje  
**sharp** – oštar  
    **sharp right-hand bend** – oštar desni  
    zavoj  
**sheep** – ovca  
**sheriff** – šerif, upravno-sudski službenik  
grofovije  
**shock** – šok; udar  
    **shock absorber** – amortizer  
    **shock absorbers, worn** – istrošeni  
    amortizeri  
**shocked** – šokiran  
**shoe** – cipela  
**shopping** – kupovina  
**short** – kratak  
    **short title** – kratki naslov  
**shorten** – skratiti  
**shorter** – kraći  
**shoulder** – bankina, rub ceste; rame  
    **shoulder, hard** – bankina, zaustavna  
    traka  
**show (showed, shown)** – emitirati, pokazati,  
dokazati  
**showing** – prikazivanje  
**side** – strana  
    **side road (side-road)** – sporedni put  
    **sidelights** – svjetla za označavanje  
    vozila; (razg.) pozicijska svjetla  
**sideways** – u stranu, sa strane, s boka, na  
stranu, bočno, iskosa  
**sighted** – normalnoga vida; s određenim  
tipom vida  
**sign** – znak; potpisati  
    **sign, traffic** – prometni znak  
    **sign, upright** – uspravni znak, okomiti  
    znak  
**signal** – signal; signalizirati  
    **signal approach** – signalizirati pristup  
    **signal-controlled** – kontroliran sig-  
    nalima  
    **signal-controlled crossings** – pješački  
    prijelazi kontrolirani signalizacijom  
**signalled** – signaliziran  
**signalling** – signaliziranje, označavanje  
**signed** – potpisan  
**silencer** – ispušni lonac  
**silently** – tiho  
**similar** – sličan  
**single** – jedinstven, samo jedan  
    **single-track** – s jednom trakom  
    **single-track road** – cesta s jednom  
    prometnom trakom  
**siren** – sirena, truba  
    **siren, sound a** – trubiti  
**sit (sat, sat)** – sjediti; biti smješten, nalaziti se  
**site** – mjesto, lokacija  
**situate** – smjestiti  
**situated** – smješten  
**situation** – situacija  
**size** – veličina  
**skid** – klizati se  
**skidding** – klizanje, proklizivanje; koji se klize  
**skilful** – vješt  
**sleepiness** – pospanost  
**sleepy** – pospan  
**slip road (slip-road)** – pristupna cesta,  
usporavajuća cesta, ubrzavajuća cesta  
**slippery** – klizav  
    **slippery road** – klizava cesta  
**slope** – padina  
**slow** – lagan, spor; usporiti  
    **slow down** – usporiti  
    **slow moving traffic** – usporeni promet  
    **slow moving vehicles** – spora vozila  
**slowed** – usporen  
**slowing** – usporavanje  
**slowly** – polako  
**slow-moving** – koji se polako kreće  
    **slow-moving vehicle** – sporo vozilo  
**small** – mali  
    **small goods vehicle** – lako teretno vozilo  
    (do 3,5 tona)  
    **small passenger vehicle** – malo osobno  
    vozilo  
**smoke** – dim, čađa; pušiti  
**smoothly** – glatko  
**snow** – snijeg  
**snowy** – snježan, zasnežen  
    **snowy weather** – snježno vrijeme  
**soft** – mekan  
    **soft tarmac** – asfalt, asfaltni sloj  
**solely** – jedino  
**soles** – potplati  
**solid** – čvrst

- sound** – zvuk  
**sounding** – trubljenje  
**source** – izvor  
**space** – prostor  
**spade** – lopata  
**special** – specijalan, poseban  
    **special vehicle** – vozilo posebne namjene  
**specially** – posebno  
**specific** – poseban  
**specification** – specifikacija  
**specified** – naveden, posebno označen  
**specify** – navesti, posebno označiti, označiti  
**specimen** – uzorak  
    **specimen for analysis** – uzorak za analizu  
    **specimen of blood** – uzorak krvi  
    **specimen of breath** – uzorak daha  
    **specimen of urine** – uzorak urina  
    **specimen, provide the** – dati uzorak  
**speed** – brzina; (sped, sped) juriti  
    **speed limit** – dozvoljena brzina  
    **speed restricted vehicles** – vozila s ograničenom brzinom kretanja  
    **speed, trial of** – isprobavanje brzine  
**speeding** – prevelika brzina  
**speedometer** – brzinomjer  
**spell** – kratko vrijeme, razdoblje  
**spillage** – proljevanje  
**spoke** – žbica; pret. od *speak*  
**sporting purposes** – sportska svrha  
**spot** – mjesto, točka  
    **spot, blind** – točka  
**spray** – prskati tekućinom, posprejati  
**St (sent)** – svet  
    **St Andrew's Ambulance Association** – Udruga hitne pomoći sv. Andrija  
    **St John Ambulance Association and Brigade** – Udruga hitne pomoći i brigada sv. Ivana  
**staff** – osoblje, stožer  
**stage** – faza  
**staggered** – pomaknut, stupnjevan  
    **staggered pelican or puffin crossings** – pomaknuti najavni pješački prijelaz ili pješački prijelaz s automatiziranom najavom pješaka  
**stand (stood, stood)** – stajati  
**standard** – standard, norma; standardan, normiran  
    **Standard Organisation, International** – Međunarodna organizacija za normizaciju  
**start** – krenuti; započeti  
**started** – započeo  
**state** – država; stanje; državni; iznositi, sadržavati, izjavljivati, iznijeti  
    **state of health** – zdravstveno stanje  
    **State, member** – država članica  
    **State, Secretary of** – državni tajnik  
**statement** – priopćenje, izjava  
    **statement of date of birth** – navođenje datuma rođenja  
    **statement, false** – lažna izjava  
**station** – postaja, stanica  
    **station, official testing** – stanica za tehnički pregled vozila  
    **station, police** – policijska postaja  
    **station, testing** – stanica za tehnički pregled vozila  
**stationary** – u mirovanju, nepokretan  
    **stationary traffic** – promet u mirovanju  
**statutory** – zakonit, zakonski  
    **statutory declaration** – pismeno dana izjava; izjava dana pred bilježnikom/sucem  
    **statutory instrument** – zakonski instrument  
    **statutory provision** – zakonska odredba  
    **statutory requirement** – zakoniti zahtjev  
    **statutory undertaker** – zakoniti poduzetnik  
**stay** – boravak; odgoditi; ostati; boraviti  
    **stay, temporary** – privremeni boravak  
**steady** – nepomičan; čvrst  
    **steady amber light** – mirujuće žuto svjetlo  
**steal (stole, stolen)** – ukrasti  
**steer** – upravljati  
**steering** – upravljanje  
    **steering condition** – stanje upravljačkog mehanizma  
    **steering gear** – upravljački mehanizam, uređaj za upravljanje  
    **steering lock** – uređaj za zaključavanje volana  
    **steering wheel** – volan  
**steersman** – vozač, osoba koja rukuje strojem; kormilar  
    **steersman of a heavy goods vehicle** – vozač teškog teretnog vozila  
**step** – korak, mjera; koračiti, stupiti  
    **step into the road** – stupiti na cestu  
**stepping** – koračanje

- stick (stuck, stuck)** – lijepiti, naljepiti  
**sticker** – naljepnica  
**stirrups** – mamuze  
**stop** – stati, zaustaviti, prekinuti; zaustavljanje, stajanje; stajalište  
    **stop line** – zaustavna traka  
    **stop the vehicle** – zaustaviti vozilo  
**stop, bus** – autobusno stajalište  
**stop, tram** – tramvajsko stajalište  
**stopped** – zaustavljen  
**stopping** – zaustavljanje; zaustavni  
    **stopping distance** – zaustavni put  
**stow** – slagati teret  
**straddle** – voziti po crti između dvije trake; prekoračiti, opkoračiti; objumiti; zajahati (crtu)  
**straddling** – vožnja po crti; opkoračivanje  
**straight** – ravno  
**strap** – vezati, zavezati  
**street** – ulica  
    **street light** – ulično svjetlo  
**stretch** – komad  
**strike (struck, struck)** – precrtati, povući crtu  
**striking out of the appeal** – odbacivanje žalbe  
**strip** – pruga, pojas; crta  
**stripes** – pruga, (uzdužna crta)  
**strong** – jak  
**struck out** – izbrisan  
**stud** – zakovica, stupić  
**study** – studija  
**style** – stil  
**subject** – sadržaj, subjekt; podčiniti, učiniti ovisnim, ovisiti  
    **subject to** – podčinjen, podređen, ovisan o  
    **subject to compliance** – u skladu s uvjetima  
**submit** – podvrći se  
    **submit to the test** – podvrći se ispitivanju  
**sub-paragraph** – točka  
**subsection** – stavak  
**subsequent** – idući  
**subsisting** – postojeći  
    **subsisting licence** – postojeća dozvola  
**substantial** – čvrst, bitan  
    **substantial ground** – čvrsta osnova  
**substitute** – zamijeniti; zamjenski  
**substitution** – zamjena  
**subway** – (BrE) pothodnik; (AmE) podzemna željeznica  
**successfully** – uspješno  
**sudden** – iznenadan  
**suddenly** – iznenadno  
**suffer** – patiti  
**sufficient** – dovoljan  
**sufficiently** – dovoljno  
**suitable** – odgovarajući  
**suitably** – na odgovarajući način  
**sum** – iznos, zbroj  
**summarise** – sažeti, sažimati  
**summon** – poziv; pozvati  
**superimpose** – prikazivati preko; povećati (kaznu); staviti po, staviti iznad, staviti jedno na drugo  
**supervise** – nadzirati, kontrolirati  
**supervised** – kontroliran, nadziran  
**supplemental** – dopunski  
**supplementary** – dopunski  
    **supplementary provision** – dopunska odredba  
**supply** – opskrba, nabavljanje, zaliha; dostavljati, zamijeniti, opskrbljivati, dobavljati  
**support** – podrška, potpora  
**sure** – siguran  
    **sure, make** – provjeriti  
**surface** – površina; izbiti na površinu  
**surgical** – kirurški  
**surrender** – predaja; predati, predočiti, podnijeti  
    **surrender the certificate** – predočiti uvjerenje  
    **surrender the licence** – predati dozvolu, predočiti dozvolu  
**surrounded** – okružen, opkoljen  
**survey** – ispitivanje  
**suspect** – sumnjati  
**suspend** – oduzeti, ukinuti  
**suspension** – oduzimanje, ukidanje, suspenzija  
    **suspension system** – sustav ovjesa  
**sustain** – pretrpjeti  
**swerve** – krivudati, naglo skrenuti  
**swerving** – krivudanje, naglo skretanje  
**swing (swung, swung)** – njihati se, skrenuti  
**switch** – prekidač; promijeniti, upaliti, ugasiti  
    **switch off engine** – ugasiti motor  
    **switch on** – upaliti; uključivanje  
**symbol** – simbol  
**system** – sustav  
    **system, braking** – sustav za kočenje

## T

- table** – tablica  
**tactile** – taktilni  
    **tactile paving** – taktilni završni sloj (posebne boje, zakovice itd.)  
    **tactile signal** – taktilni signal  
**tail** – stražnji  
    **tail lamp** – stražnje svjetlo  
    **tail light** – stražnje svjetlo  
**take (took, taken)** – uzeti, poduzeti, polagati, prihvatiti  
    **take a risk** – prihvatiti rizik, riskirati  
    **take away** – ukloniti, odnijeti  
    **take effect** – stupiti na snagu  
    **take evidence on oath** – uzeti izjavu pod prisegom  
    **take extra care** – posebno paziti  
    **take into consideration** – uzeti u obzir, razmatrati  
    **take part** – sudjelovati  
    **take place** – dogoditi se, održati se  
    **take possession** – zaposjesti, preuzeti  
**taking** – uzimanje  
    **taking a motor vehicle without authority** – neovlašteno otuđivanje motornog vozila  
**tamper** – pokvariti; neovlašteno dirati u (mijenjati)  
**tampering with motor vehicles** – neovlašteno raditi promjene na motornim vozilima, neovlašteno dirati u motorna vozila  
**tangle** – zaplesti, zamrsiti  
**tangled** – zapleten, zamršen  
    **tangled, get** – upetljati se  
**tank** – cisterna  
    **tank container** – cisterna  
**tanker** – cisterna; tanker  
**target** – cilj  
**tarmac, soft** – asfalt, asfaltni sloj  
**tax** – porez  
**taxi** – taksi  
**teach (taught, taught)** – učiti, poučavati  
**technology** – tehnologija  
**telecommunications** – telekomunikacije  
**telephone** – telefon  
**tell (told, told)** – reći, kazati  
**temporarily** – privremeno  
**temporary** – povremen, privremen  
    **temporary exemption** – privremeno izuzeće  
    **temporary exemption, certificate of** – potvrda o privremenom oslobođenju  
    **temporary stay** – privremeni boravak  
**tempted** – u iskušenju  
**tend** – čuvati, težiti  
**tending** – čuvanje  
    **tending cattle** – čuvanje stoke  
    **tending sheep** – čuvanje ovaca  
**term** – izraz, termin  
**territory** – područje, zemlja  
**test** – test, ispitivanje, tehnički pregled, ispit; ispitivati  
    **test certificate** – isprava o obavljenom tehničkom pregledu  
    **test certificate, goods vehicle** – isprava o obavljenom tehničkom pregledu teretnog vozila  
    **test certificate, obligatory** – obavezni tehnički pregled  
    **test of ability and fitness** – test sposobnosti  
    **test of competence to drive** – vozački ispit  
    **test of satisfactory condition of vehicle** – izvanredni tehnički pregled vozila  
    **test of vehicle** – tehnički pregled vozila  
    **test vehicle** – probno vozilo  
    **test, breath** – alkotest  
    **test, carry out the** – obaviti ispitivanje  
    **test, conduct the** – provoditi ispitivanje  
    **test, deferred** – odgođeni tehnički pregled  
    **test, laboratory** – laboratorijsko ispitivanje  
    **test, pass the** – proći ispitivanje, proći test  
    **test, preliminary** – prethodno ispitivanje  
    **test, result of the** – rezultat ispitivanja  
    **test, submit for a** – podvrgnuti se ispitivanju  
**testing** – ispitivanje, tehnički pregled  
    **testing station** – ispitna stanica, stanica za tehnički pregled  
    **testing station, official** – ispitna stanica, stanica za tehnički pregled  
**that is** – to jest  
    **that is to say** – drugim riječima  
**theory** – teorija  
    **theory test** – teoretski dio ispita  
**thick** – debeo  
**thief (pl. thieves)** – lopov

- thing** – posao, stvar  
**think (thought, thought)** – misliti  
**thinking** – razmišljanje  
    **thinking distance** – put reagiranja  
**third party (third-party)** – treća strana  
    **third party (third-party) risk** – rizik treće strane  
    **third party liability** – odgovornost treće strane  
    **third party risks, security in respect of** – jamstvo s obzirom na rizike protiv trećega  
    **Third-parties (Rights Against Insurers) Act, the** – Zakon o trećim stranama (pravu na naknadu štete)  
    **third-party insurance** – osiguranje protiv trećega  
**thoroughly** – sustavno, temeljito  
**though** – iako, makar premda  
**threatened** – ugrožen  
**three-lane** – s tri trake  
    **three-lane carriageway** – kolnik s tri trake  
**three-quarters** – tri četvrtine  
**throughout** – kroz  
**throw (threw, thrown)** – bacati  
**tilt** – nagnuti  
    **tilt the head** – nagnuti glavu  
**time** – vrijeme, trenutak, dob, razdoblje, rok  
    **time to time, from** – s vremena na vrijeme  
    **time, at the** – za vrijeme, u vrijeme  
    **time, in good** – pravodobno  
    **times, at all** – uvijek  
**tinted** – zatamnjen  
    **tinted glass** – zatamnjeno staklo  
**tired** – umoran  
**tiredness** – umor  
**title** – naslov, naziv  
**together** – zajedno  
**tone** – ton  
**tonne** – tona  
**tool** – alat  
**total** – ukupan; suma, zbroj  
    **total laden weight** – ukupna masa natovarenog vozila  
**toucan crossing** – pješački prijelaz s automatiziranom najavom pješaka i biciklista  
**tough** – čvrst, jak  
**tow** – vući, tegliti  
    **tow a caravan** – vući kamp prikolicu  
    **tow a trailer** – vući prikolicu  
**towing** – vuča, tegljenje  
**track** – staza  
    **track, cycle** – biciklistička staza  
**tractor** – traktor  
    **tractor, agricultural** – poljoprivredni traktor  
    **tractor, motor** – traktor  
**trade** – trgovina; trgovački, zaštitni  
    **Trade, the Board of** – trgovačka komora  
**traffic** – promet; prometni  
    **traffic area** – područje na kojem se odvija promet  
    **traffic calming** – smirivanje prometa  
    **traffic calming feature** – oprema za smirivanje prometa, oblik smirivanja prometa  
    **traffic calming measures** – mjere za smirivanje prometa  
    **traffic casualty** – žrtva u prometu  
    **traffic congestion** – prometna gužva  
    **traffic direction** – smjer prometa  
    **traffic light offences** – prekršaji na prometnim svjetlima  
    **traffic lights** – prometna svjetla, (razg.) semafor  
    **traffic offence** – prometni prekršaj  
    **traffic sign** – prometni znak  
    **traffic warden** – čuvar parkirališta, prometni čuvar  
    **traffic, motor** – promet motornih vozila  
    **traffic, queuing** – promet koji čeka, prometna kolona  
    **traffic, road** – cestovni promet  
    **traffic, stationary** – promet u mirovanju  
    **Traffic Act, the Road** – Zakon o sigurnosti prometa na cestama  
**trailer** – prikolica  
    **trailer, light** – laka prikolica  
**trailer-towing** – koji vuče prikolicu  
**train** – niz; vlak, kompozicija, skupina  
    **train weight, maximum** – maksimalna masa skupine vozila  
**training** – obrazovanje, osposobljavanje  
    **training scheme** – program osposobljavanja  
    **training scheme for drivers** – program osposobljavanja kandidata za vozače  
**tram** – tramvaj  
    **tram stop** – tramvajsko stajalište  
**tramcar** – tramvaj  
**tramway** – tramvaj  
**transitory** – prolazan, prijelazan

**transitory provision** – prijelazna odredba  
**transmit** – prenijeti  
**transport** – prijevoz  
**Transport Act, the** – Zakon o prijevozu  
**travel** – putovati  
**travelling** – putovanje  
**tread** – šara, ripna na gumi  
**tread depth** – dubina šare  
**Treasury** – ministarstvo financija  
**treat** – smatrati, tretirati, postupati, liječiti  
**treatment** – liječenje, tretman  
**treatment, emergency** – hitna liječnička pomoć  
**treatment, hospital** – bolničko liječenje  
**trespass** – ometanje tuđeg posjeda  
**trial** – probna vožnja; glavna rasprava, suđenje  
**trial, motor vehicle** – probna vožnja motornim vozilom  
**triangle** – trokut  
**trolley** – trolejbus  
**trolley vehicle** – vučno vozilo, vozilo koje pokreće električna energija  
**truck** – (AmE) kamion, (BrE) otvoreni teretni vagon  
**trunk** – glavni  
**trunk road** – glavni put, glavna cesta  
**try** – probati, isprobati, pokušati; pokušaj  
**try to avoid** – pokušati izbjeći  
**trying** – isprobavanje  
**tuning** – podešavanje  
**turbulence** – turbulencija  
**turbulence created by a large vehicle** – turbulencija koju izazove veliko vozilo  
**turn** – skrenuti, okrenuti  
**turn around** – okrenuti se  
**turn steering wheel** – okrenuti volan  
**turn the corner** – skrenuti iza ugla  
**turned** – okrenut  
**turning** – skretanje, okretanje  
**turning left** – skretanje ulijevo  
**turning right** – skretanje udesno  
**twin** – dvostruk  
**twin flashing red stop lights** – dvostruko crveno trepćuće svjetlo  
**two abreast** – dvoje uporedo  
**two-lane** – s dvije trake  
**two-lane carriageway** – kolnik s dvije trake  
**two-second gap** – razmak od dvije sekunde  
**two-second rule** – pravilo dvije sekunde

**two-wheeled** – s dva kotača  
**two-year** – dvogodišnji  
**type** – model, vrsta  
**type approval certificate** – potvrda o odobrenju modela  
**type approval requirement** – zahtjev za odobravanje modela  
**type vehicle** – model vozila  
**typical** – tipičan  
**tyre (AmE tire)** – guma  
**tyre burst** – puknuće gume  
**tyre pressure** – pritisak u gumi  
**tyre, flat** – prazna guma  
**tyre, overinflated** – prenapumpana guma  
**tyre, underinflated** – nedovoljno napumpana guma  
**tyres, incorrectly inflated** – nepravilno napumpana guma

## U

**unable** – nesposoban  
**unaccompanied** – nepraćen  
**unaided** – nepomagan, bez pomoći  
**unattended** – nepraćen, bez nadzora  
**unavoidable** – neizbježan  
**unclassified** – nerazvrstan, za opću uporabu  
**under age** – maloljetan, ispod  
**under the law** – po zakonu  
**under the order** – prema odredbi  
**underfoot** – pod nogama  
**undergo** – podvrgnuti se  
**undergo the test** – podvrgnuti se ispitivanju, isprobati  
**under-inflated** – nedovoljno napumpan  
**under-inflated tyres** – nedovoljno napumpane gume  
**understand (understood, understood)** – razumjeti  
**understanding** – pun razumijevanja, uviđavan  
**undertake (undertook, undertaken)** – poduzeti  
**undertaker** – poduzetnik  
**undertaker, statutory** – zakoniti poduzetnik  
**undertaking** – poduzeće, obaveza  
**uneven** – neparan; neravan  
**uneven tyre wear** – nejednako trošenje guma  
**unexpected** – neočekivan

**unexpectedly** – neočekivano  
**unfenced** – neograđen  
**unfit** – nesposoban, nepodoban  
**unfit through drink or drugs** – nesposoban za vožnju zbog alkohola ili droga  
**unfit to drive** – nesposoban za vožnju  
**unfit vehicle** – neispravno vozilo  
**uniform** – odora  
**uniform, constable in** – policijski službenik u odori  
**uninjured** – neozlijeđen  
**unit** – jedinica  
**unite** – ujediniti  
**unladen** – nenatovaren  
**unlawful** – nezakonit  
**unlimited** – neograničen  
**unload** – istovariti  
**unloading** – istovarivanje  
**unmarked** – neoznačen  
**unnecessarily** – nepotrebno  
**unnecessary** – nepotreban  
**unpredictable** – nepredvidiv  
**unpredictably** – nepredvidivo  
**unresponsive** – koji ne reagira, koji ne uzvraća; nepotpun (molba)  
**unrestricted** – neograničen  
**unroadworthy** – neispravan  
**unroadworthy condition** – tehnička neispravnost, neispravno stanje  
**unroadworthy vehicle** – tehnički neispravno vozilo  
**unsafe** – nesiguran  
**unsafe driving practices** – postupci u vožnji koji negativno utječu na sigurnost  
**unsegregated** – neodvojen, nerazdvojen  
**unusual** – neuobičajen  
**unventilated** – neprozračen  
**unventilated car** – neprozračeno vozilo  
**upgrade** – poboljšanje  
**uphill** – uzbrdica, uspon; uzbrdo  
**upright** – stup, potporanj  
**upright sign** – uspravni znak, okomiti znak  
**urban** – urbani, gradski  
**urine** – mokraća, urin  
**urine, specimen of** – uzorak mokraće  
**use** – uporaba, primjena, korištenje; koristiti, uporabljivati, postupati  
**use of a motor vehicle** – korištenje motornog vozila  
**use of road** – korištenje ceste  
**use on a road** – koristiti na cesti

**use requirement, construction and** – uvjet izgradnje i korištenja  
**use, come into** – ući u uporabu  
**used** – rabljen, korišten  
**user** – korisnik  
**user of motor vehicle** – korisnik motornog vozila  
**user, liability of the** – odgovornost korisnika  
**user, road** – sudionik u prometu  
**user-operated** – kojim rukuje korisnik  
**user-operated barrier** – brklja kojom rukuje korisnik  
**user-operated gates** – branik kojim rukuje korisnik  
**using** – korištenje  
**usual** – uobičajen  
**usually** – obično  
**U-turn** – polukružno okretanje

## V

**valid** – važeći  
**valid certificate** – važeća potvrda  
**valid driving licence** – važeća vozačka dozvola  
**valid insurance certificate** – važeća polica osiguranja  
**validity** – valjanost  
**validity of a contract** – valjanost ugovora  
**valuables** – dragocjenosti  
**value** – vrijednost  
**van** – kombinirano vozilo  
**vapour** – para  
**variation** – odstupanje  
**various** – različit  
**vary** – promijeniti, mijenjati se, slagati se  
**vehicle** – vozilo  
**vehicle combination, articulated goods** – kombinirano teretno vozilo s prikolicom  
**vehicle condition** – stanje vozila  
**vehicle documents** – dokumenti vozila  
**vehicle driver's licence, heavy goods** – vozačka dozvola za teška teretna vozila  
**vehicle examiner, goods** – ispitivač teretnih vozila  
**vehicle examiner, public service** – ispitivač vozila javnog gradskog prometa  
**Vehicle Excise Act, the** – Zakon o trošarinama za vozila



- vehicle excise duty** – trošarina za vozila  
**vehicle in motion** – vozilo u pokretu  
**vehicle licence** – knjižica vozila  
**vehicle markings** – oznake na vozilu  
**vehicle on a road, motor** – motorno vozilo na cesti  
**vehicle part** – dio vozila  
**vehicle part, motor** – dio motornog vozila  
**vehicle registration document** – isprava o registraciji vozila  
**vehicle security** – osiguranje vozila  
**vehicle test certificate** – potvrda o tehničkom pregledu  
**vehicle test certificate, goods** – potvrda o obavljenom tehničkom pregledu teretnog vozila  
**vehicle test, goods** – tehnički pregled teretnog vozila  
**vehicle trial, motor** – pokusna vožnja motornim vozilom  
**vehicle type** – model vozila  
**vehicle with its engine running** – vozilo s upaljenim motorom  
**vehicle, agricultural** – poljoprivredno vozilo  
**vehicle, articulated** – zglobno vozilo  
**vehicle, articulated goods** – teretno zglobno vozilo  
**vehicle, design weight of** – konstrukcijska masa vozila, projektirana masa vozila  
**vehicle, drive motor** – upravljati motornim vozilom  
**vehicle, driver of a** – vozač vozila  
**vehicle, driver of a motor** – vozač motornog vozila  
**vehicle, driver of heavy goods** – vozač teškog teretnog vozila  
**vehicle, electric** – električno vozilo  
**vehicle, examination of** – pregled vozila  
**vehicle, goods** – teretno vozilo  
**vehicle, gritting** – vozilo za posipanje  
**vehicle, heavy commercial** – teško teretno vozilo  
**vehicle, heavy goods** – teško teretno vozilo  
**vehicle, horse-drawn** – konjska zaprega  
**vehicle, hover** – lebdjelica  
**vehicle, in charge of a motor** – upravljati motornim vozilom  
**vehicle, large** – vozilo velikih dimenzija  
**vehicle, large goods** – veliko teretno vozilo  
**vehicle, licence to drive** – dozvola za upravljanje vozilom  
**vehicle, licence to drive a motor** – dozvola za upravljanje motornim vozilom  
**vehicle, long** – vozilo velike dužine  
**vehicle, machine for weighing** – uređaj za određivanje mase vozila  
**vehicle, manufacturer of a** – proizvođač vozila  
**vehicle, maximum gross weight of the** – najveća ukupna masa vozila  
**vehicle, mechanically propelled** – vozilo na mehanički pogon  
**vehicle, medium-sized goods** – teretno vozilo srednje veličine  
**vehicle, motor** – motorno vozilo  
**vehicle, moving** – vozilo u pokretu  
**vehicle, oncoming** – vozilo iz suprotnog smjera  
**vehicle, owner of the** – vlasnik vozila  
**vehicle, parked** – parkirano vozilo  
**vehicle, passenger** – putničko vozilo  
**vehicle, public service** – vozilo javnog gradskog prometa  
**vehicle, recovery** – vučna služba, vozilo vučne službe  
**vehicle, relevant maximum weight of the** – najveća ukupna masa vozila  
**vehicle, reversing** – vozilo koje vozi natraške  
**vehicle, road maintenance** – vozilo za održavanje ceste  
**vehicle, slow-moving** – sporo vozilo  
**vehicle, small goods** – manje teretno vozilo  
**vehicle, small passenger** – manje putničko vozilo  
**vehicle, special** – vozilo za specijalne namjene  
**vehicle, stop the** – zaustaviti vozilo  
**vehicle, test** – probno vozilo  
**vehicle, test of competence to drive a** – vozački ispit  
**vehicle, test of satisfactory condition of** – izvanredni tehnički pregled vozila  
**vehicle, trolley** – vozilo koje pokreće električna energija  
**vehicle, use of the** – korištenje vozila  
**vehicle, user of motor** – korisnik motornog vozila

**Vehicles (Excise) Act, the** – Zakon o trošarinama na vozila  
**Vehicles Act, the Public Passenger** – Zakon o vozilima javnog prijevoza  
**vehicles carrying dangerous goods** – vozila koja prevoze opasnu robu  
**vehicles, speed restricted** – vozila s ograničenom brzinom kretanja  
**vehicular** – automobilski  
**vehicular traffic** – promet vozila  
**ventilated** – prozračen  
**VERA (Vehicle Excise and Registration Act, the)** – Zakon o trošarinama i registraciji  
**verge** – rub  
**verge of a road** – rub ceste  
**verify** – provjeriti, potvrditi, ovjeriti  
**vessel** – plovilo  
**vest** – prsluk  
**vicinity** – blizina  
**vicinity of a road** – blizina ceste  
**view** – gledište, pogled  
**view, with a** – u svrhu  
**village** – selo  
**virtually** – gotovo, praktički, zapravo  
**virtue** – osnova  
**virtue, by** – na osnovu  
**visibility** – vidljivost  
**visibility in fog** – vidljivost po magli  
**visibility, poor** – loša vidljivost  
**visible** – vidljiv  
**vision** – vid, moć vida; vidljivost; preglednost  
**vision, restrict** – ograničiti vidljivost, zapriječiti preglednost  
**visor** – vizir  
**visually** – vizualno  
**voluntary** – dobrovoljan  
**voluntary organisation** – dobrovoljna organizacija  
**vulnerable** – ranjiv, izložen, (posebno) osjetljiv

## W

**waistcoat** – prsluk  
**wait** – čekati  
**waiting** – čekanje  
**walk** – hodati  
**walk in single file** – hodati u jednoj koloni  
**walking** – hodanje  
**want** – potreba  
**warden** – redar, čuvar

**warm** – topao  
**warn** – upozoriti  
**warning** – upozorenje  
**warning light** – signalna lampica  
**warning plate** – tabla s upozorenjem, tablica s upozorenjem  
**warning sign** – znak upozorenja  
**warning triangle** – trokut upozorenja  
**warrant** – nalog  
**warranty** – garancija  
**washers** – brisači  
**watch** – čuvati, stražariti  
**watch out** – paziti  
**watchful** – budan, na oprezu  
**water** – voda  
**water (on brakes)** – voda (na kočnicama)  
**water cooled** – s vodenim hlađenjem  
**wave** – mahati; val  
**way** – cesta, put, način, kretanje  
**way, public** – javna cesta, javni put  
**way, right of** – prvenstvo prolaska, prednost  
**wear (wore, worn)** – nositi  
**wear seat belt** – vezati se  
**wearing** – nošenje  
**wearing seat belts** – vezivanje pojasa  
**weather** – vrijeme  
**weave (wove, woven)** – prelaziti s trake na traku, voziti "slalom"  
**weaving** – vožnja prečestim mijenjanjem traka, "slalom" vožnja  
**web** – mreža  
**week** – tjedan  
**weekly** – tjedno  
**weigh** – vagati  
**weighbridge** – mosna vaga  
**weighing** – vaganje  
**weight** – masa  
**weight, aggregate maximum laden** – najveća ukupna masa natovarenog vozila  
**weight, certificate of** – potvrda o težini  
**weight, design** – konstrukcijska masa  
**weight, maximum** – najveća dopuštena masa  
**weight, maximum gross** – najveća dopuštena ukupna masa  
**weight, maximum laden** – najveća dopuštena masa natovarenog vozila  
**weight, maximum train** – najveća dopuštena masa kompozicije  
**weight, operating** – eksploatacijska masa

**weight, permissible maximum** – najveća dopuštena masa  
**weight, plated** – naznačena masa  
**weight, relevant maximum** – najveća ukupna masa  
**welding plant** – uređaj za zavarivanje  
**wet** – vlažan  
**wet road** – vlažna cesta  
**wet weather** – vlažno vrijeme  
**wheel** – kotač  
**wheel, steering** – volan  
**wheels turned to the left** – kotači okrenuti ulijevo  
**wheels, out of alignment** – necentrirani kotači  
**wheelchair** – invalidska kolica  
**wheeled** – na kotače, s kotačima  
**wheelless** – bez kotača  
**white** – bijel  
**white cane** – bijeli štap  
**white cane with a red band** – bijeli štap s crvenom prugom (za slijepogluhe osobe)  
**whole** – cijel  
**wholly** – u potpunosti  
**wide** – širok  
**width** – širina  
**wilfully** – namjerno  
**wind** – vjetar  
**winding road** – vijugava cesta  
**window** – prozor  
**windscreen** – vjetrobransko staklo  
**windscreen washers** – brisači stakla  
**windscreen wipers** – brisači stakla  
**windy** – vjetrovit  
**windy weather** – vjetrovito vrijeme  
**winter** – zima  
**winter driving** – vožnja u zimskim uvjetima, zimska vožnja  
**wipers** – brisači  
**wish** – želja  
**wishing** – želja  
**withdraw** – povući  
**withdrawal** – opoziv, povlačenje; oduzimanje  
**withdrawal of a driving licence** – oduzimanje vozačke dozvole

**withhold** – zadržati  
**withholding material information** – prešućivanje bitnih informacija  
**within the meaning of** – u smislu  
**without prejudice to the provisions** – ne dirajući u odredbe  
**witness** – svjedok  
**woman travelling alone** – žena koja putuje sama  
**word** – riječ  
**wording** – formulacija, formuliranje  
**work** – posao, rad  
**works, road** – radovi na cesti  
**working** – obavljanje posla  
**working order, in proper** – u odgovarajućem radnom stanju  
**worn** – iznošen  
**wound** – ozlijediti  
**write (wrote, written)** – pisati  
**writing, in** – u pisanom obliku, pisan  
**writing, notice in** – pisana obavijest  
**written notice** – pisana obavijest  
**written notification** – pisana obavijest  
**wrong** – kriv  
**wrongful** – nezakonit  
**wrongful act** – nezakonito djelo

## Y

**year** – godina  
**yellow** – žut  
**yellow dot** – žuta točka  
**yellow line** – žuta crta  
**yellow marking** – žuta oznaka  
**young** – mlad; malen  
**young children** – mala djeca

## Z

**zebra** – zebra  
**zebra crossing** – obilježeni pješački prijelaz, pješački prijelaz sa zebrom  
**zebra markings** – zebra (oznaka)  
**zigzag** – cik-cak; ići cik-cak, voziti cik-cak  
**zigzag around** – zaobilaziti  
**zigzag lines** – cik-cak linije  
**zone** – zona

## LITERATURA

- Chronically Sick & Disabled Persons Act 1970 (CSDPA) – *Zakon o kronično bolesnim i invalidnim osobama*
- Functions of Traffic Wardens Order 1970 (FTWO) – *Uredba o dužnostima prometnih redara*
- Highway Act 1835 or 1980 (as indicated) (HA) – *Zakon o cestama*
- Horses (Protective Headgear for Young Riders) Regulations 1992 ((H(PHYR)R)) – *Pravilnik o jahanju (zaštitnim kacigama za mlade jahače)*
- Motor Cycles (Protective Helmets) Regulations 1980 ((MC(PH)R)) – *Pravilnik o motociklima (zaštitnim kacigama)*
- Motorways Traffic (England & Wales) Regulations 1982 ((MT(E&W)R)) – *Pravilnik o prometu na autocestama (Engleska i Vels)*
- Motorways Traffic (Scotland) Regulations 1995 ((MT(S)R)) – *Pravilnik o prometu na autocestama*
- Motor Vehicles (Driving Licences) Regulations 1999 ((MV(DL)R)) – *Pravilnik o motornim vozilima (vozačke dozvole)*
- Motor Vehicles (Wearing of Seat Belts) Regulations 1993 ((MV(WSB)R)) – *Pravilnik o motornim vozilima (korištenje sigurnosnog pojasa)*
- Motor Vehicles (Wearing of Seat Belts by Children in Front Seats) Regulations 1993 ((MV(WSBCFS)R)) –  
*Pravilnik o motornim vozilima (korištenje sigurnosnog pojasa kad se djeca prevoze na prednjem sjedalu)*
- Pedal Cycles (Construction & Use) Regulations 1983 (PCUR) – *Pravilnik o biciklima (konstrukcija i korištenje)*
- Public Passenger Vehicles Act 1981 (PPVA) – *Zakon o vozilima javnog prijevoza*
- Road Traffic Act 1988 or 1991 (as indicated) (RTA) – *Zakon o prometu na cestama*
- Road Traffic (New Drivers) Act 1995 ((RT(ND)A)) – *Zakon o (sudjelovanju novih vozača u) prometu na cestama*
- Road Traffic Regulation Act 1984 (RTRA) – *Zakon o regulaciji prometa na cestama*
- Road Vehicles (Construction & Use) Regulations 1986 (CUR) – *Pravilnik o cestovnim vozilima (konstrukcija i korištenje)*
- Road Vehicles Lighting Regulations 1989 (RVLR) – *Pravilnik o svjetlima za označavanje cestovnih vozila*
- Road Vehicles (Registration & Licensing) Regulations 1971 ((RV(R&L)R)) – *Pravilnik o cestovnim vozilima (registracija i izdavanje dozvola)*
- Roads (Scotland) Act 1984 ((R(S)A))
- Traffic Signs Regulations & General Directions 2002 (TSRGD) – *Pravilnik i opće upute o prometnim znakovima*
- Vehicle Excise and Registration Act 1994 (VERA) – *Zakon o trošarinama i registraciji*
- Zebra, Pelican and Puffin Pedestrian Crossings Regulations and General Directions 1997 (ZPPPCRGD) –*  
*Pravilnik i opće upute o vrstama pješačkih prijelaza*
- Zakon o sigurnosti prometa na cestama*, NN, 105. i 142/04.
- Zakon o sigurnosti prometa na cestama*, NN, 67/08.

Summary \_\_\_\_\_

**Milica Gačić**

**MINIMAL ENGLISH-CROATIAN ROAD TRAFFIC SAFETY VOCABULARY**

Traffic laws and regulations referring to traffic safety, and regulating relations and behaviour of road users have an important impact on the society as a whole and, from the professional point of view, they are especially important for persons in authority dealing with traffic issues. In the modern world exchange of information and use of sources (especially in English language) in order to exchange positive experience and introduce novelties which could enhance the safety, is very important. English-Croatian vocabulary containing over 3 900 most frequent lexical items, covering that field, has been compiled with a view to possible improving of that communication.

MARINA KOVAČ\*, TIJA ŽARKOVIĆ PALIJAN \*\*, DRAŽEN KOVAČEVIĆ\*\*\*,  
JELENA MUSTAPIĆ\*\*\*\*

## Nebrojivi mentalno retardirani počinitelji kaznenog djela

### **Sažetak**

*Cilj rada je odrediti neka kriminološka, psihopatološka i forenzično-psihijatrijska obilježja nebrojivih mentalno retardiranih osoba.*

*Uvidom u medicinsku, socijalnu i sudsku dokumentaciju prikupljeni su podaci o nebrojivim mentalno retardiranim osobama (N=34) koje su počinile obilježja kaznenog djela, a nalaze se na prisilnoj hospitalizaciji u Zavodu za forenzičku psihijatriju Neuropsihijatrijske bolnice "Dr. Ivan Barbot" u Popovači.*

*Utvrđeno je da nebrojive mentalno retardirane osobe u većini slučajeva imaju i komorbidne dijagnoze, prethodno su psihijatrijski liječene i mlađe su dobi. Najčešće ostvaruju obilježja kaznenih djela protiv imovine, života i tijela te protiv spolne slobode i spolnog ćudoređa. Uočena je tendencija dugotrajnije hospitalizacije zbog različitih psihičkih i socijalnih faktora.*

**Ključne riječi:** mentalna retardacija, nebrojivost, kazneno djelo

### **UVOD**

Mentalna retardacija prema *Međunarodnoj klasifikaciji bolesti* (MKB-X, 1994.) definira se kao stanje zaostaloge ili nepotpunoga razvoja uma, a karakterizira je oštećenje sposobnosti koje pridonose cjelokupnom razvoju inteligencije, npr. mišljenja, govora, motorike i sposobnosti ostvarivanja društvenog kontakta, a očituju se za vrijeme razvoja. Mentalna

---

\* Marina Kovač, dr. med., psihijatrica, NPB "Dr. Ivan Barbot", Popovača, RH,  
e-mail: bolnica-popovaca@sk.t-com.hr

\*\* dr. sc. Tija Žarković Palijan, dr. med., forenzička psihijatrica, NPB "Dr. Ivan Barbot", Popovača, RH.

\*\*\* Dražen Kovačević, dipl. psiholog, NPB "Dr. Ivan Barbot", Popovača, RH.

\*\*\*\* Jelena Mustapić, psihologinja, prof., NPB "Dr. Ivan Barbot", Popovača, RH.

retardacija može se dijagnosticirati samostalno ili se pojavljuje uz neki drugi mentalni ili fizički poremećaj.

Uzroci mentalne retardacije mogu biti različiti biološki ili psihosocijalni faktori, odnosno njihova kombinacija. No, čak u 30-40% slučajeva teško je ustanoviti jasan uzrok (Kozarić-Kovačić i sur., 2005., Nedopil, 2000.). Prevalencija mentalne retardacije iznosi 1%, a pojavljuje se pet puta češće kod muškaraca nego u žena. Tijek ovisi o težini, ali i o uzroku mentalne retardacije, koja mora započeti prije 18. godine (Kozarić-Kovačić i sur., 2005.). Razlikuju se četiri općenita stupnja mentalne retardacije: laka mentalna retardacija (približni IQ između 50-69), umjerena mentalna retardacija (približni IQ između 35-49), teška mentalna retardacija (približni IQ između 20-34) i duboka mentalna retardacija (IQ ispod 20) (MKB-X, 1994.). Većina osoba s lakom mentalnom retardacijom dosegne sposobnost uporabe jezika za svakodnevne svrhe, punu samostalnost u brizi za sebe i za obavljanje praktičnih i kućnih vještina pa se mogu osposobiti za neko zanimanje koje zahtijeva više praktične sposobnosti. Organska etiologija ne identificira se kod većeg broja. Većina osoba s umjerenom mentalnom retardacijom ograničenog je razumijevanja i uporabe jezika. Nikad ne dosegne potpunu samostalnost življenja, mogu raditi jednostavne praktične poslove uz stručni nadzor i sudjelovati u jednostavnim socijalnim aktivnostima. Organska etiologija identificira se kod većine. Kod osoba s teškom mentalnom retardacijom ograničenja na socijalnom i razvojnom planu još su jače izražena i većina takvih osoba pati od motoričkih oštećenja značajnijeg stupnja i drugih popratnih deficita. Osobe s dubokom mentalnom retardacijom zahtijevaju stalnu brigu i nadzor jer ih je većina nepokretna ili znatno ograničena u pokretnosti, inkontinentna i, u najboljem slučaju, sposobna samo za najosnovnije forme neverbalne komunikacije. Kod većine se mogu identificirati teška neurološka i druga tjelesna oštećenja (DSM-IV, 1996.; MKB-X, 1994.).

Stupnjevi mentalne retardacije najčešće se procjenjuju standardiziranim testovima inteligencije. No, mentalna retardacija nije definirana samo kvocijentom inteligencije, koji je samo jedna od smjernica prilikom procjene te se stupanj poteškoća ne može procjenjivati samo na temelju tog jednog aspekta. Osim intelektualne razine osobe potrebno je procijeniti i njenu socijalnu, emocionalnu, školsku, profesionalnu i ekonomsku prilagođenost (Kostić, 2002.). U analizi socijalno-adaptivnog ponašanja osobe, u obzir se uzimaju njeni potencijali koji se mogu razviti i zahtjevi koji se mogu postaviti u pogledu prihvaćanja osnovnih društvenih normi. Konačna procjena stupnja mentalne retardacije mora se, dakle, temeljiti na globalnoj procjeni sposobnosti, a ne na pojedinom području gdje postoji specifično oštećenje ili na pojedinoj sposobnosti.

Nizak intelektualni status predstavlja jedan od faktora koji može biti predispozicija za činjene kaznenih djela (Lindsay i sur., 2004.; Holland i sur., 2002.; Žarković Palijan i Kovačević, 2001., Nedopil, 2000.). Također, treba naglasiti i brojne druge faktore koji pridonose takvom ponašanju kao što su obiteljski status ili socijalni i razvojni faktori te njihova interakcija s intelektualnim statusom (Turk, 1989.). Mentalno retardirane osobe imaju specifične forenzične probleme. Na počinjanje kaznenih djela utječe njihova impulsivnost, sugestibilnost i eksploatabilnost, uz nedovoljno razumijevanje moralnih pravila i smanjenu mogućnost učenja na temelju iskustva (Žarković Palijan i Kovačević, 2001.). Povećana sugestibilnost mentalno retardiranih osoba, osim na izvršenje kaznenih djela, ima izrazit utjecaj i na davanje lažnih priznanja (Goldstein i Weiner, 2003.; Wrightsman

i Kassin, 1993.; Gudjonsson, 1992. ). Takvi ljudi se teže oporavljaju nakon izlaganja psihičkom stresu i nakon počinjenja kaznenog djela lakše se otkrivaju zbog siromašnih akcija (Turk, 1989.). Mentalno retardirani počinitelji kaznenih djela ujedno su i žrtve vlastitog kriminogenog ponašanja (Jukić i Vuletin, 1992.). Najčešći pojavnici oblici kaznenih djela među mentalno retardiranim osobama su imovinski delikti (krađe, razbojstva i provalne krađe), seksualni delikti, nasilnički delikti (ubojstva i nanošenje teških tjelesnih ozljeda) i namjerno podmetanje požara (Kozarić-Kovačić i sur., 2005.).

Kaznena djela koja počine osobe s mentalnom retardacijom dobivaju mnogo medijske pozornosti stigmatizirajući i promovirajući društveni strah od ljudi s takvim poteškoćama (Simpson i sur., 2004.). Iako tijekom vremena mentalno retardirane osobe mogu biti zastupljenije u dijelu kaznenog pravnog sustava, s obzirom na intelektualne i ostale psihosocijalne poteškoće koje su oni iskusili, razina kriminalnog ponašanja u ovoj posebno osjetljivoj grupi je niska (Holland i sur., 2002.).

U različitim jurisdikcijama postoje različiti kriteriji za neubrojivost mentalno retardiranih osoba. Također, za mnoge osobe počinitelje kaznenih djela ne vrši se procjena ubrojivosti, iako bi trebala (Reid, 2004.).

Američki *Zakon o mentalnom zdravlju* iz 1983. godine (prema Turk, 1989.) definira mentalnu retardaciju kao stanje potpunog ili djelomičnog razvoja uma, uključujući značajne nedostatke inteligencije i socijalnog funkcioniranja u društvu, udruženo s jakom agresivnošću ili ozbiljno neubrojivim ponašanjem. U SAD-u mnoge države ozakonile su odvojene zakonske propise za tretman mentalno retardiranih osoba koje su počinile kazneno djelo (Melton i sur., 1997.). Prisilna institucionalizacija osobe s mentalnom retardacijom može se odrediti samo u slučaju kada mentalna retardacija uzrokuje sklonost nasilju prema drugima ili kada osoba nije sposobna samostalno pristati na tretman te ako nema dovoljno vještina potrebnih za svakodnevni život pa bi moglo doći do stvarne i prisutne prijetnje značajnog ozljeđivanja.

Pravni propisi osobama s mentalnom retardacijom osiguravaju manje proceduralne protekcije i zaštite njih samih, nego propisi za tretman ostalih mentalno bolesnih osoba koje su počinili kaznena djela. Manje su eksplicitni s obzirom na kriterije te najčešće zahtijevaju utvrđivanje mentalne retardacije i potrebu za tretmanom ili smještajem. Neke države u SAD-u čak osuđuju na smrt mentalno retardirane osobe koje nemaju intelektualni kapacitet za planiranje počinjenja djela niti su sposobni pomoći odvjetniku u svojoj obrani i ne razumiju sudski postupak kao ni kaznu koja im je namijenjena (Goldstein i Weiner, 2003.; Perske, 2001.; Olvera i sur., 2000.).

Hrvatsko zakonodavstvo u čl. 40. KZ st. 2. (prema Pavišić, 2001.) navodi da je neubrojiva osoba ona koja u vrijeme ostvarenja zakonskih obilježja kaznenog djela nije bila u mogućnosti shvatiti značenje svojeg postupanja ili nije bila u mogućnosti vladati svojom voljom zbog duševne bolesti, privremene duševne poremećenosti, nedovoljnog duševnog razvitka ili neke teže duševne smetnje.

Pojam neubrojivosti određen je prema biopsihološko-normativnoj metodi gdje su za utvrđivanje neubrojivosti mjerodavna određena biopsihološka stanja poput duševne bolesti, privremene duševne poremećenosti, nedovoljnog duševnog razvitka ili nekih drugih težih duševnih stanja te njihov učinak na određene psihičke funkcije poput sposobnosti shva-



čanja značenja svojeg postupanja (intelektualne sposobnosti) ili sposobnosti upravljanja svojom voljom (voljna sposobnost) (Turković i sur., 2001.). Pri tome je potrebna kumulacija jer počinitelj, unatoč postojanju nekog biopsihološkog stanja, može biti ubrojiv. Postoje razlike i nepoklapanja između psihijatrijskih dijagnoza i pravnih kategorija. Dijagnoza stupnja mentalne retardacije u pravu je najčešće obuhvaćena u pojmu nedovoljnog duševnog razvitka. Pravna kategorija nedovoljnog duševnog razvitka podrazumijeva stanje zaostalost ili nepotpunog razvoja uma koje se očituje u oštećenju sposobnosti koje pridonose cjelokupnom razvoju intelekta, odnosno smanjenju spoznajnih, govornih, motornih i socijalnih sposobnosti. Oštećenja mogu biti uvjetovana genetskim, psihosocijalnim ili faktorima okoline. Riječ je o nerazvijenosti psihičkog aparata zbog čega je nemoguće ili otežano rasuđivanje i odlučivanje primjerice duševna zaostalost različitog stupnja, osjetilni nedostaci poput gluhoonijemosti i sl. (Kozarić-Kovačić i sur., 2005.). S obzirom na to da intelektualni razvoj nikad ne teče potpuno odvojeno od razvoja drugih sfera osobnosti, kod većine mentalno retardiranih osoba nalazimo i druge smetnje koje zahvaćaju njihove emocionalne i voljne funkcije što treba uzimati u obzir pri donošenju forenzične ocjene. Kod nekih lakših oblika nedovoljnog duševnog razvitka u nekim situacijama ubrojivost može biti potpuno očuvana, dok će u drugima biti smanjena. Kod srednje teških može se raditi o nekom stupnju njezina smanjenja, a kod najtežih oblika tog deficita doći će do procjene neubrojivosti (Turković i sur., 2001.).

Mentalna retardacija kao poremećaj predstavlja vrlo složen kontinuum, a u različitim državama postoji neujednačena sudska praksa. Poznavanjem karakteristika neubrojivih mentalno retardiranih osoba možemo pronaći adekvatnije postupke koji bi prevenirali njihovo kriminogeno ponašanje.

## **CILJ**

Cilj rada je odrediti neka kriminološka, psihopatološka i forenzično-psihijatrijska obilježja neubrojivih mentalno retardiranih osoba.

## **METODA**

U Republici Hrvatskoj postoje četiri ustanove za prisilni smještaj neubrojivih osoba s kapacitetom za 351 osobu (NN, 86/98.). Najveća takva ustanova je *Zavod za forenzičku psihijatriju Neuropsihijatrijske bolnice "Dr. Ivan Barbot"* u Popovači sa smještajnim kapacitetom za 200 neubrojivih osoba.

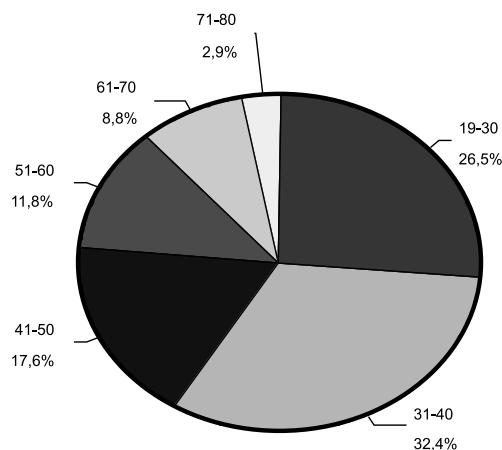
Aktualno se u *Zavodu za forenzičku psihijatriju* nalazi 209 neubrojivih počinitelja obilježja kaznenih djela. Među njima su 34 ispitanika muškog spola (16.27%) s dijagnozom mentalne retardacije koji su odlukom suda proglašeni neubrojivima u vrijeme ostvarenja obilježja kaznenog djela. Ispitivanje je provedeno u listopadu 2006. godine te su uvidom u medicinsku, socijalnu i sudsku dokumentaciju prikupljeni podaci o dobi, zanimanju, stupnju obrazovanja, prethodnim psihijatrijskim liječenjima, trajanju aktualne hospitalizacije, zatim podaci o kaznenom djelu, motivaciji za počinjanje tog kaznenog djela i provedenom vještačenju neubrojivih mentalno retardiranih osoba.

Okvirno govoreći, istraživanjem je obuhvaćeno preko polovice ukupnog uzorka neubrojivih mentalno retardiranih osoba u Republici Hrvatskoj.

## REZULTATI

Oko tri petine ispitanika mlađe je dobi (58.82%). Gotovo je trećina neubrojivih mentalno retardiranih ispitanika (11 ispitanika) u dobi od 31 do 40 godine, a nešto više od četvrtine (9 ispitanika) je u dobi od 19 do 30 godina (slika 1). Najveći broj ispitanika uopće nije pohađao školu (10 ispitanika, 29.41%). Nepotpunu osnovnu školu ima 6 ispitanika, 6 ispitanika završilo je osnovnu školu po posebnom programu, a njih 7 to nije uspjelo.

U najvećem broju slučajeva ispitanici su bez zanimanja (15 ispitanika, 44.12%) ili se vode kao NKV radnici (14 ispitanika, 41.18%). Najmanji broj (5 ispitanika) osposobljen je za neko pomoćno zanimanje.

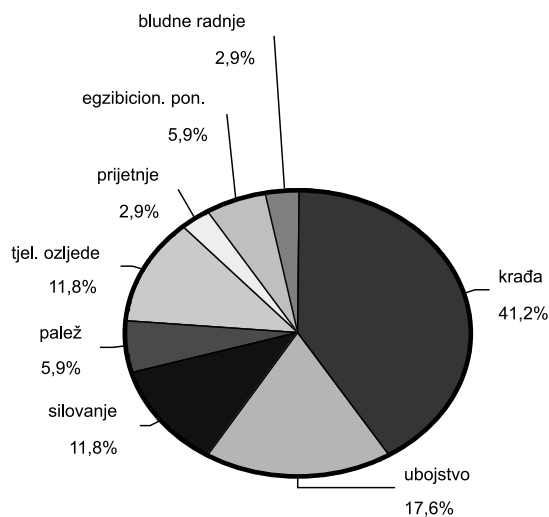


Slika 1: Starosna dob neubrojivih ispitanika s mentalnom retardacijom

Od ukupno 34 ispitanika s dijagnozom mentalne retardacije njih 15 (44.12%) ima dijagnozu lake mentalne retardacije, 8 ispitanika (23.53%) ima dijagnozu umjerene mentalne retardacije, dok kod 11 ispitanika (32.35%) stupanj mentalne retardacije nije naveden. Kod 10 ispitanika jedina postavljena dijagnoza bila je mentalna retardacija. Komorbidne dijagnoze ima 24 ispitanika (70.59%). Najčešće komorbidne dijagnoze su shizofrenija (9 ispitanika, 26.47%) i/ili ovisnosti (8 ispitanika, 23.53%). U manjoj mjeri zastupljena je epilepsija (5 ispitanika) i smetnje ponašanja (3 ispitanika), dok su druge komorbidne dijagnoze zastupljene pojedinačno. Kod 3 ispitanika navedena je kao komorbidna dijagnoza samo psihoza bez daljnjeg pojašnjavanja. Nešto više od tri četvrtine ispitanika bilo je prethodno psihijatrijski liječeno (26 ispitanika).

Najveći postotak ispitanika (14 ispitanika, 41.18%) počinilo je obilježja kaznenog djela protiv imovine - krađa i teška krađa. Njih 10 (29.41%) počinilo je obilježja kaznenog djela protiv života i tijela - ubojstvo (6 ispitanika) i nanošenje teških tjelesnih ozljeda (4 ispitanika). Obilježja kaznenog djela protiv spolne slobode i spolnog čudoređa počinilo je 7 ispitanika (20.59%) – silovanje (4 ispitanika), egzibicionističko ponašanje (2 ispitanika)

i bludne radnje (1 ispitanik). Obilježja kaznenog djela protiv opće sigurnosti ljudi i imovine i sigurnosti prometa - palež počinila su 2 ispitanika, a 1 ispitanik je počinio obilježja kaznenog djela protiv slobode i prava čovjeka i građanina – ozbiljne prijetnje (slika 2).

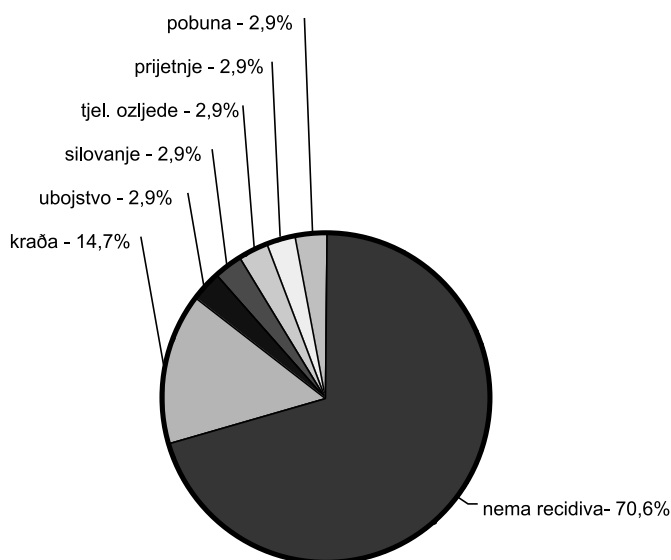


Slika 2: Počinjena kaznena djela ispitanika s mentalnom retardacijom

Neubrojivi mentalno retardirani ispitanici navode da su krađe počinili zbog različitih svojih razloga. Primjerice: *Kad mu dođe, mora nešto ukrasti; Voli putovati*, pa je ukrao žuti bicikl; *Malo je popio, pa mu je bilo hladno i htio se ugrijati u frizerskom salonu gdje je našao neku sjekiru, pa mi je došlo da razbijam. Tako ponekad i 'starom' razbijem vrata, kad ih on zaključa*; *Bio je pijan, a uz alkohol je popio više tableta apaurina, pa je ušao u tuđu vikendicu da bi prespavao i nešto pojeo. Uzeo je par stvari iz vikendice – ne zna zašto. Jedan ispitanik navodi da je počinio ubojstvo jer ga je žrtva razljutila - prljavim rukama htjela je uzeti kobasicu koju je on pekao, on joj nije dao, ona mu je psovala majku i brata. Nije mu žao što ju je ubio, jer je ionako više nema. Drugi navodi da je fizički napao oca i majku jer kad više popije, onda je ljut i nervozan i nervira ga ako mu netko nešto kaže. Otac i majka se ljute na njega, a to njemu smeta, pa ih napadne. Jednog ispitanika su drugi nagovorili na pljačku, dao je prijatelju novce koje je ukrao u mjenjačnici, inače on ne zna u novce. Teške tjelesne ozljede nanio je jedan ispitanik žrtvi tijekom verbalnog sukoba gdje ga je oštećena provocirala i psovala mu majku, pa ju je udario šakom u nos. Zbog toga što su mu dečki privlačni, jedan ispitanik je silovao dječaka, no ne zna objasniti zašto je to učinio. Drugi je više puta zadovoljavao pohotu pred djecom, jer tako mu dođe. Jedan ispitanik pokušao je silovati jednu ženu vjerujući da je ta žena njegova majka i da će joj se tako osvetiti, jer ga je napustila. Jedan ispitanik, koji je susjedi zapalio stog sijena, navodi da voli gledati vatru, nagovaraju ga i daju mu suseljani šibice. Ovu paljevinu je napravio iz inata kao osvetu susjedi koja ga je špotala nakon što joj je zapalio štalu.*

Recidiv je počinilo 10 ispitanika (29.41%) te su u najvećem dobivenom postotku (5 ispitanika, 14.70%) opet počinili isto kazneno djelo kao i prvi put, odnosno, najčešće

opet obilježja kaznenog djela protiv imovine – krađe. Druga kaznena djela zastupljena su pojedinačno (slika 3).



Slika 3: Recidivizan kod ispitanika s mentalnom retardacijom

U Zavodu za forenzičku psihijatriju najviše nebrojivih mentalno retardiranih osoba primljeno je u posljednjih 6 godina (18 ispitanika, 52.94%). Najstariji mentalno retardirani ispitanici (4 ispitanika) primljeni su od 1976. do 1981. godine, 3 ispitanika primljena su od 1982. do 1987. godine, 6 ih je primljeno od 1988. do 1993. godine i 3 ispitanika su primljena od 1994. do 1999. godine.

## DISKUSIJA

Rezultati provedenog istraživanja pokazuju da najveći broj nebrojivih mentalno retardiranih počinitelja kaznenih djela uopće nije pohađao školu (10 ispitanika). Nepotpunu osnovnu školu ima 6 ispitanika. Njih 6 završilo je osnovnu školu po posebnom programu, a njih 7 to nije uspjelo. U najvećem broju slučajeva su bez zanimanja (15) ili se vode kao NKV radnici (14 ispitanika). Najmanji broj je osposobljen za neko pomoćno zanimanje. Velik broj mentalno retardiranih ispitanika koji nisu završili školovanje upućuje na mnoge socijalne i institucionalne probleme koji se tiču mentalnog zdravlja, informiranja, educiranja i zbrinjavanja takvih osoba (Nikolić, 1990.).

Većina mentalno retardiranih ispitanika bila je prethodno psihijatrijski liječena. Po podacima iz psihijatrijskih vještačenja, od ukupno 34 ispitanika s dijagnozom mentalne retardacije njih 15 ima dijagnozu lake mentalne retardacije, 8 ispitanika ima dijagnozu umjerene mentalne retardacije, dok kod 11 ispitanika stupanj mentalne retardacije nije naveden. Najveći broj njih (24 ispitanika), uz dijagnozu mentalne retardacije, ima i ko-

morbidne dijagnoze, najčešće shizofreniju i/ili ovisnosti. Kod manjeg dijela ispitanika kao komorbidna dijagnoza navedena je samo općenita kategorija (npr. psihoza). Osim navedenih psihijatrijskih poremećaja kod mentalno retardiranih osoba mogu se pojaviti i poremećaji raspoloženja, organski psihijatrijski poremećaji, poremećaji ponašanja, poremećaji nagona i seksualni poremećaji (Kozarić-Kovačić i sur., 2005.), koji su u ispitivanom uzorku bili zastupljeni u pojedinačnim slučajevima. Sama dijagnoza mentalne retardacije bila je osnova za neubrojivost kod 10 ispitanika. U *Zavodu za forenzičku psihijatriju* smještene su neubrojive osobe s područja Republike Hrvatske koje su vještačili različiti psihijatrijski vještaci. Metodološke probleme prilikom ovog istraživanja stvarali su neujednačeni kriteriji forenzično-psihijatrijskih vještačenja i dijagnosticiranja stupnja mentalne retardacije kod pojedinih ispitanika, nepreciziranje dijela komorbidnih dijagnoza i njihova neujednačenost.

Zbog intelektualne i obrazovne insuficijencije mentalno retardiranim ispitanicima često je bilo teže objasniti što ih je motiviralo za počinjanje kaznenih djela za koja se terete uslijed reduciranog rječnika i vrlo slabog uvida u vlastito ponašanje i njegove posljedice. Njihova intelektualna obrada primljenih informacija je vrlo ograničena, a sposobnost shvaćanja odnosa između uzroka i posljedica je nedovoljna i površna. Na kvalitetu verbalizacije mentalno retardiranih osoba, osim oštećenih verbalnih sposobnosti, utječe i ograničena sposobnost pamćenja i dosjećanja (Di Nuovo i Buono, 2006.).

Kaznena djela, koja čine primarno zbog niskog intelektualnog statusa, imaju obilježja impulsivnosti, odnosno prijelaz na sam čin je olakšan i odvija se bez razmišljanja i unutrašnjeg sukoba. Najviše ispitanika počinilo je obilježja kaznenog djela protiv imovine, obilježja kaznenog djela protiv života i tijela te obilježja kaznenog djela protiv spolne slobode i spolnog ćudoređa. Navedena obilježja kaznenih djela u jednakoj mjeri činile su osobe s lakom mentalnom retardacijom i osobe s umjerenom mentalnom retardacijom, no ti podaci se ne mogu generalizirati zbog malog uzorka. Distribucija počinjenih kaznenih djela slična je rezultatima istraživanja u drugim državama što sugerira da mentalno retardirane osobe počinjaju specifična obilježja kaznenih djela neovisno o sociokulturološkim osobitostima pojedinih država. Grubin (1991.) je ispitujući 295 optuženika s dijagnozama shizofrenije i mentalne retardacije u razdoblju od 1976. do 1988. godine ustanovio da su kod njih prevladavala kaznena djela krađe i nasilja koja su samo u manjem postotku bila klasificirana kao ozbiljna. Istraživanje Sua i suradnika (2000.), koji su ispitivali počinitelje kaznenih djela s dijagnozom mentalne retardacije, pokazalo je da su u 75% slučajeva počinili imovinske delikte, 9,4% seksualne delikte i 9,4% ubojstva. U slučajevima kaznenih djela protiv spolne slobode i spolnog ćudoređa koja čine mentalno retardirane osobe (silovanje, egzibicionističko ponašanje i bludne radnje) žrtve su najčešće mlađe osobe koje se ne mogu braniti. Jedan od razloga zašto mentalno retardirane osobe napadaju mlađe žrtve može biti i taj da teže pronalaze partnere svojih godina (Kozarić-Kovačić i sur., 2005.; Žarković Palijan i Kovačević, 2001.). Mentalno retardirane osobe često ne razumiju seksualno ponašanje drugih ili ga mogu pogrešno interpretirati zbog nedovoljno iznijansirane emocionalne razmjene s okolinom i relativnog nerazumijevanja socijalnih normi.

Recidivizam, odnosno ponovno počinjanje kaznenih djela, kod ispitanika je bio izražen u manjem postotku što se može objasniti činjenicom da kriminalne aktivnosti

mentalno retardiranih osoba započinju rano, obično u doba pretpuberteta i puberteta (Kozarić-Kovačić i sur., 2005.), te su u kasnijoj dobi uglavnom već smješteni u odgovarajuće ustanove zatvorenog tipa. Mentalno retardirane osobe često ponavljaju svoja kaznena djela nakon kojih bivaju brzo i lako uhićeni i zatvarani. Ponavljanju kaznenih djela skloni su zbog odgojne i obrazovne zapuštenosti, neintrojiciranih društveno prihvatljivih ljestvica vrijednosti, nerealne procjene vlastitih sposobnosti, nemogućnosti da u potpunosti shvate posljedice svojih kriminalnih radnji i smanjene sposobnosti da stečeno znanje ili iskustvo prenesu na druge slične situacije (Jukić i Vuletin, 1992.).

Nešto više od polovice mentalno retardiranih ispitanika smješteno je duže od šest godina na prisilnu hospitalizaciju u *Zavodu za forenzičku psihijatriju NPB "Dr. Ivan Barbot"* u Popovači. Dugotrajna hospitalizacija takvih pacijenata zabrinjavajuća je sa stručno-psihijatrijskog i etičko-zakonskog aspekta (Goreta, Majetić, 1996.), jer su glavni razlog njihovog daljnjeg zadržavanja u bolnici različiti psihološki i socijalni faktori, primjerice subjektivni stavovi bolesnika, stručnjaka mentalnog zdravlja ili sudaca koji daju odobrenje za prekid mjere, prekinute veze s obitelji, loša materijalna situacija, neriješeno stambeno pitanje i sl., a ne njihova opasnost za okolinu. Važan faktor dugotrajnog boravka neubrojivih mentalno retardiranih osoba u psihijatrijskoj ustanovi je i njihova negativna stigmatizacija od strane njihovih obitelji i okoline (Labura, 2006.). Stigmatizacija onemogućava prirodnu resocijalizaciju mentalno retardiranih osoba, što utječe na tijek terapijskog procesa.

Uočava se iznimna nužnost korištenja uniformnih dijagnostičkih kriterija prilikom procjene stupnja mentalne retardacije osobe, te važnost procjene intelektualne razine temeljene na svim mogućim dostupnim informacijama, uključujući klinički nalaz, procjenu adaptivnog ponašanja u odnosu na specifični kulturalni obrazac i postignuća na psihometrijskim testovima (MKB-X, 1994.). Također, prilikom donošenja presuda trebalo bi uključiti profesionalce koji su završili specijalizirani trening i imaju iskustva u radu s mentalno retardiranim osobama (Olvera i sur., 2000.).

## ZAKLJUČAK

Procjena stupnja mentalne retardacije zahtijeva globalnu procjenu sposobnosti osobe, a ne samo procjenu pojedinog područja gdje postoji specifično oštećenje ili pojedine sposobnosti. Zbog specifičnih forenzičnih problema, mentalno retardirane osobe čine kaznena djela, čije su posljedice često u nemogućnosti u potpunosti shvatiti. Ovim istraživanjem utvrđeno je da neubrojive mentalno retardirane osobe u većini slučajeva imaju i komorbidne dijagnoze, prethodno su psihijatrijski liječene i mlađe su dobi. Najčešće čine obilježja kaznenih djela protiv imovine, života i tijela te protiv spolne slobode i spolnog ćudoređa. Uočena je tendencija dugotrajne hospitalizacije zbog različitih psihičkih i socijalnih faktora. Boljim poznavanjem karakteristika neubrojivih mentalno retardiranih osoba koje su počinile obilježja kaznenog djela mogli bi se stvoriti programi za njihovo primjereno zbrinjavanje nakon otpusta s forenzičnih odjela prema objektivnim kriterijima temeljenim na procjeni zdravstvenog stanja i punom poštovanju važećih zakonskih normi te im tako osigurati najprimjereniji tretman i s pravnog i s psihijatrijskog stajališta.

## LITERATURA

1. Američko psihijatrijsko udruženje (1996). *Dijagnostički i statistički priručnik za mentalne poremećaje, IV. izdanje (DSM – IV)*. Jastrebarsko: Slap.
2. Di Nuovo, S. F., Buono S. (2006). *Psychiatric syndromes comorbid with mental retardation: Differences in cognitive and adaptive skills*. Journal of Psychiatric Research. 11: u tisku.
3. Goldstein, A. M., Weiner, I. B., editors. (2003). *Handbook of Psychology – Volume II Forensic Psychology*. Hoboken, New Jersey: John Wiley&Sons, Inc.
4. Goreta, M., Majetić, B. (1996). *Psihološki i socijalni čimbenici koji uvjetuju neopravdano produženje sigurnosne mjere liječenja i čuvanja u zdravstvenoj ustanovi*. Socijalna psihijatrija. 24 (1), 5-12.
5. Grubin, D. H. (1991). *Unfit to plead in England and Wales, 1976-88. A survey*. British Journal of Psychiatry. 158, 540-8.
6. Gudjonsson, G. H. (1992). *The psychology of interrogations, confessions and testimony*. London: Wiley.
7. Holland, T., Clare, I. C., Mukhopadhyay, T. (2002). *Prevalence of criminal offending by men and women with intellectual disability and the characteristics of offenders: implications for research and service development*. Journal of Intellectual Disability Research. 46 Suppl 1: 6-20.
8. Jukić, V., Vuletin J. (1992). *Mentalno retardirani počinitelji krivičnih djela kao žrtve vlastitog kriminogenog ponašanja*. Socijalna psihijatrija. 20(1), 81-90.
9. Kostić, M. (2002). *Forenzička psihologija*. Beograd: Zavod za udžbenike i nastavna sredstva.
10. Kozarić-Kovačić, D., Grubišić-Ilić, M., Grozdanić, V. (2005). *Forenzička psihijatrija*. Zagreb: Medicinska naklada.
11. Labura, D. (2006). *Stigmatizacija – glavni čimbenik dugotrajnosti boravka forenzičnih pacijenata u psihijatrijskoj ustanovi*. IV. hrvatski psihijatrijski kongres "Za boljitak bez stigme". Sažeci radova. Cavtat: 27.
12. Lindsay, W. R., Smith, A. H., Quinn, K., Anderson, A., Smith, A., Allan, R., Law, J. (2004). *Women with intellectual disability who have offended: characteristics and outcome*. Journal of Intellectual Disability Research. 48 (Pt 6): 580-90.
13. *Međunarodna klasifikacija bolesti i srodnih zdravstvenih problema - Deseta revizija (1994)*. Zagreb: Medicinska naklada.
14. Melton, G. B., Petrila, J., Poythress, N. G., Slobogin, C. (1997). *Psychological Evaluations for the Courts: A handbook for mental health professionals and lawyers (2<sup>nd</sup> ed.)*. New York: The Guilford Press.
15. Nedopil, N. (2000). *Forensische Psychiatrie – Klinik, Begutachtung und Behandlung zwischen Psychiatrie und Recht*. Stuttgart: Georg Thieme Verlag.
16. Nikolić, S. (1990). *Mentalni poremećaji u djece i omladine 2 - specijalna psihopatologija, dijagnostičke metode i načini znanstveno-istraživačkog rada u dječjoj i adolescentnoj psihijatriji*. Zagreb: Školska knjiga.
17. Olvera, D. R., Dever, R. B., Earnest, M. A. (2000). *Mental retardation and sentences for murder: comparison of two recent court cases*. Mental retardation. 38(3), 228-33.

18. Pavišić, B. (2001). *Kazneni zakon - redakcijski pročišćeni tekst i stvarno kazalo*. Rijeka: Pravni fakultet Sveučilišta u Rijeci.
19. Perske, R. (2001). *A Joint Statement: Stop the Execution of Persons With Mental Retardation*. *Mental Retardation*. 39(4), 327-328.
20. Reid, H. W. (2004). *Killing family members: mental illness, victim risk, and culpability*. *Journal of psychiatric practice*. 10(1), 68-71.
21. *Rješenje o određivanju zdravstvenih ustanova za smještaj i liječenje neubrojivih osoba*. Narodne novine (1998). 86: 1929.
22. Simpson, I. F. A., Mckenna, B., Moskowitz, A., Skipworth, J., Barry-Walsh, J. (2004). *Homicide and mental illness in New Zealand, 1970-2000*. *The British Journal of Psychiatry*. 185: 394-398.
23. Su, K. P., Yu, J. M., Yang, T. W., Tsai, S. Y., Chen, C. C. (2000). *Characteristic of mentally retarded criminal offenders in Northern Taiwan*. *Journal of Forensic Science*. 45(6), 1207-1209.
24. Turk, J. (1989). *Forensic aspects of mental handicap*. *British Journal of Psychiatry*. 154, 554-556.
25. Turković, K., Dika, M., Goreta, M., Đurđević, Z. (2001). *Zakon o zaštiti osoba s duševnim smetnjama s komentarom i priložima*. Zagreb: Pravni fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Psihijatrijska bolnica Vrapče.
26. Žarković Palijan, T., Kovačević, D. (2001). *Iz forenzičke psihijatrije*. Zagreb: Ceres.
27. Wrightsman, L. S., Kassin, S. M. (1993). *Confessions in the courtroom*. Newbury Park, CA: Sage.

---

Summary

**Marina Kovač, Tija Žarković Palijan, Dražen Kovačević, Jelena Mustapić**

**INSANE MENTALLY RETARDED CRIMINAL OFFENDERS**

The object of this paper is determination of some criminological, psychological and forensically-psychiatric features of insane mentally retarded persons.

Insight into medical, social and court documentation has provided data about insane mentally retarded persons (N=34) who have committed criminal offences, and therefore have been put on psychiatric confinement in Institute for forensic psychiatry of Neuropsychiatric hospital "Dr. Ivan Barbot" in Popovača.

The result have shown that insane mentally retarded criminal offenders mostly have comorbidity diagnosis, have been previously treated in psychiatric institutions and are rather young. They most frequently make property offenses, fatal offenses, and personal offenses. The tendency of long term hospitalization has been noted due to various psychological and social factors.

**Key words:** mental retardation, insanity, criminal offence